MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

新鉄拳チンミ

17 前川たけし

新鉄拳チンミ 17

前川たけし

講談社

KCGM版

9784063338980

雑誌 41772-98

ISBN4-06-333898-3

C9979 ¥390E (0)

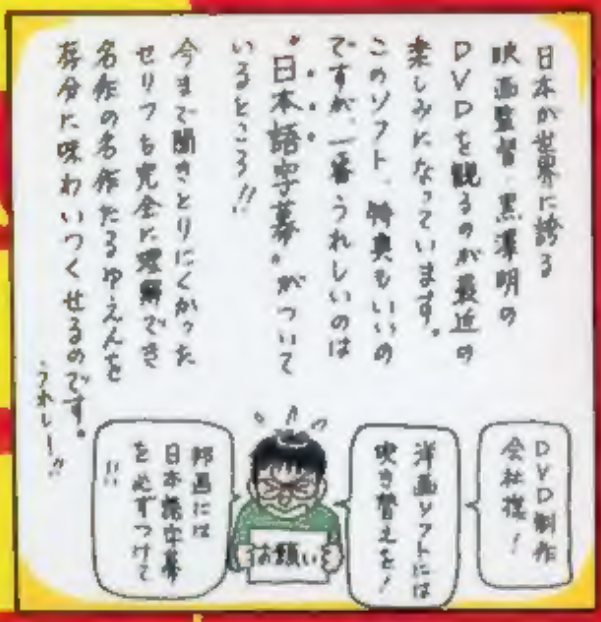
講談社

定価：本体390円（税別）

1929979003906

CHINMI

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS



■カイオンの陰謀を止めるため、タンタンとシーファンは旗艦に乗り込み大暴れ。さらに、もう一人の副官チョウリュウもカイオン阻止に動き始めた。一方チンミは旗艦の舵棒を折ろうとするが、カイオンの腹心、ゲイビが立ちふさがった!!

——KC前川たけし作品——

■新鉄拳チンミ ①〜⑰

■鉄拳チンミ・外伝 ①〜

以下続刊

——講談社漫画文庫前川たけし作品——

■鉄拳チンミ 全18巻

好評発売中！

THE CHINMI GALLERY 2000→2001

2000年12月

2000年8月

前川たけし
新鉄拳チンミ

前号まで

「海賊に乗っ取られたチョウリュウ艦隊を迎え討つ」という名目で全軍出動を命じた副官カイオン。タンタンとシーファンは徴用された海賊船に乗り込み、チンミは病床のズイウン提督やカイオンの乗る旗艦にもぐりこんだ。カイオンの陰謀、それは、徴用した海賊船へ砲撃を装ってチョウリュウ艦隊まで沈め、騒ぎに乗じて提督の命を奪い自分が水軍の実権を握ろうというもの。それを知ったチンミは軟禁されているズイウン提督と謀り、舵と舵輪をつなぐ舵棒を折ろうとする。カイオンは徴用船への砲撃を開始。それに対しチョウリュウは煙幕を張って岩礁海域へあえて進む。徴用された海賊船のうちシーファンとタンタンの乗る一隻だけは転回しカイオンのいる旗艦を目指した。砲撃を受けながらも旗艦へと乗り移った二人はカイオンの陰謀を止めようと大暴れ。一方、舵棒を折るまであと一歩というところで、チンミの前に「水軍の鱶」ゲイビが立ちふさがった!!

もくじ

KNOCK DOWN THAT ORCA!! ・・・・・・・・・・・・5

CHINMI WAS CAPTURED!! ・・・・・・・・・・・・45

FALLING...! ・・・・・・・・・・・・・・・・87

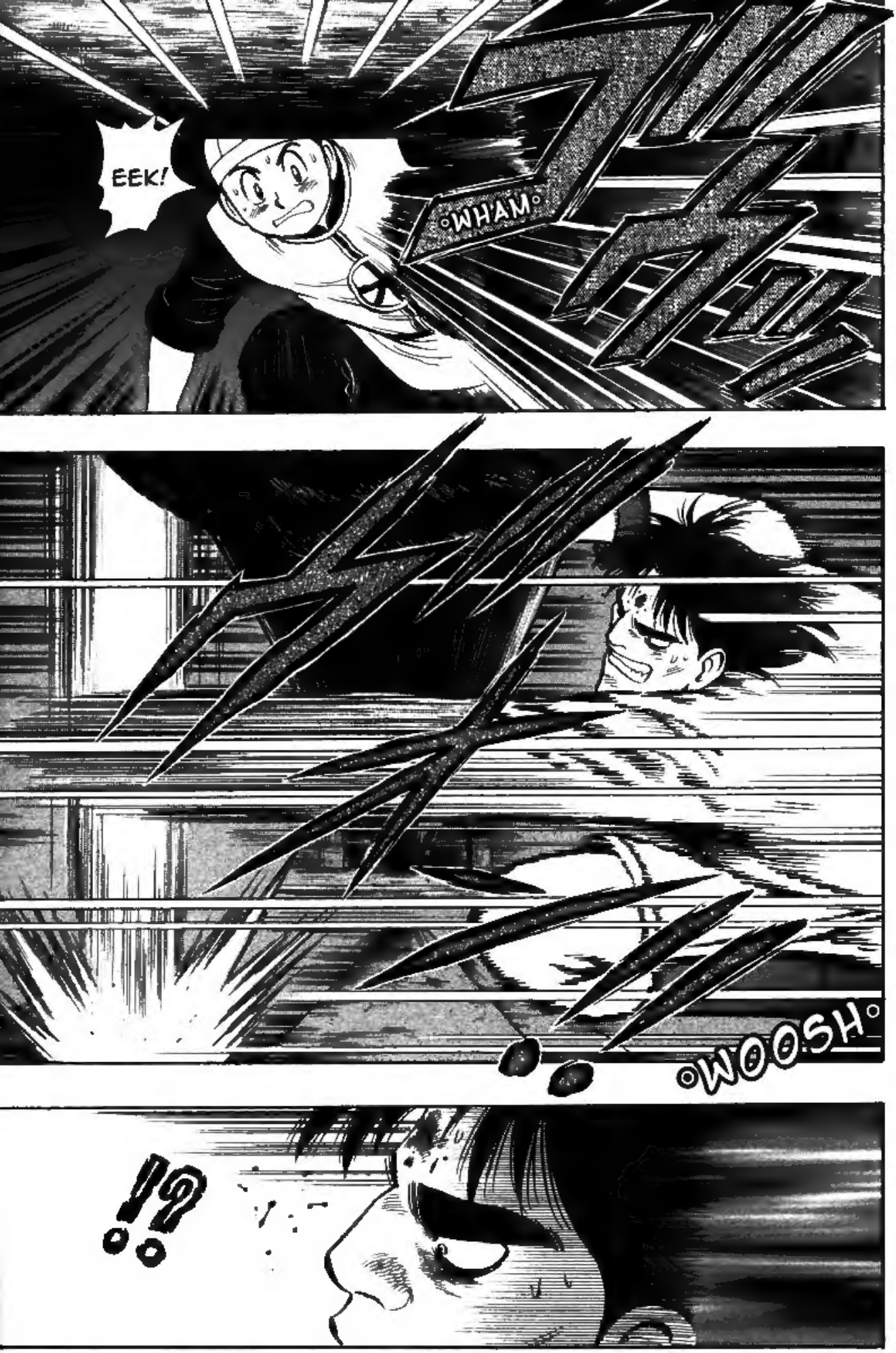
CHOURYUU'S WARSHIP HAMMERED?! ・・・・・・123

NEW EDGE EXPLOSION!! ・・・・・・・・・・・・163

この本には、月刊少年マガジン2003年３月号と、５月号から８月号にかけて掲載された作品を収録しました。

KNOCK DOWN
THAT ORCA!!

CHINMI
!!
GROWL
!!!
HE'S REALLY STUB-BORN.
GEIBI...!!

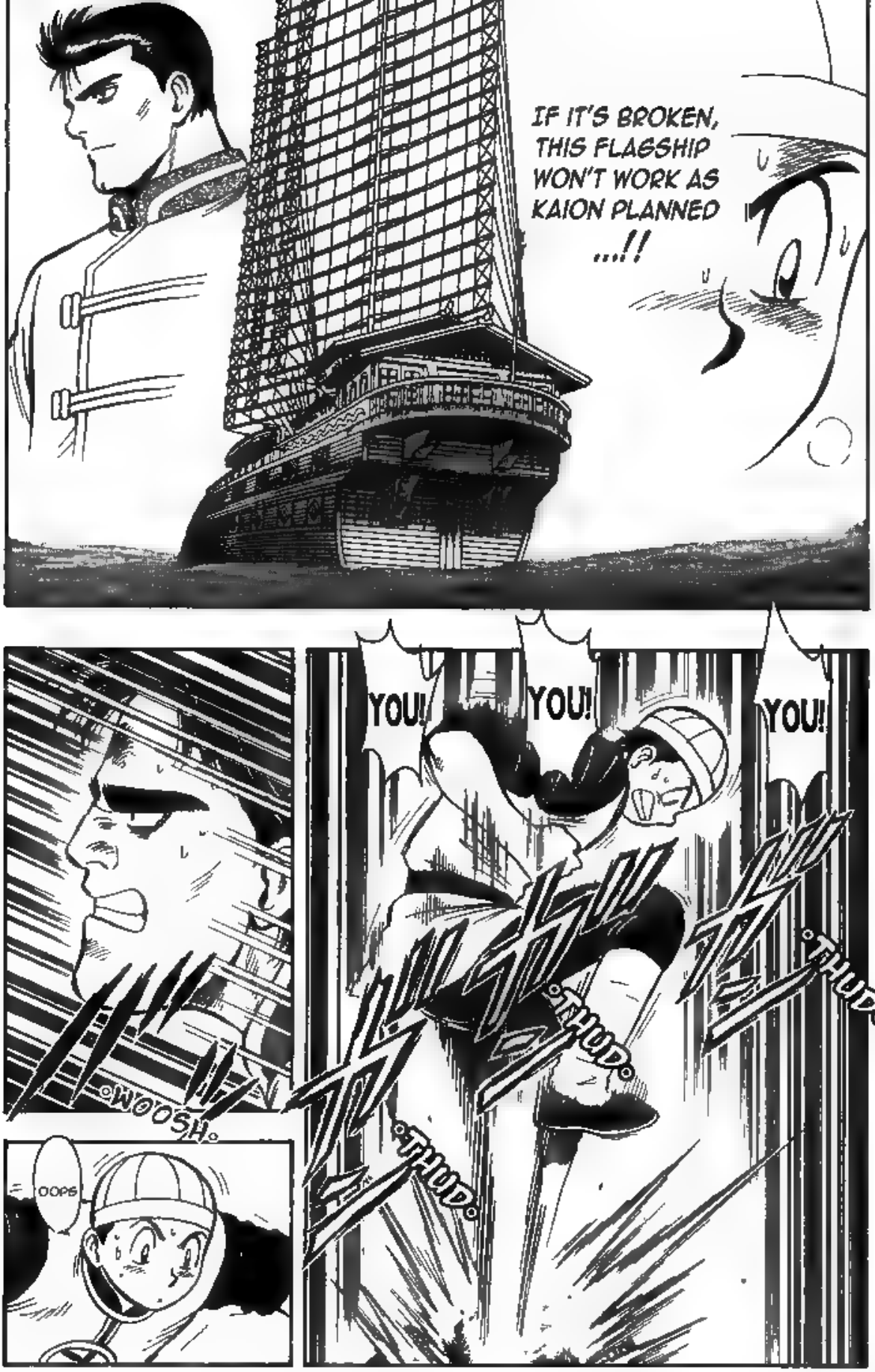

EEK!
°WHAM°
°WOOSH°
!?

……

HAA!!

BANG!
swish
BANG!
THUD.

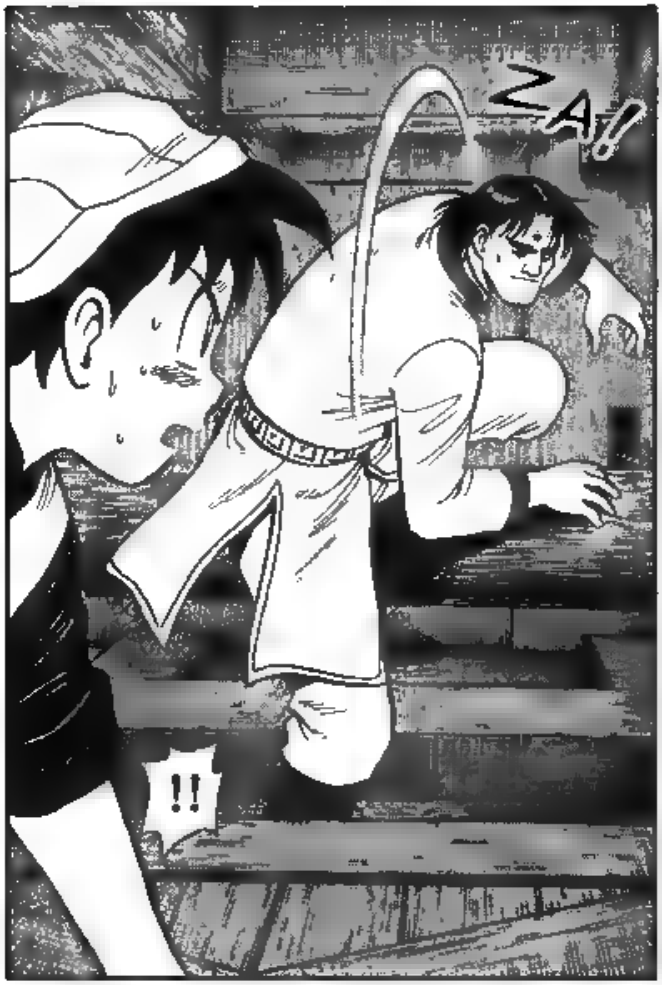
CREAK
BANG!
TSK!
ZA!
CREAK
PANT
PANT
THIS SHAFT... IS NOT BROKEN YET?!!

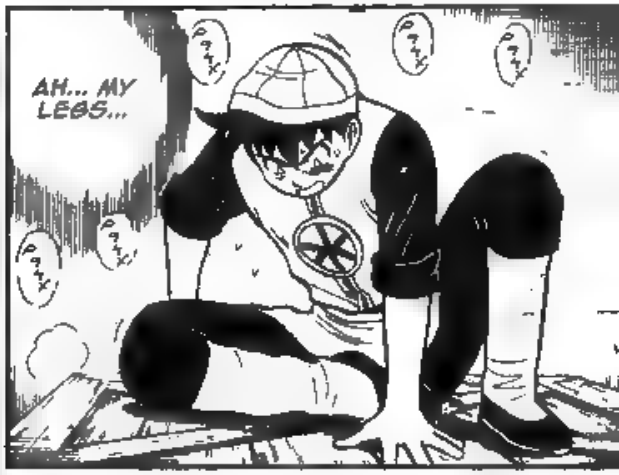

IF IT'S BROKEN, THIS FLAGSHIP WON'T WORK AS KAION PLANNED ...!!
YOU!
YOU!
YOU!
THUD.
THUD.
THUD.
THUD.
WOOSH.
OOPS

!!
slide
!?
stagger
H-HUH? MY LEGS... I CAN'T BRACE THEM!!

CRAP!!
I CAN'T
DODGE!!
URYAAAA
°WHACK°
GAAH!

°THUD°
°BANG!°
SLUMP
UUGH


ZA!
!!


AH... MY LEGS...

FATIGUE FROM SWIMMING AND RUNNING ALL ALONE... IT'S THIS BAD...!!

I CAN'T... USE THEM ANY-MORE ...

SLIDE

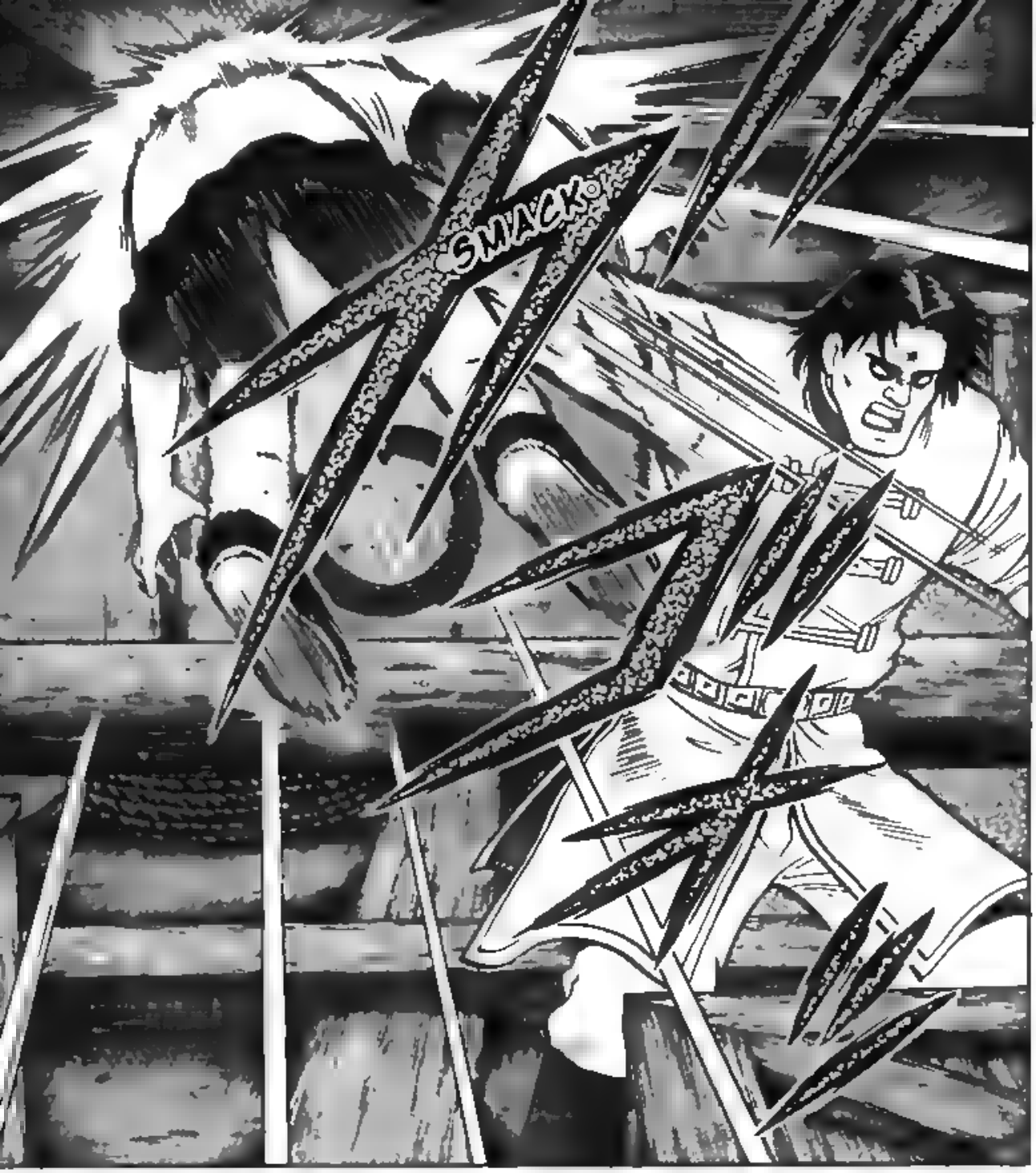
I WON'T BE ABLE TO BRING DOWN THAT TE-NACIOUS ORCA.
WITH MY PHYSICAL STATE NOW EVEN IF I DID STRIKE OR KICK HIM ..
PANT

WHAT SHOULD I DO...
PANT
PANT

PANT
...THEN...
PANT
PANT

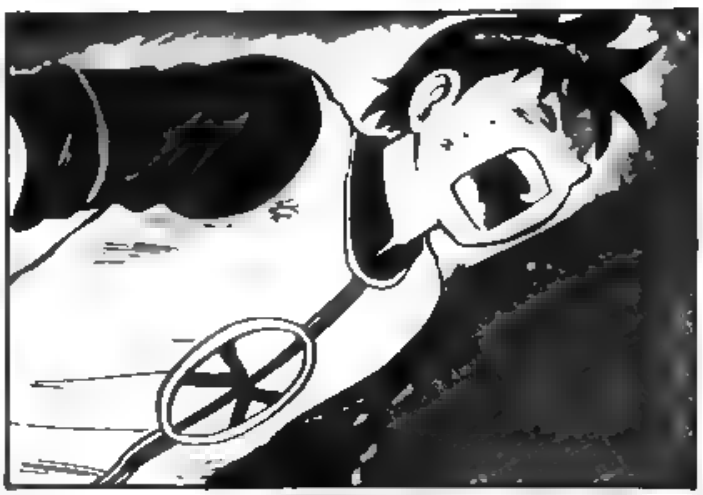
SMIRK

SNAP
FLOP.
WOOSH.
!!
WOOSH.
slide
WANNA SLIP?!


SMACK

THUUD

SLIDE...



UUGH ...!

THUD

HUH?
LIKE THIS...

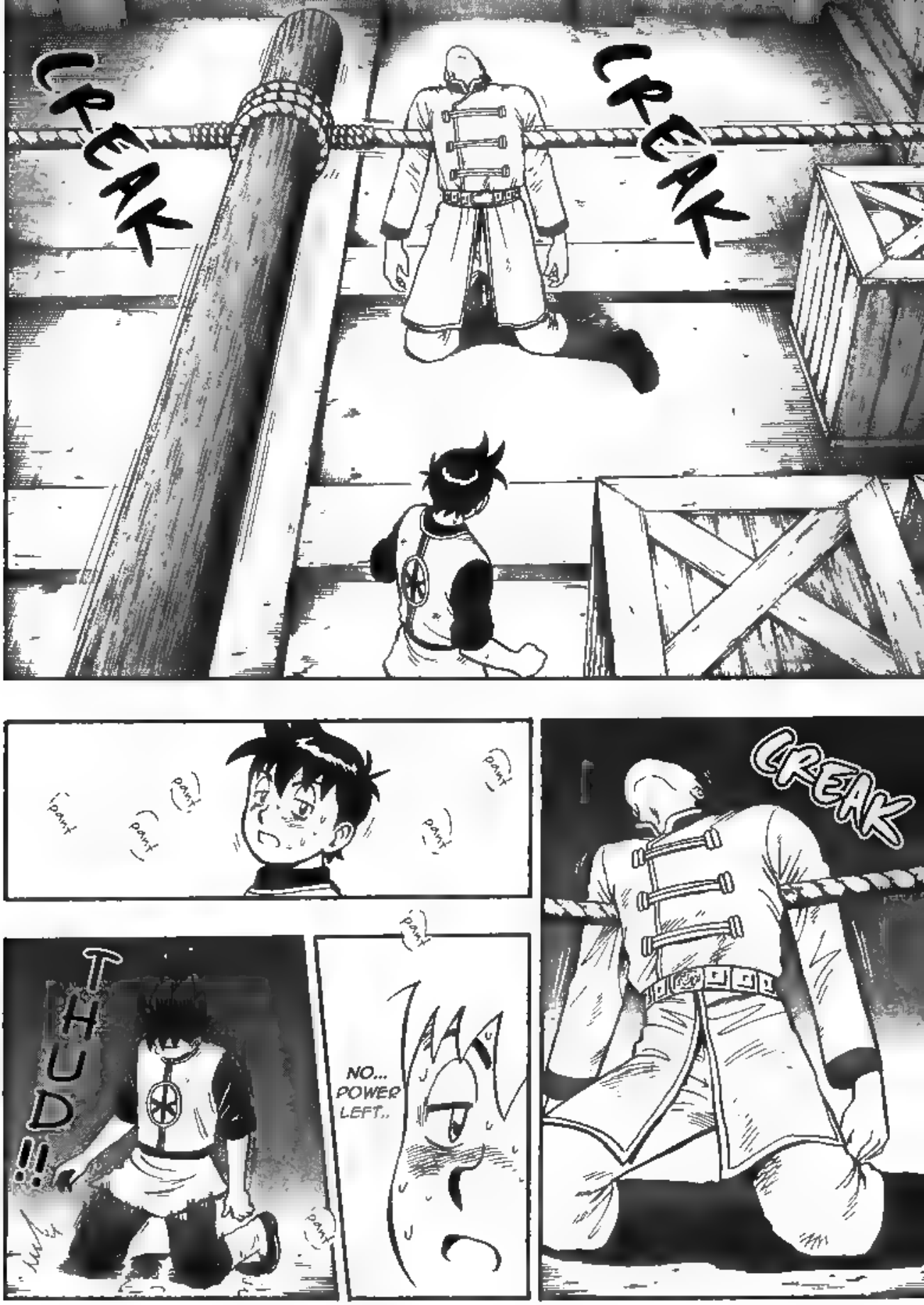
HUH?
HUH?
NO... GOOD..
GRRR...

°WHACK°
WHAT'S WRONG, CHINMI...
°BANG!°
SLIDE...
IF.. IT CONTINUES LIKE THIS
MY POWER... IS SLIPPING AWAY...

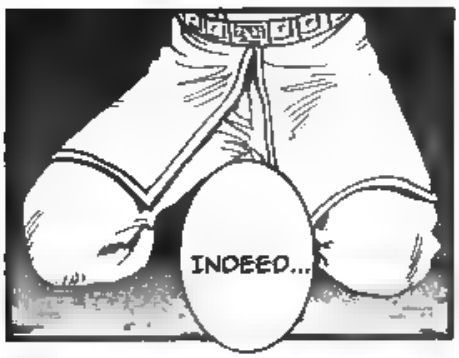
STAND UP!!
YANK!
GRAB
OH..?
THIS IS...
I'M GONNA HAVE YOU TASTE IT FULLY.
THE REWARD FOR YOUR STRUGGLE AGAINST GEIBI-SAMA
AFTER A PINCH COMES A CHANCE...

IF I CAN... PULL ALL MY POWER... AGAIN...
Tsuu...
!?
Hai...
DON'T TELL ME...

GAH ...!
BANG!!
KEN!!
THUD!!

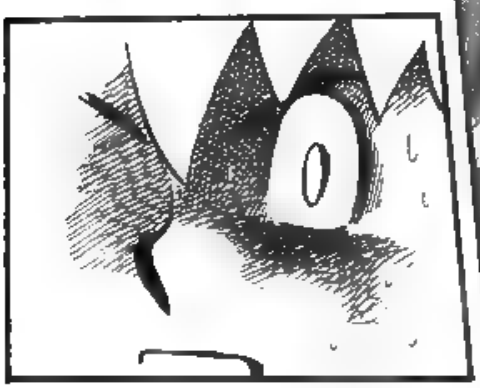

CREAK
CREAK
pant
pant
pant
pant
CREAK
THUD!!
NO... POWER LEFT..
pant

I'LL TAKE A LITTLE REST. TO GET BACK MY POWER.
BUT I STILL HAVE TASKS TO DO.
PANT
PANT
PANT
PANT

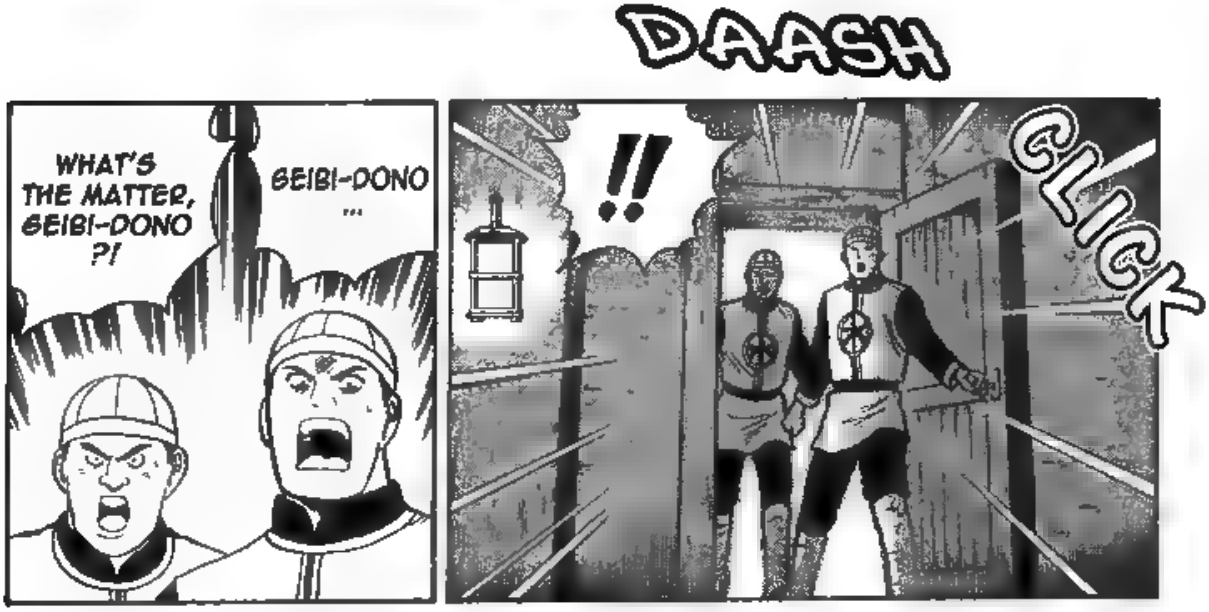

INDEED...

COUGH
COUGH
COUGH

WITH THAT BODY...
STILL ABLE TO EXERT SUCH POWER...



THAT TSUIHAIKEN WASN'T AT ITS STRONGEST, BUT... HE CAN ENDURE SUCH SHOCK?!!


DAASH
WHAT'S THE MATTER, GEIBI-DONO ?!
GEIBI-DONO ...
!!
CLICK

SO WE CAME TO CHECK IT OUT...
THE HELM WHEEL'S MOVEMENT WAS WEIRD
.....
GRIN

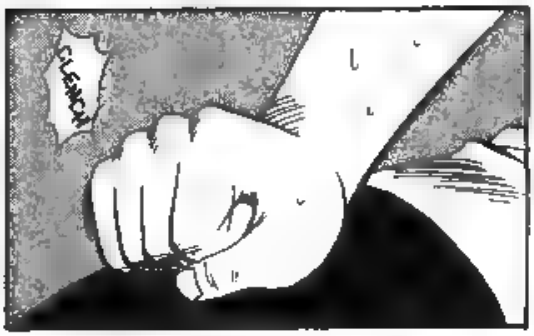
TELL THEM ALL TO BRING SPEARS...
PANT
PANT
PANT
GOOD TIMING...
GATHER 5 OR 6 SOLDIERS HERE...
KILL HIM...!
PANT
PANT
PANT
Pant
Pant
DASH
WHAT'S WRONG ...?!
IS GEIBI-DONO HERE...?
THERE ARE INTRUDERS ON THE GUN DECK!
HOW MANY ...?
TWO GUYS, ONE USES STAFF AND THE OTHER, BARE LEGS!
...THEY ARE EXCEPTIONA-LLY STRONG...
SHIFAN AND TANTAN ...!!

ALSO SLIPPED INSIDE, HUH...?
PANT
PANT
PANT
PANT
COMPANI-ONS... YOUR OTHER...

THEY'RE MY EXTREMELY RELIABLE FRIENDS...!!
THEY'RE NOT MERE COMPANIONS...

DAASH
IT'S HIM?!!
WE BROUGHT WEAPONS!!
.....

ZAA!!


CLANG!

pant
pant
pant
pant

LET'S NOT KILL HIM NOW...
I'VE CHANGED MY MIND..
!?

...WAIT.

ZA!

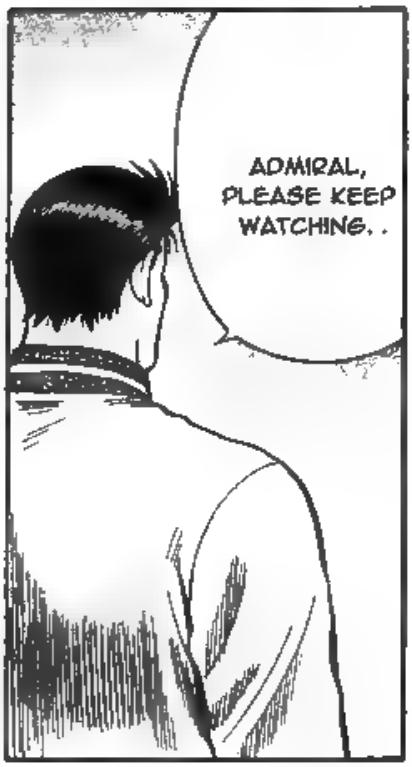
WE STILL CAN... MAKE USE OF HIM...
PANT
PANT
PANT
TIE HIM UP...
TAKE HIM TO THE UPPER DECK...

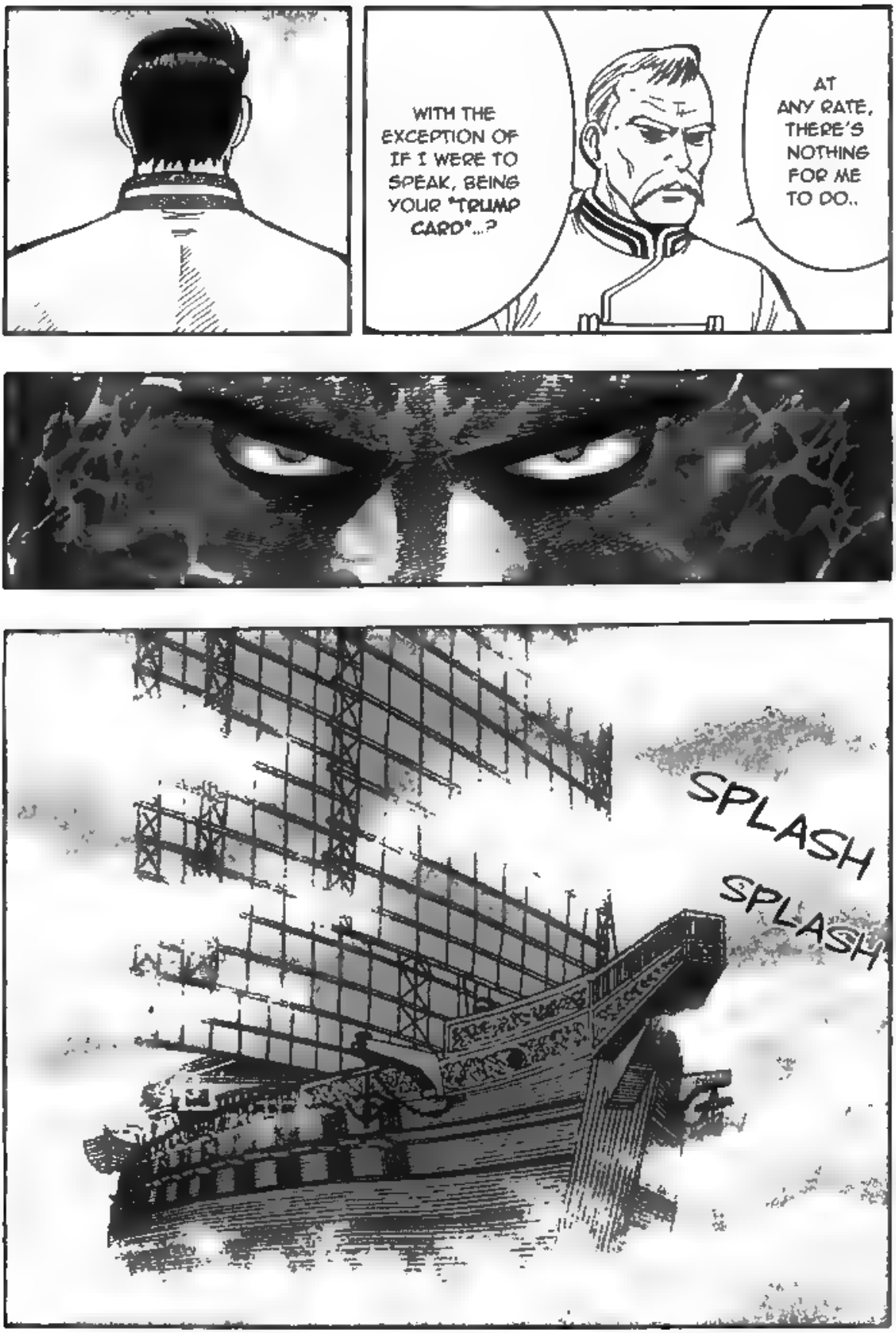
SPLASH.
THE SMOKE FROM CHOURYUU'S SHIP'S SMOKE BULLETS DETERIORATES THE VISION RAPIDLY.
WE CAN'T SINK THE COMMANDEERED SHIPS LIKE THIS!!
NEVER MIND THEM!
JUST CONCENTRATE ON CHOURYUU'S SHIP NOW!!

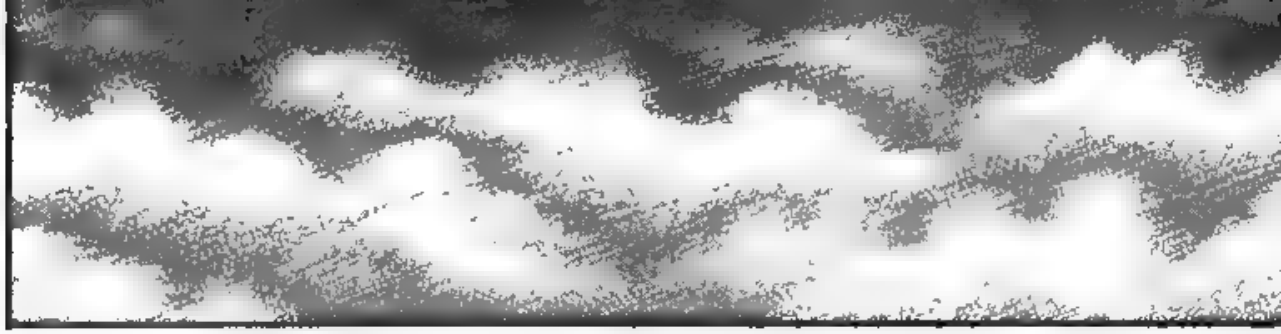
IT SEEMS UNFORESEEN SITUATIONS ARE ARISING...
ONE BY ONE...

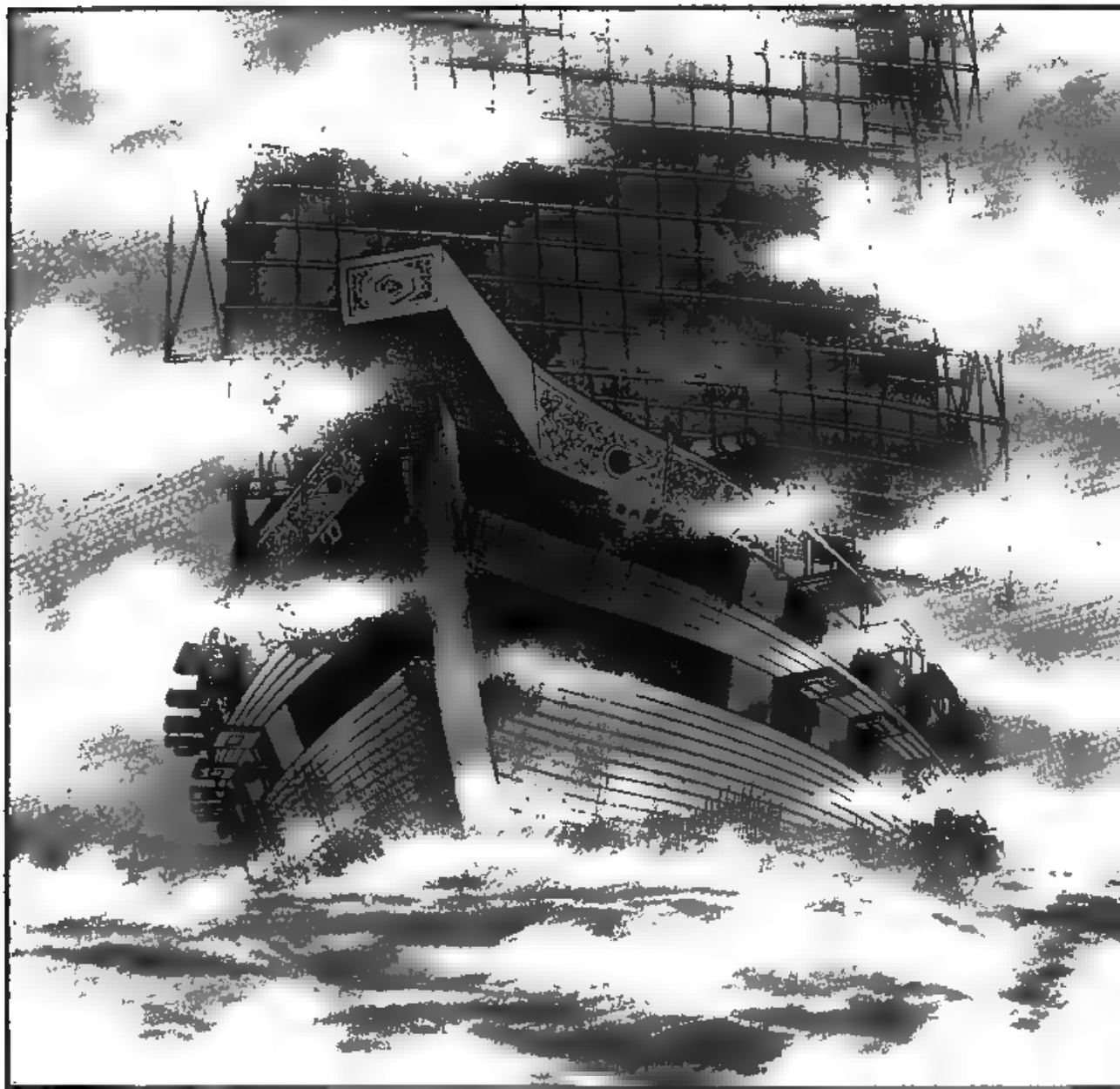
.....
FINE...

TO SEE WHO WILL BE
THE FINAL WINNER... HERE


ADMIRAL, PLEASE KEEP WATCHING. .

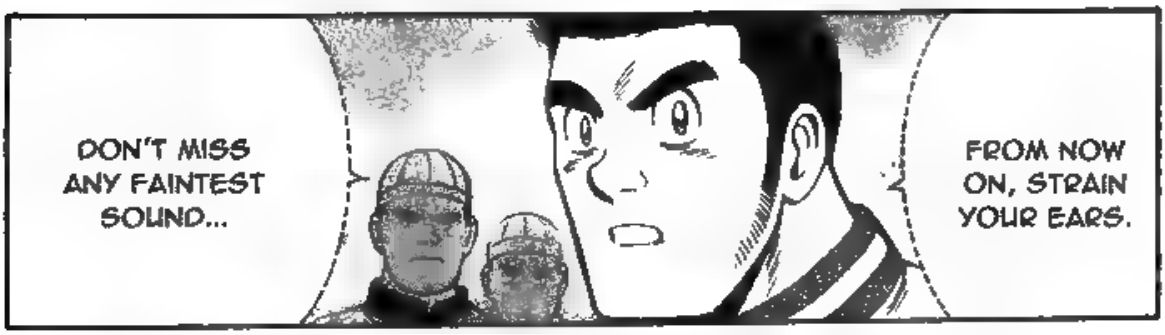

WITH THE EXCEPTION OF IF I WERE TO SPEAK, BEING YOUR "TRUMP CARD"...?
AT ANY RATE, THERE'S NOTHING FOR ME TO DO..
SPLASH
SPLASH

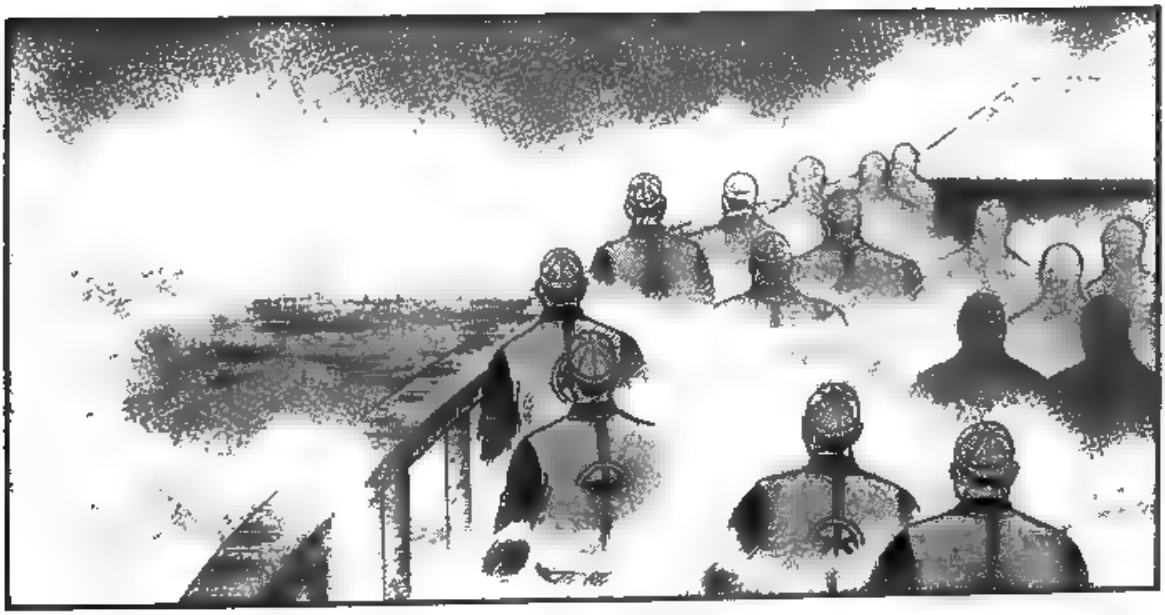


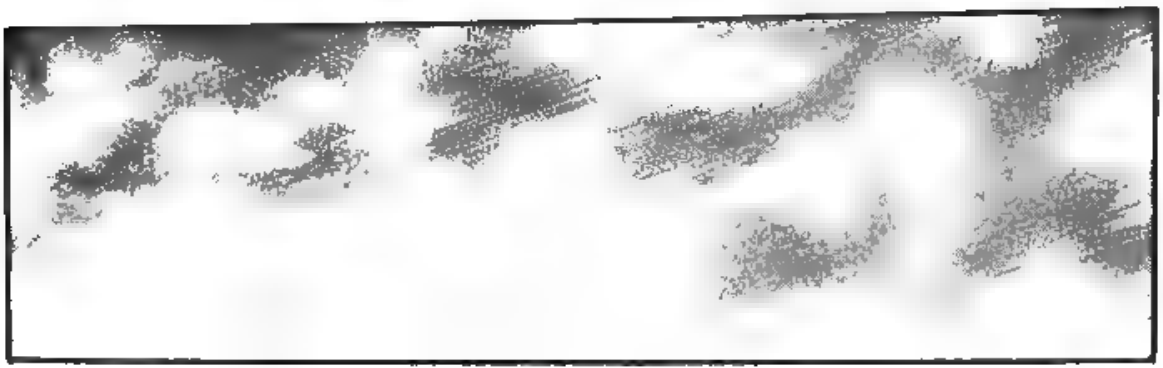


WE'RE SURE BOTH SIDES ARE DEEP WATER.
WE EVADED THE PORT SIDE REEF!
ADJUTANT CHOURYUU.
RESTORE HELM, MAINTAIN THIS ROUTE.
ADVANCE WITH LOW SPEED.
GOOD!
YES!
I'M GOING TO THE BOW. I'LL LEAVE THINGS HERE TO YOU.

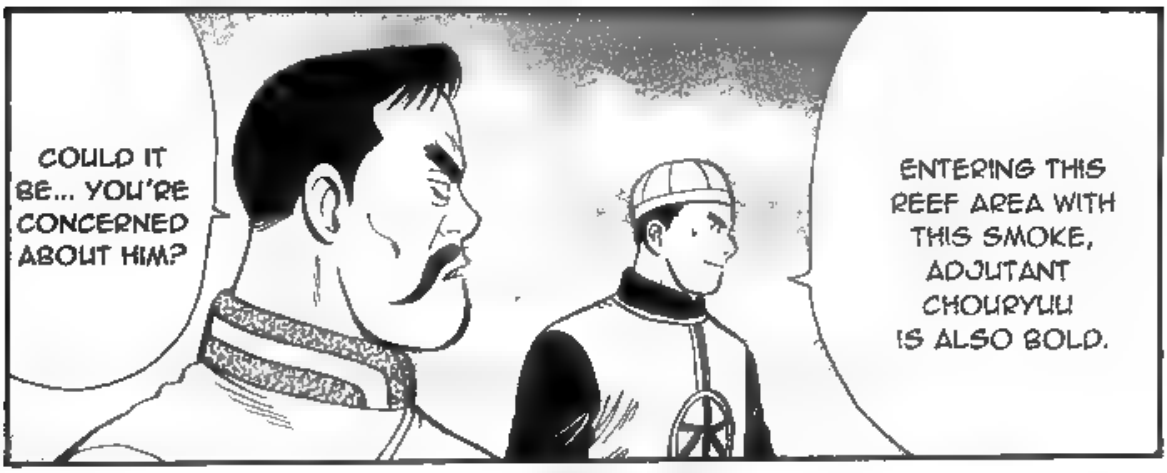
WOOSH
YES!
RAID GROUP, READY?


DON'T MISS ANY FAINTEST SOUND...
FROM NOW ON, STRAIN YOUR EARS.



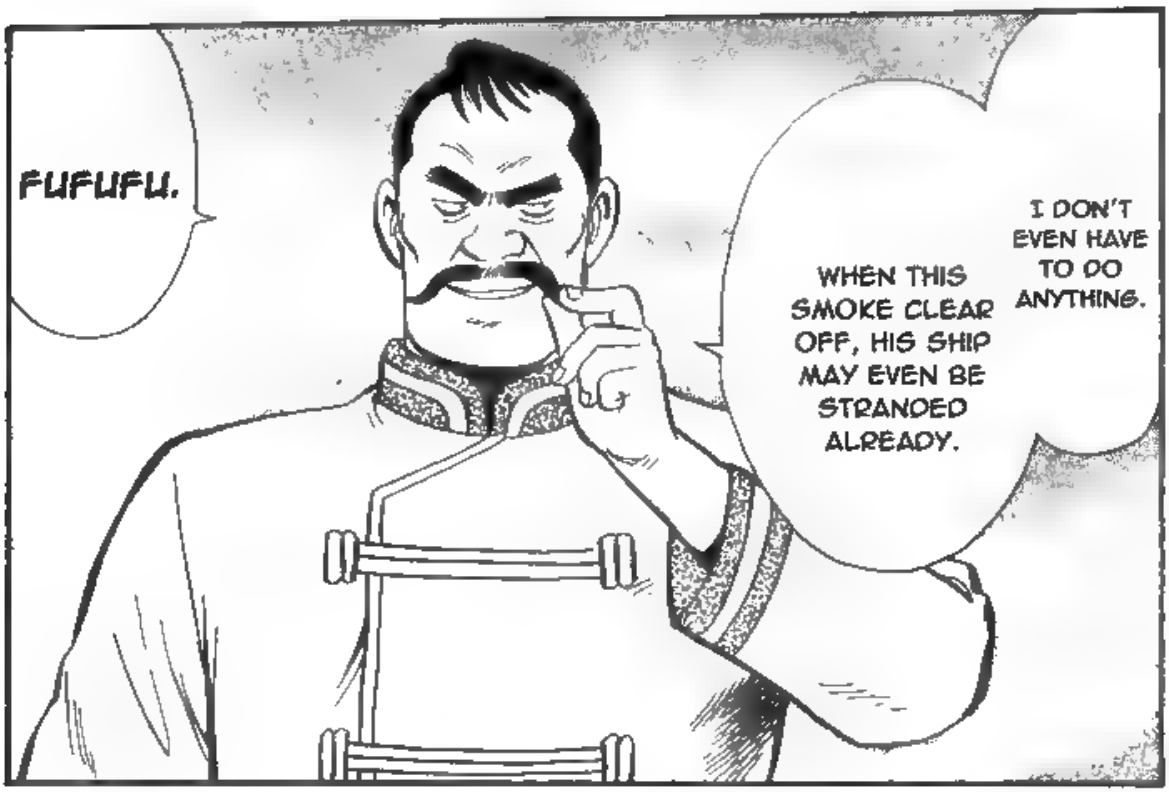


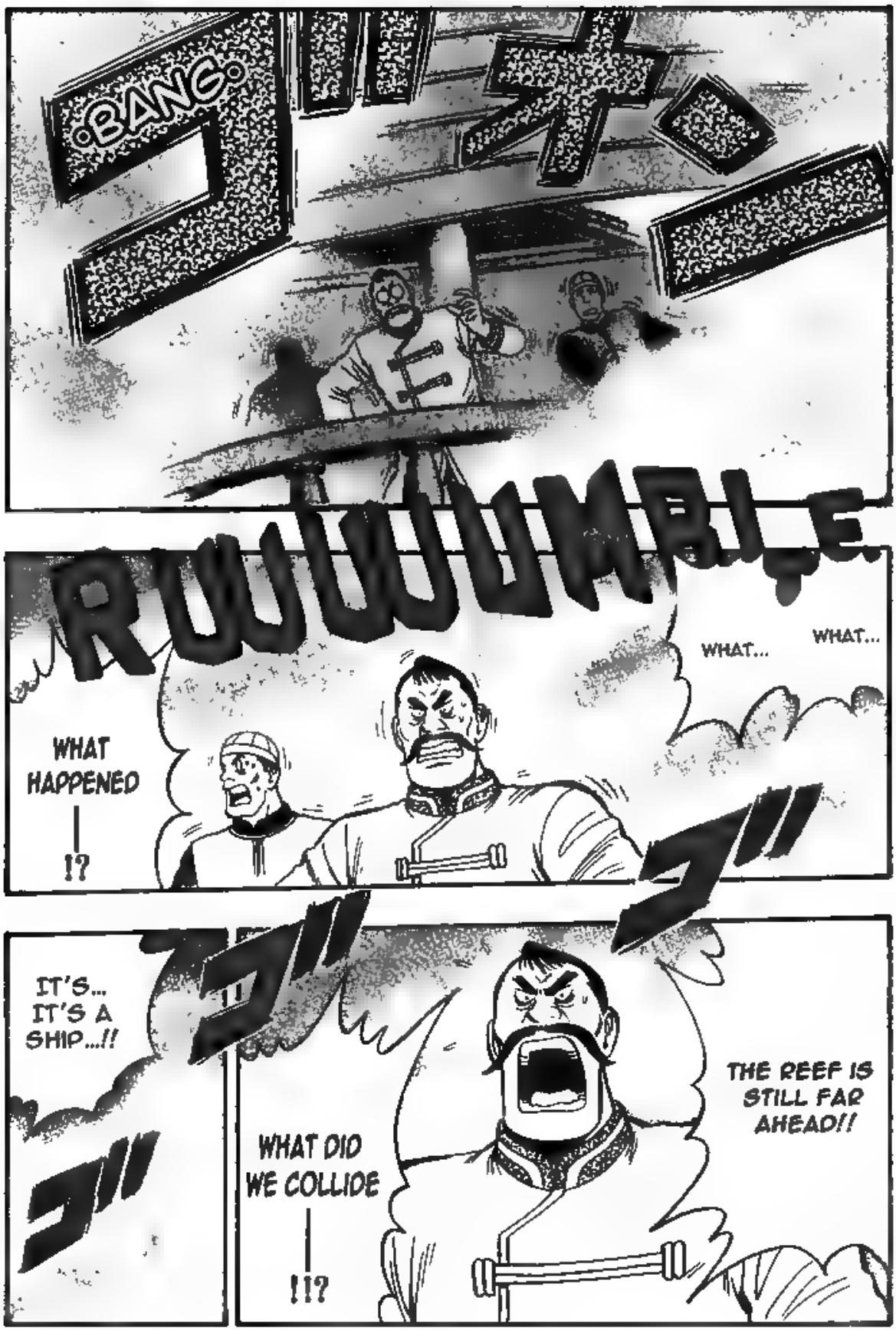
IT IS DANGEROUS TO ADVANCE ANY MORE THAN THIS.
WE'LL WAIT AND SEE HERE A LITTLE BIT.
HM.


COULD IT BE... YOU'RE CONCERNED ABOUT HIM?
ENTERING THIS REEF AREA WITH THIS SMOKE, ADJUTANT CHOURYUU IS ALSO BOLD.

BOLDNESS AND RECKLESS-NESS HAVE PAPER-THIN DIFFERENCE

AH... NO.
I DION'T MEAN...


FUFUFU.
WHEN THIS SMOKE CLEAR OFF, HIS SHIP MAY EVEN BE STRANDED ALREADY.
I DON'T EVEN HAVE TO DO ANYTHING.


BANG
RUUUMBLE
WHAT...
WHAT...
WHAT HAPPENED —!?
IT'S... IT'S A SHIP...!!
WHAT DID WE COLLIDE —!!?
THE REEF IS STILL FAR AHEAD!!

WHAAT!
!!?
°RUMBLE°
°RUMBLE°
°RUMBLE°
°RUMBLE°
°RUMBLE°
CHOURYUU'S SHIP IS AT OUR PORT SIDE!!

OOOOH
GO
!!
◦WA◦
◦WA◦
◦WA◦
◦WA◦
◦WA◦
SFX: CLANG X 4
◦DAASH◦
WHAT... WHAT'S GOING ON ...?!!
CAN'T SEE ANYTHING!!

ARE YOU... ENEMIES OR ALLIES...?!!
!!
°D-AASH°
°SHING°
EEP ...!
°CLANG°
°STRIDE°
YOU... YOU ARE...
!!
ZA!

KNOCK DOWN THAT ORCA!! END

A PROJECT OF HARUDAKI
SCANLATION GROUP

RAW SOURCE: INTERNET
TRANSLATOR: MINH HA
PROOFREADER: PANDABARBEAR
EDITOR: SACHY
QCER: MINH HA

http://minhha.livejournal.com/
http://www.chinmoku.us
#harudaki@irc.irchighway.net

CHINMI WAS CAPTURED!!

pant
pant
pant
GEIBI-DONO, ARE YOU ALL RIGHT...?

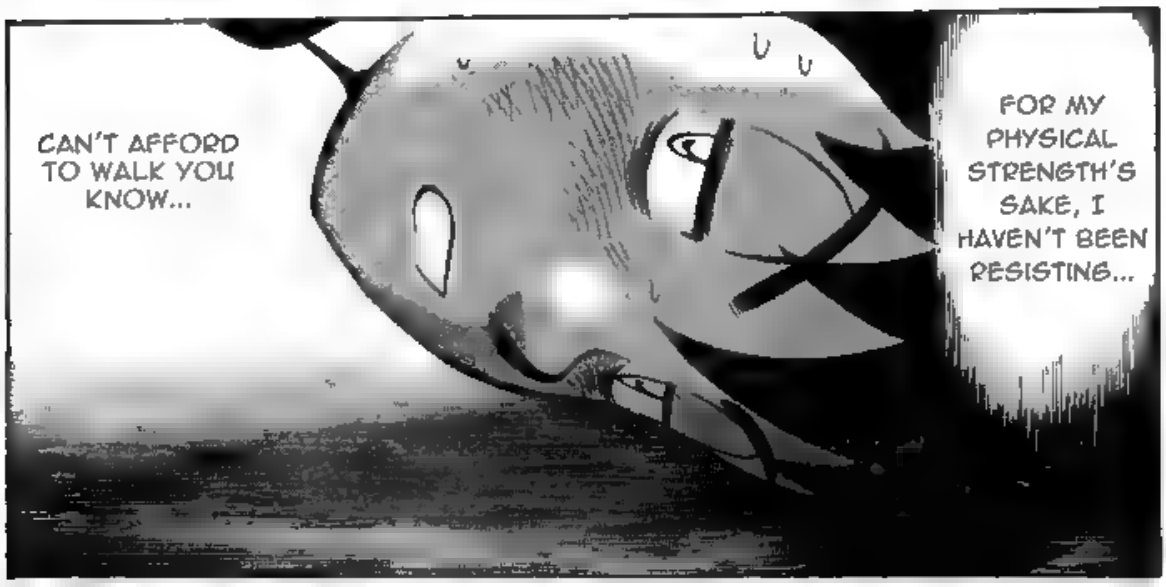
I'M FINE...
MORE IMPORTANTLY ...
DON'T TAKE YOUR EYES OF CHINMI...

CREAK
CREAK
CREAK

YANK
YANK
UP YOU GO!!
YANK
HEY!

STAND UP!!
YANK!

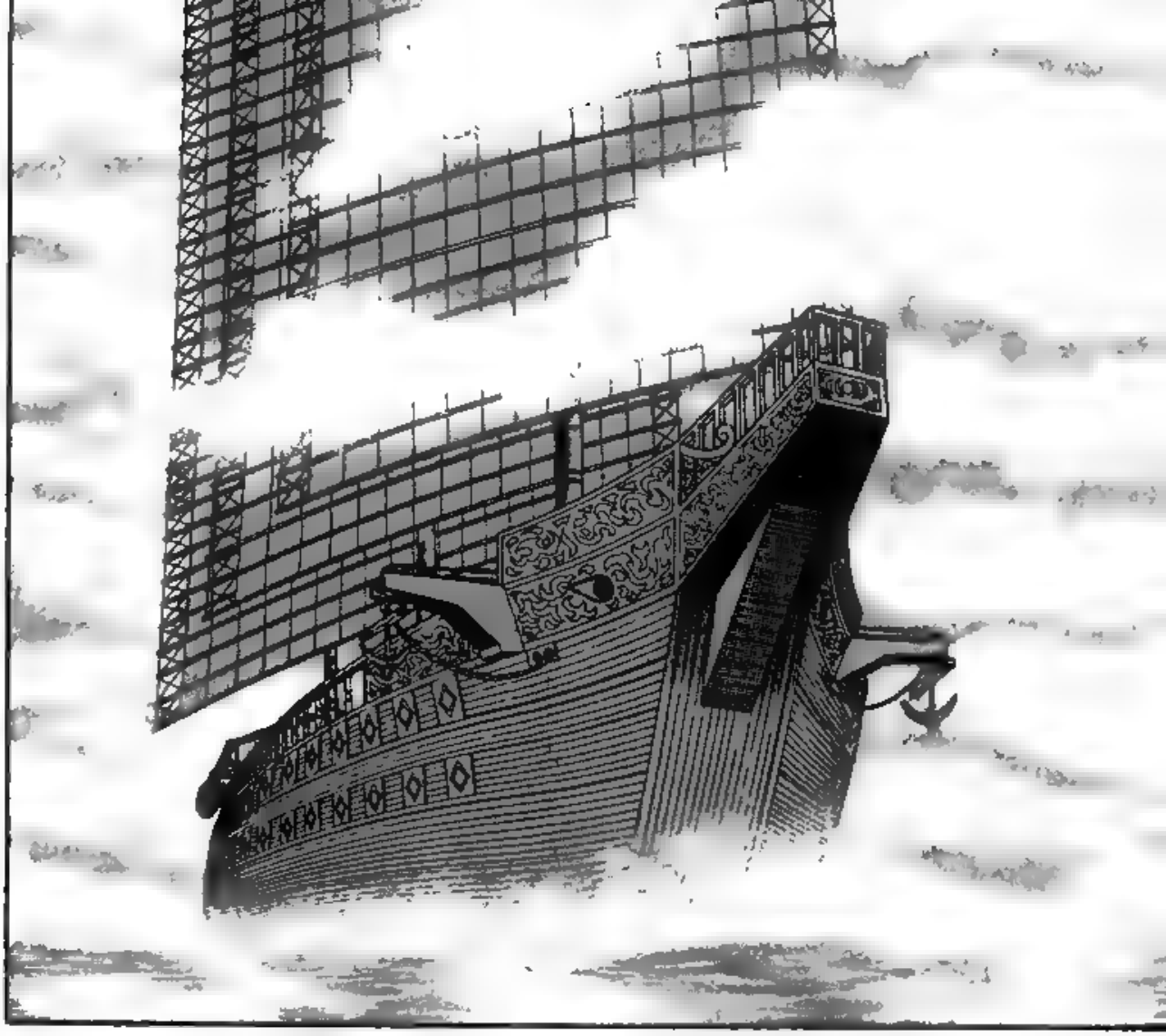
UGH
...

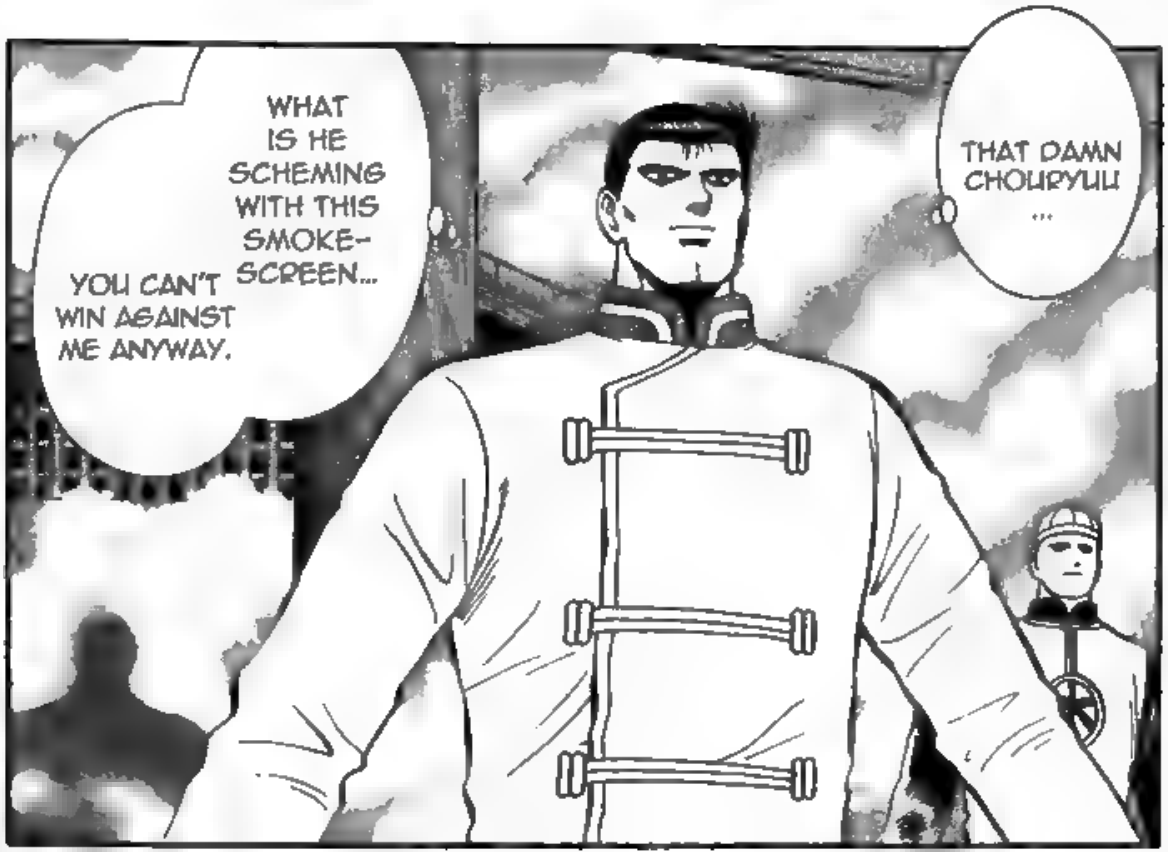

CAN'T AFFORD TO WALK YOU KNOW...
FOR MY PHYSICAL STRENGTH'S SAKE, I HAVEN'T BEEN RESISTING...

WE'LL CARRY HIM TO THE UPPER DECK!
TSK! CAN'T BE HELPED

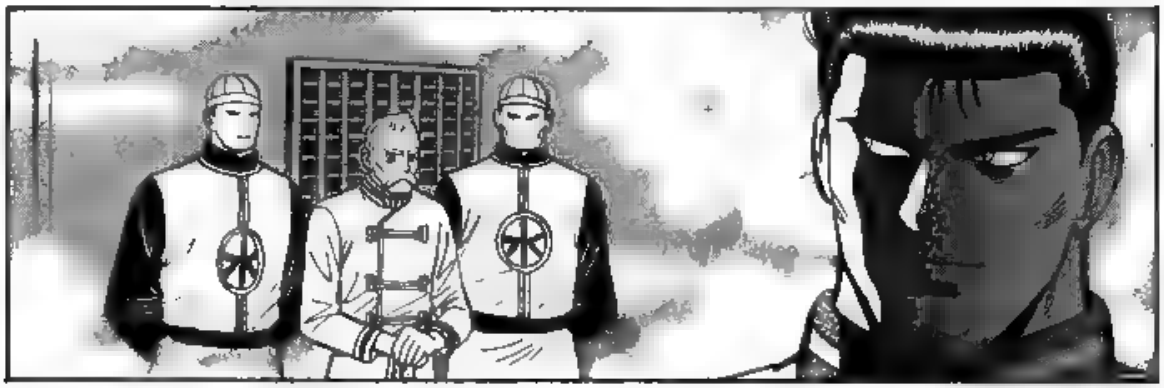
GEEZ, WHAT A BOTHER ...!!
DRAG DRAG DRAG

CREAAAAK。
CREAK
CREAK

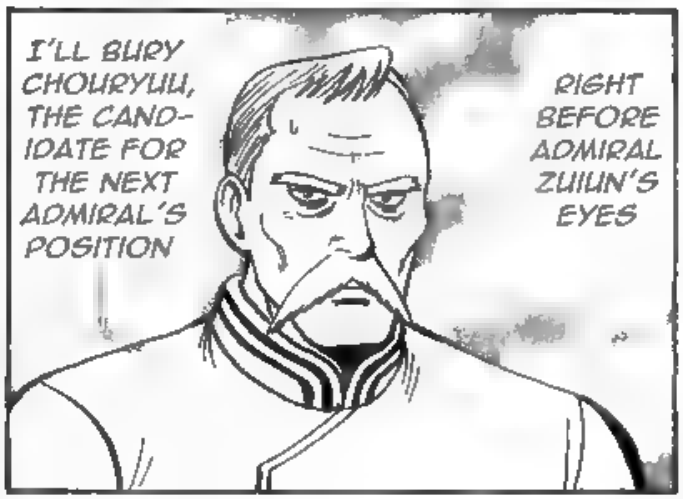



THAT DAMN CHOURYUU! ...
WHAT IS HE SCHEMING WITH THIS SMOKE-SCREEN...
YOU CAN'T WIN AGAINST ME ANYWAY.

THERE'S A BIG GAP BETWEEN YOU AND ME, WHO CAN ATTACK ENEMY WITHOUT HESITATION.



clench
I'LL GRASP THE NAVY'S REAL POWER !!


I'LL BURY CHOURYUU, THE CAND-IDATE FOR THE NEXT ADMIRAL'S POSITION
RIGHT BEFORE ADMIRAL ZUIUN'S EYES

SLAM
WHAT'S WRONG?
YOU LOOK PALE. GEIBI...
I HAD SOME TROUBLE...
IN THE HELM ROOM...
CHINMI...?!
Pant
Pant
Pant
THUD

I'VE GONE THROUGH SOME TROUBLE TO COME BACK...
BE A LITTLE KIND TO ME... CAN YOU...?
LAST NIGHT HE FELL FROM THE SHIP AND WAS LEFT BEHIND!!
HOW COME HE'S HERE?!
WHACK!!
HEY...
COUGH
BEING KIND... AND BEING MEAN...
ARE DIFFERENT THINGS, YOU KNOW ...?
BANG

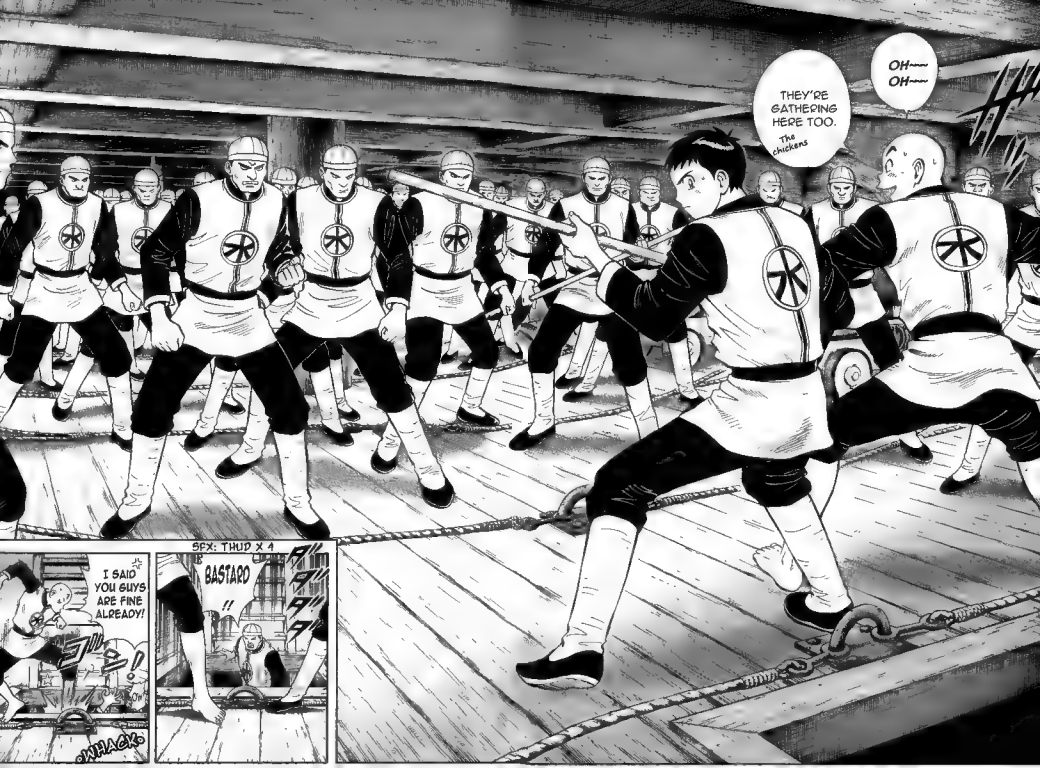
GEIBI.
THERE IS REASON FOR YOU TO TIE HIM UP AND LET HIM LIVE...?

WHAT...

ACTUALLY... IT SEEMS CHINMI'S TWO ACCOMPLICES ARE RAGING HERE THROUGH THE GUNS DECK BELOW...

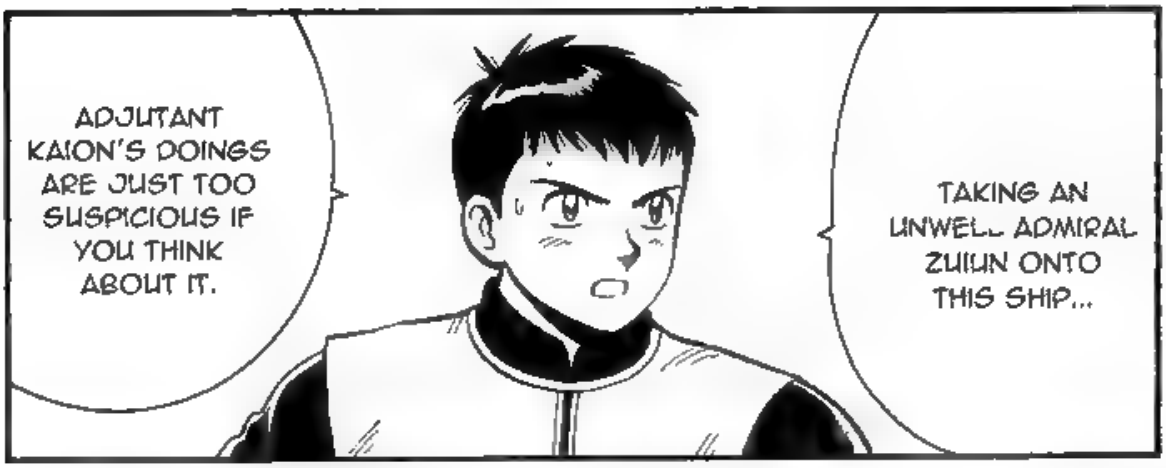
BEFORE FIGHTING WITH CHOU-RYUU'S SHIP
I THINK HE'S USEFUL IN SUPPRESSING THE GUN DECK'S CHAOS...

ALL RIGHT !!
Let me tidy up here a bt
TANTAN, IT'S FINE HERE! GO UP!
SFX: BANG CLANG
SWISH SWISH
WHACK WHACK
WOOSH!!


OH~~~
OH~~~
THEY'RE GATHERING HERE TOO.
The chickens
SFX: THUD X 4
BASTARD
I SAID YOU GUYS ARE FINE ALREADY!
WHACK

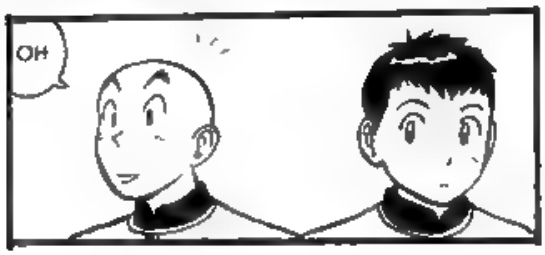
WE'RE THE EMPEROR'S EMISSARIES!!
LET ME SAY IT HERE AGAIN.

THOSE WHO WERE SEDUCED BY KAION
AND THOSE WHO DIDN'T KNOW ABOUT HIS SCHEME
IF YOU WANT TO RECONSIDER, NOW IT'S THE TIME


ADJUTANT KAION'S DOINGS ARE JUST TOO SUSPICIOUS IF YOU THINK ABOUT IT.
TAKING AN UNWELL ADMIRAL ZUIUN ONTO THIS SHIP...

CAN YOU COOPERATE WITH US?

WE GOT IT.


OH

WE'LL THWART KAION'S MALICIOUS CONSPI-RACY !!
WITH OUR POWER

IF EACH AND EVERY SOLDIER JUST ACTS ON HIS OWN JUDGMENT
BUT...
IT'S NOT AN ARMY ANYMORE !!
°DASH°

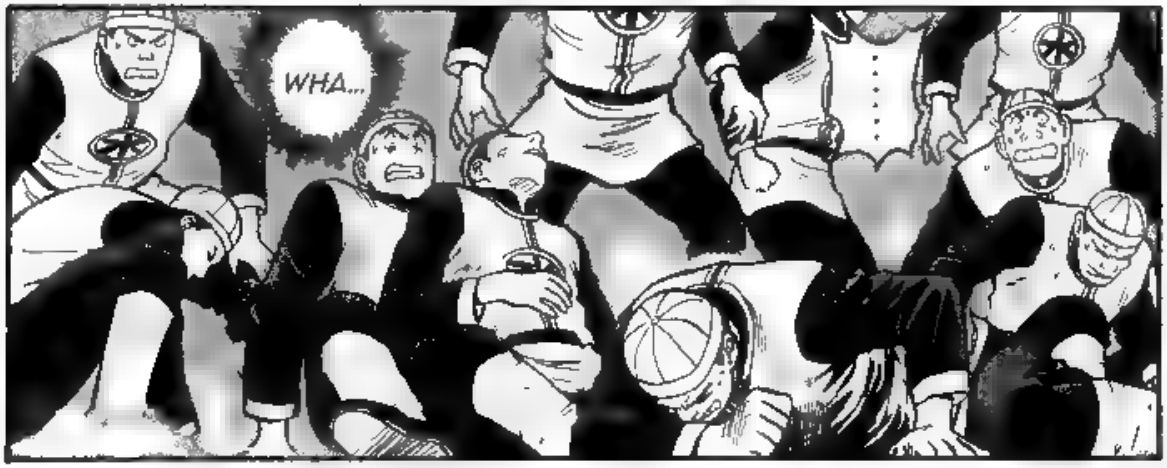
DASH!
I THOUGHT SO ANYWAY.
WELL, AT LEAST WE HAD TIME TO TAKE A BREATH SO IT'S FINE

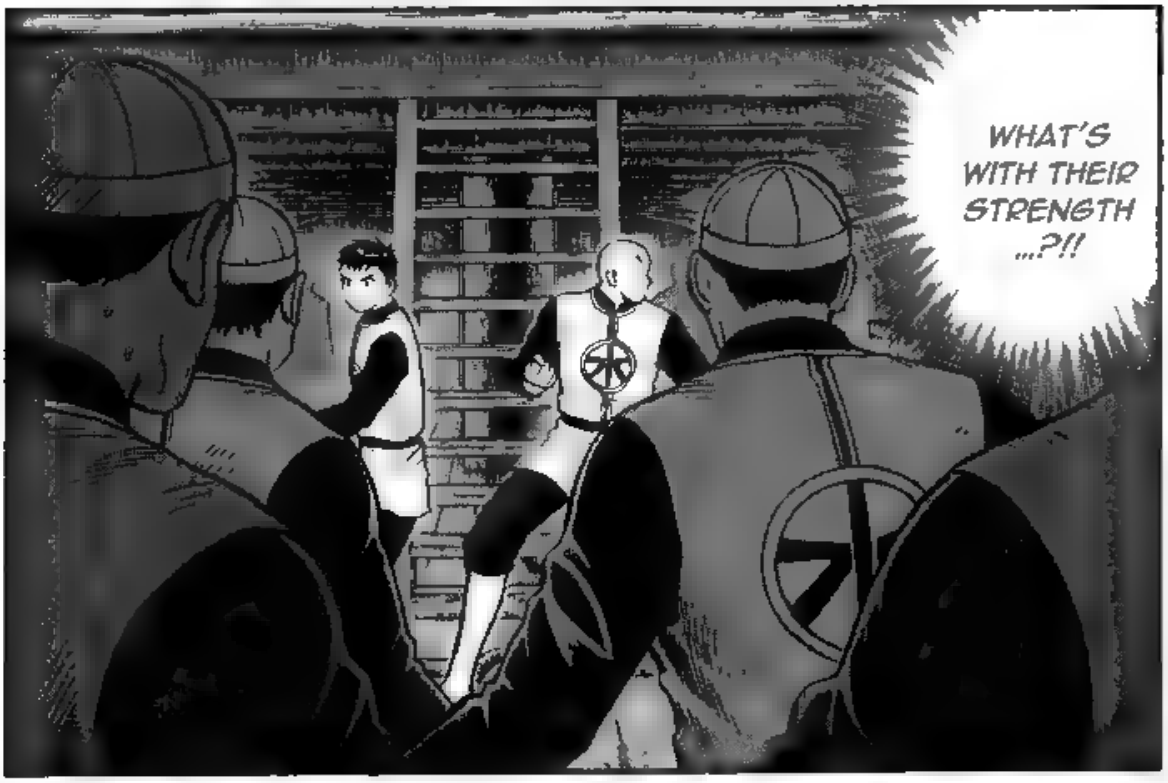
TANTAN, PLEASE HELP ME WITH THE RIGHT SIDE.
SURE.

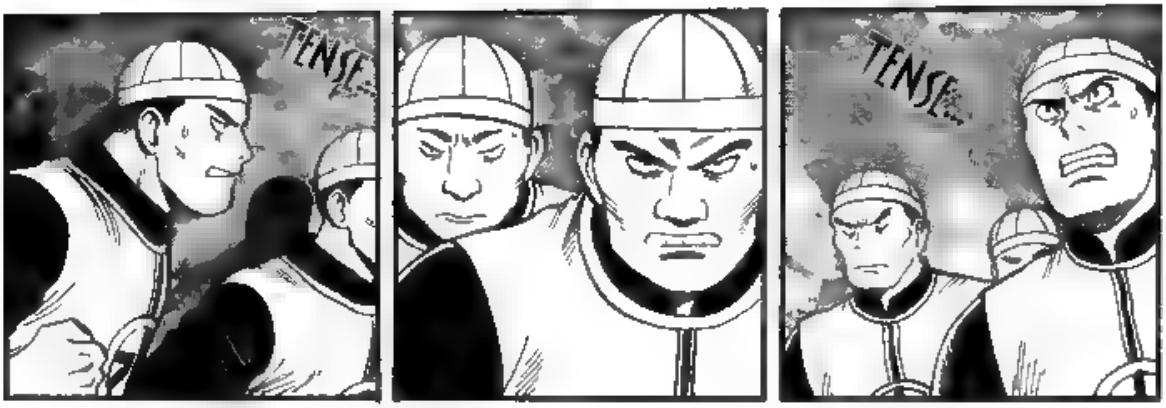
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
!!
SWITCH
ROLL

WHACK
WHACK
WHACK
WHACK
WHACK

UUGH
BAANG
GEH
SWISH

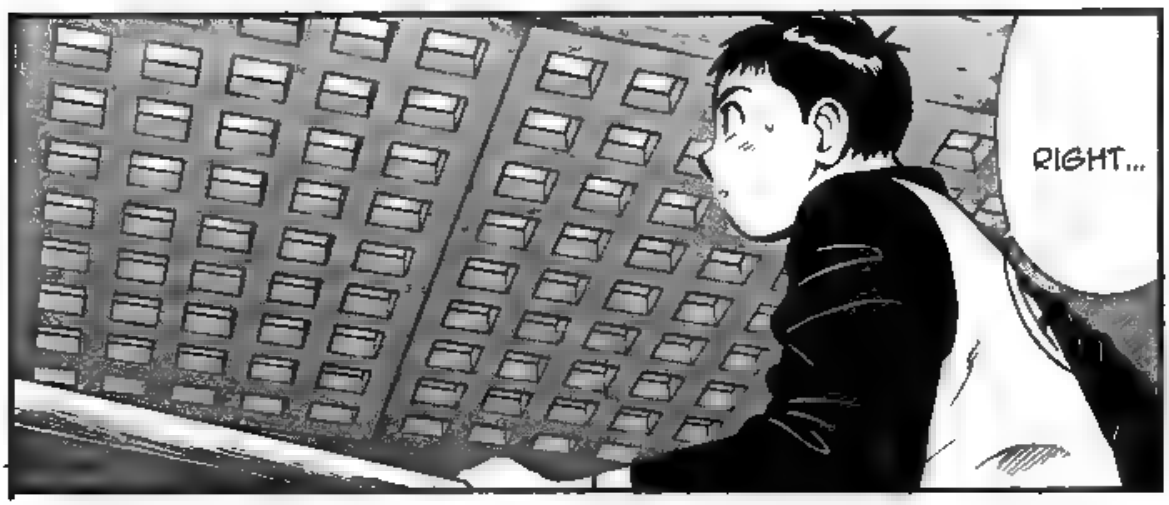

WHA...
.....


WHAT'S WITH THEIR STRENGTH ...?!!


TENSE...
TENSE...

SHIFAN ...
WHATEVER CHICKENS THEY ARE
OUR PHYSICAL STRENGTHS ARE NOT LIMITLESS

AT THE UPPER DECK...
I SAY WE'LL JUST AIM AT THE "HEADS" IN ONE BREATH...
RATHER THAN JUST DOING THE UNDERLINGS ONLY


RIGHT...

CLANG
DON'T YOU RUN AWAY!!
TANTAN, I'LL GO FIRST!
OK!
SWISH!

WHO'S RUNNING AWAY?!!
WHACK
WHACK
WHACK
SWISH

I'LL GO AHEAD!!
JUMP!

°SWISH°

WHAT'S WITH THIS SMOKE...?

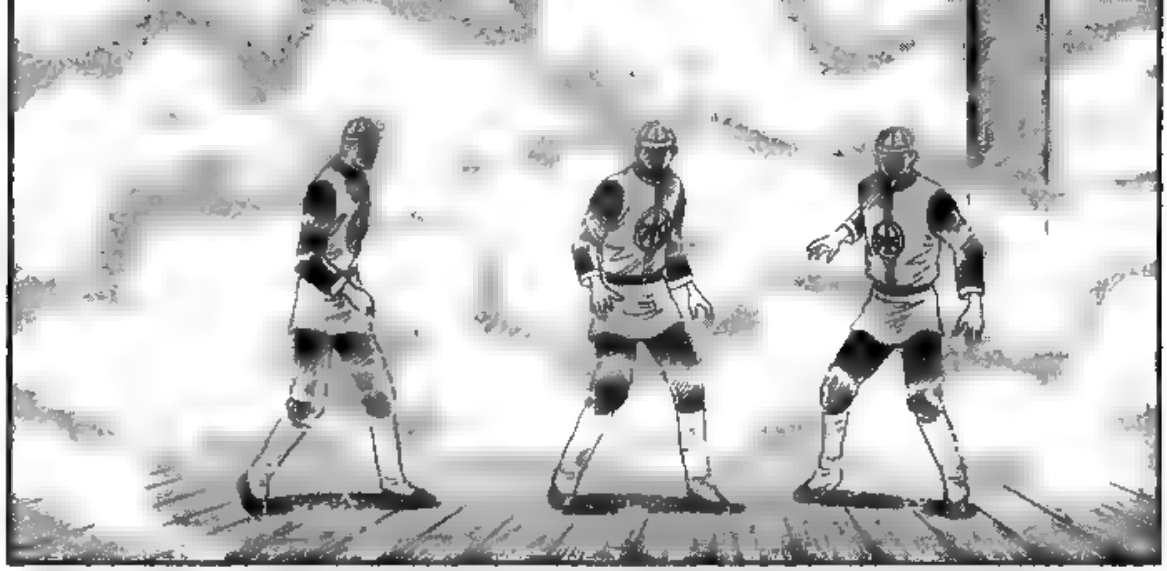
OH?
TANTAN, IN FRONT ..!

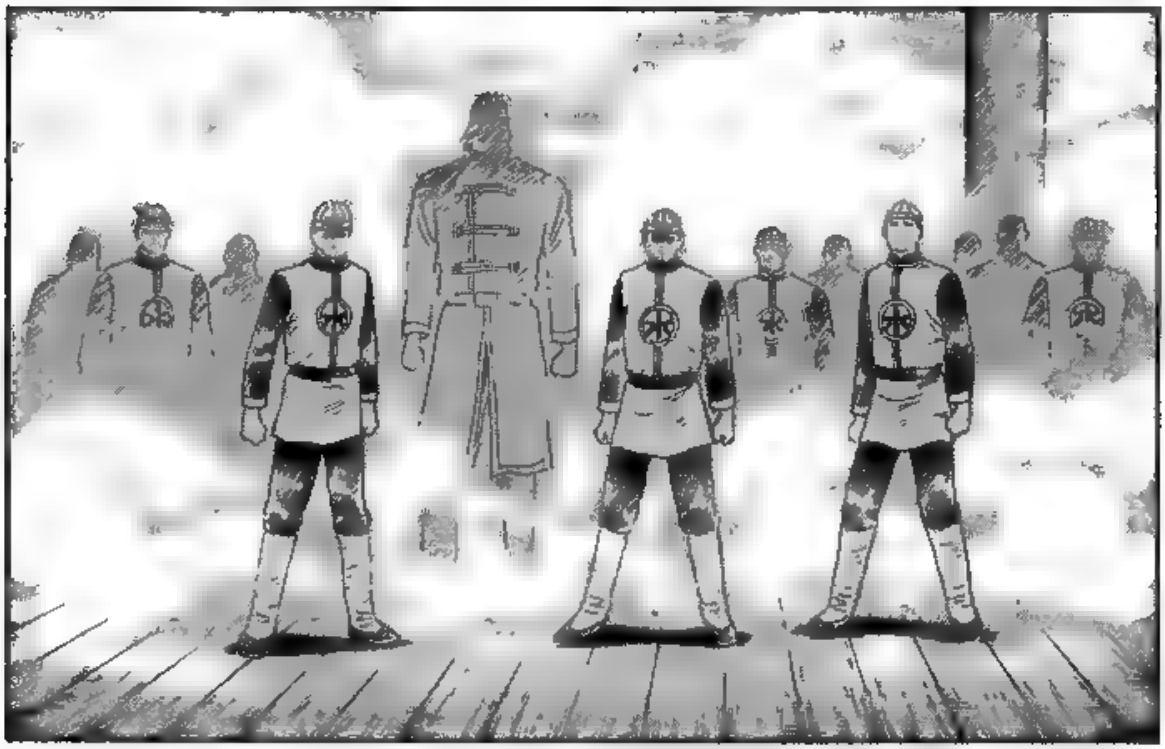
THUD.

BUT YOU GUYS HAD BETTER NOT PROVOKE US TOO MUCH, FOR YOUR OWN SAKES!!

I'VE GOTTEN COMPLETELY USED TO THIS KIND OF ROUGH GREETING, YOU KNOW.

ZAA!





TANTAN ...?!
SHIFAN AND...

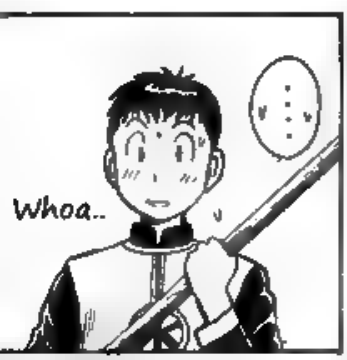
GEIBI
!!
!!
!!
SHIFAN IS ONE THING ...
BUT I'M PRETTY SURE TANTAN HAS ALREADY DROWNED IN GUNSEN ISLAND'S WATER DUNGEON...

WHACK!!!

SKILLED
SFX: THUD X 4
HOW DARE YOU...!
.....
UGH ...!
THROB
THROB
THROB
THROB

OUT OF...

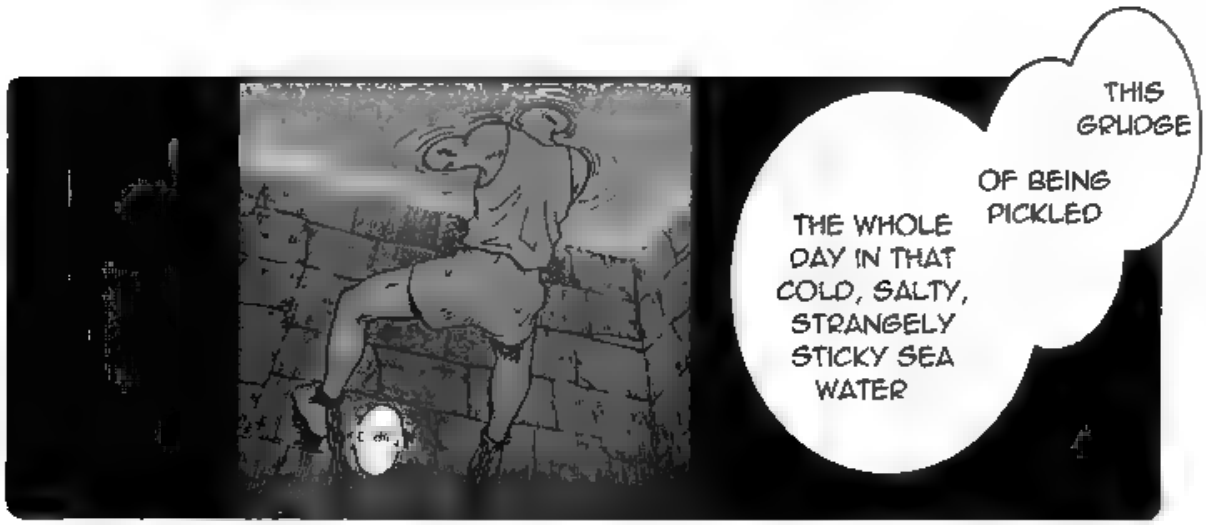
MY WAY—!!!!
°WHACK°

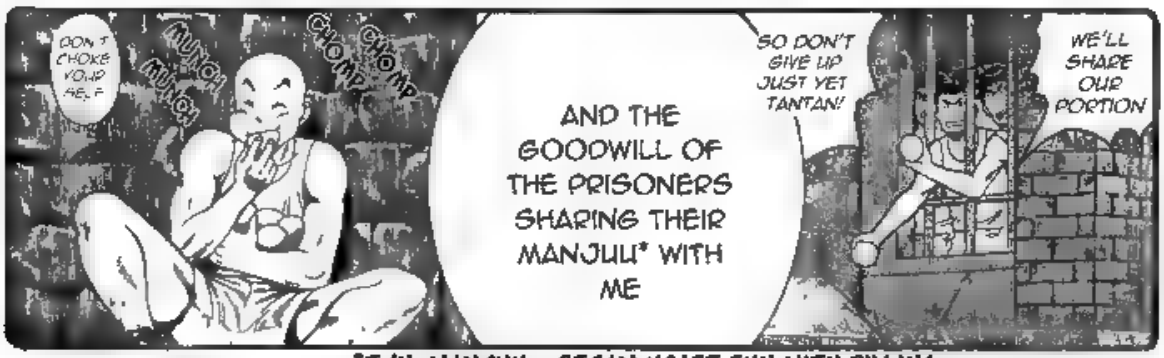

Whoa..

SFX: THUD X 3

STAND UP, GEIBI.
I DON'T WANT TO WIN THIS EASILY...

THIS IS JUST FOR THAT SURPRISE ATTACK FROM BEHIND THAT TIME...
THE MAIN COURSE IS YET TO COME...!!
DON'T GET TOO FULL OF YOURSELF, TANTAN...
SFX: POINT!
KAION!! YOU SHUT UP AND WAIT!!




DON'T CHOKE YOUR SELF
MUNCH MUNCH
CHOMP CHOMP
AND THE GOODWILL OF THE PRISONERS SHARING THEIR MANJUU* WITH ME
SO DON'T GIVE UP JUST YET TANTAN!
WE'LL SHARE OUR PORTION

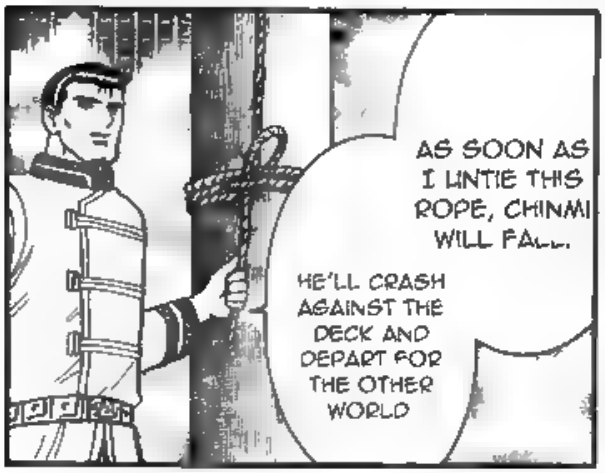
*T/N: MANJUU STEAM YEAST BUN WITH FILLING

YOU WON'T HAVE TO WAIT LONG.
JUST AROUND 3 SEC WILL DO
TANTAN, LOOK UP...
THINK I'LL HOOK THAT STUPID TRICK?!!
EVEN IF IT'S CHINMI ?!
HALT

TANTAN, LOOK AT THE MAST...!

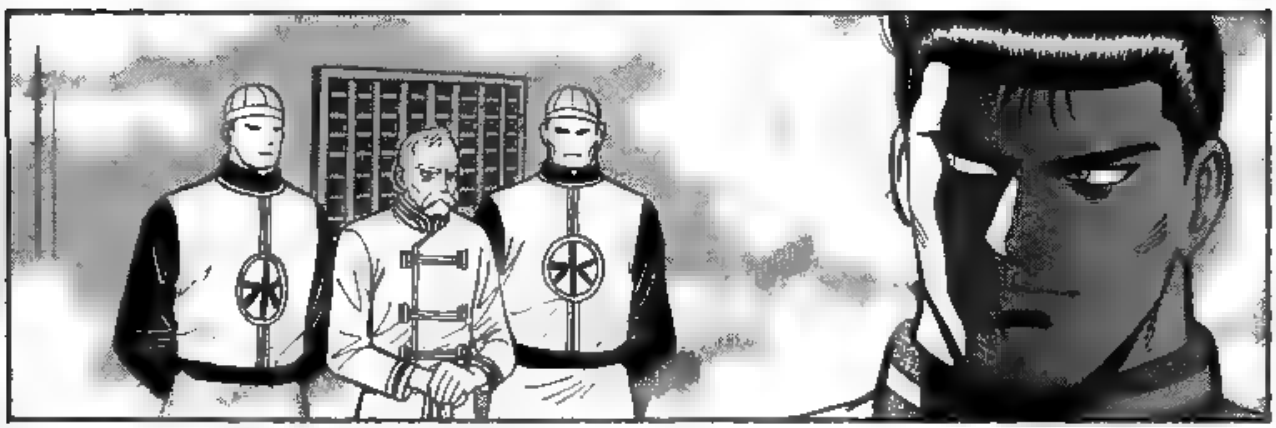
WHY ARE YOU TRYING TO BE A BURDEN?!
BAM
BAM
BAM
WHAT'S THAT, CHINMI?! WHAT AN INTERFER-ENCE!!

I GUESS... IT'S NOT THE TIME TO HAVE A QUARREL NOW...


AS SOON AS I UNTIE THIS ROPE, CHINMI WILL FALL.
HE'LL CRASH AGAINST THE DECK AND DEPART FOR THE OTHER WORLD

MANY THINGS HAPPEN-ED...
IT'S A LONG STORY!!

CHINMI...
CHINMI WAS CAPTURED!! - END

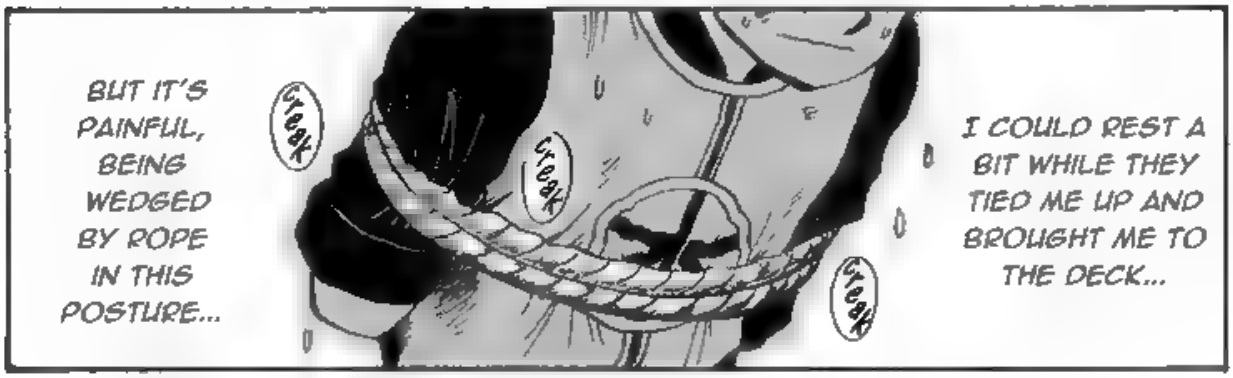


A PROJECT OF HARUDAKI SCANLATION GROUP

RAW SOURCE: INTERNET
TRANSLATOR: MINH HA
PROOFREADER: PANDABARBEAR
CLEANER: HUM
TYPESETTER: SACHY
QCER: MINH HA

http://minhha.livejournal.com/
#harudaki@irc.irchighway.net

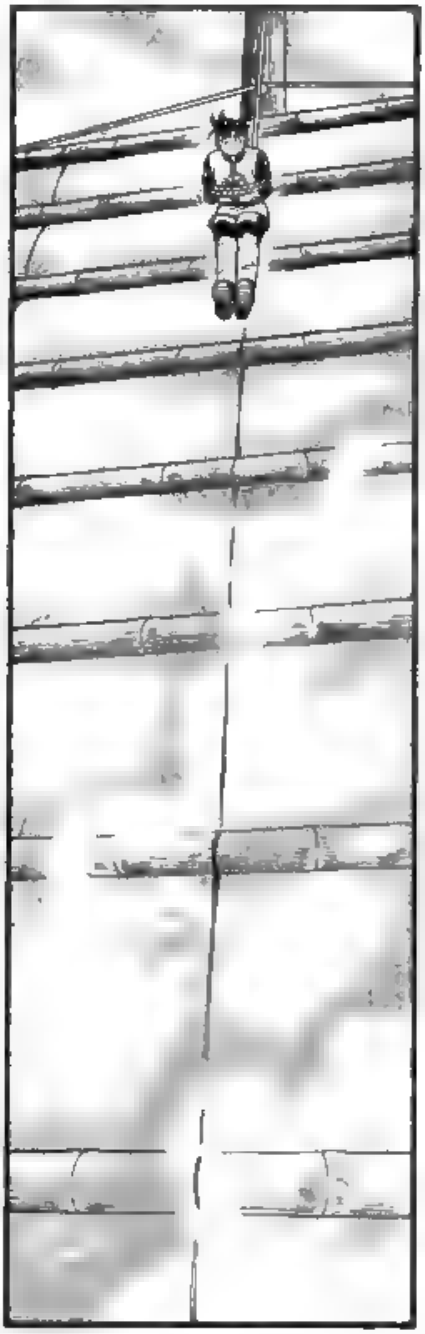
IT... HURTS ...


BUT IT'S PAINFUL, BEING WEDGED BY ROPE IN THIS POSTURE...
CREAK
CREAK
CREAK
I COULD REST A BIT WHILE THEY TIED ME UP AND BROUGHT ME TO THE DECK...

FALLING...!
CHINMI ...!!

IF KAION PULLS THAT ROPE, CHINMI WILL FALL ONTO THE DECK

WE CAN'T DO ANYTHING FOOLISH...



ALL YOUR GREAT EFFORT'S GONNA END HERE.
—WHICH MEANS
UP...

LOOM

YOU'VE BEEN TRYING HARD ..
CRACK
CRACK
CRACK
TOO BAD...

ZAZA

SUCCUMB TO YOU HERE
WE'RE GOING TO

DON'T YOU DARE THINK SO !!

WHAT'S WITH THAT TRIUMPHANT FACE, GEIBI?
!

IF ALL THREE OF US GET CAUGHT, EVERY-THING ENDS.
WE MUST BELIEVE IN CHINMI HERE.
TANTAN ...?
HEY, CHINMI —— !!!
YOU MEAN
YOU'RE GONNA LET YOUR FRIEND CHINMI DIE...?
...
IF IT HAPPENS, YOU'RE
NOT GONNA STAY ALIVE EITHER!!

WE RECEIVED HIS MAJESTY'S SECRET ORDER AND ENTERED THE NAVAL FORCE!!!

OF COURSE
I
IF WE HAVE TO SCALE THAT SECRET ORDER AGAINST YOUR LIFE

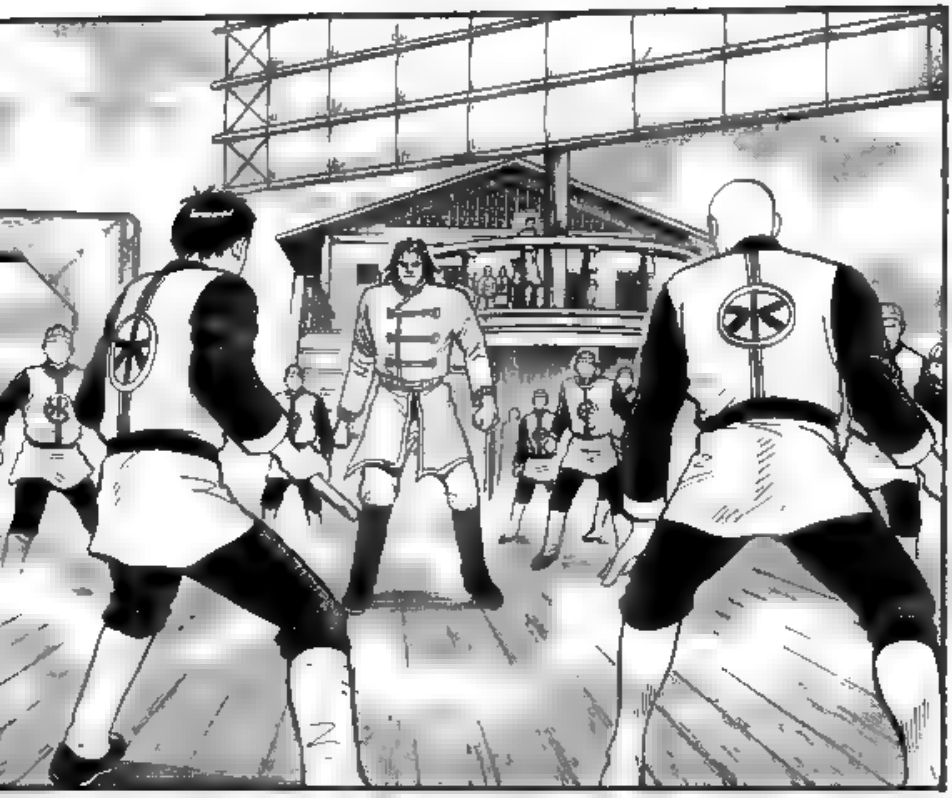
HIS MAJESTY'S MISSION IS MORE IMPORTANT, RIGHT?!!
TANTAN...
...
HAHA...
OF COURSE...!!
THAT'S RIGHT, TANTAN

!!
JUST HELP ME PROTECT ADMIRAL ZUIUN, WHO IS BEHIND KAION!!
DON'T WORRY ABOUT ME!!

CHINMI ...!!

HE WILL USE ANY DESPIC-ABLE MEASURE HE CAN!!
BECAUSE KAION, IN ORDER TO TAKE THE ADMIRAL POSITION

THE SOLDIERS ON HIS SIDES ARE KAION'S MEN...?
BEHIND KAION...
THE MAN HOLDING THE WALKING STICK IS ADMIRAL ZUIUN...!



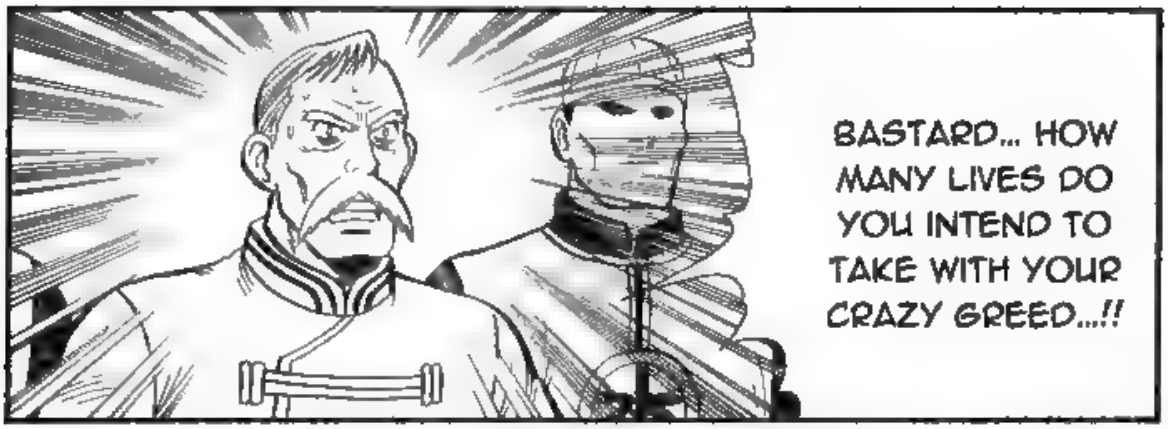
WHICH MEAN WE CAN'T DO ANYTHING, AFTER ALL!
ERR-

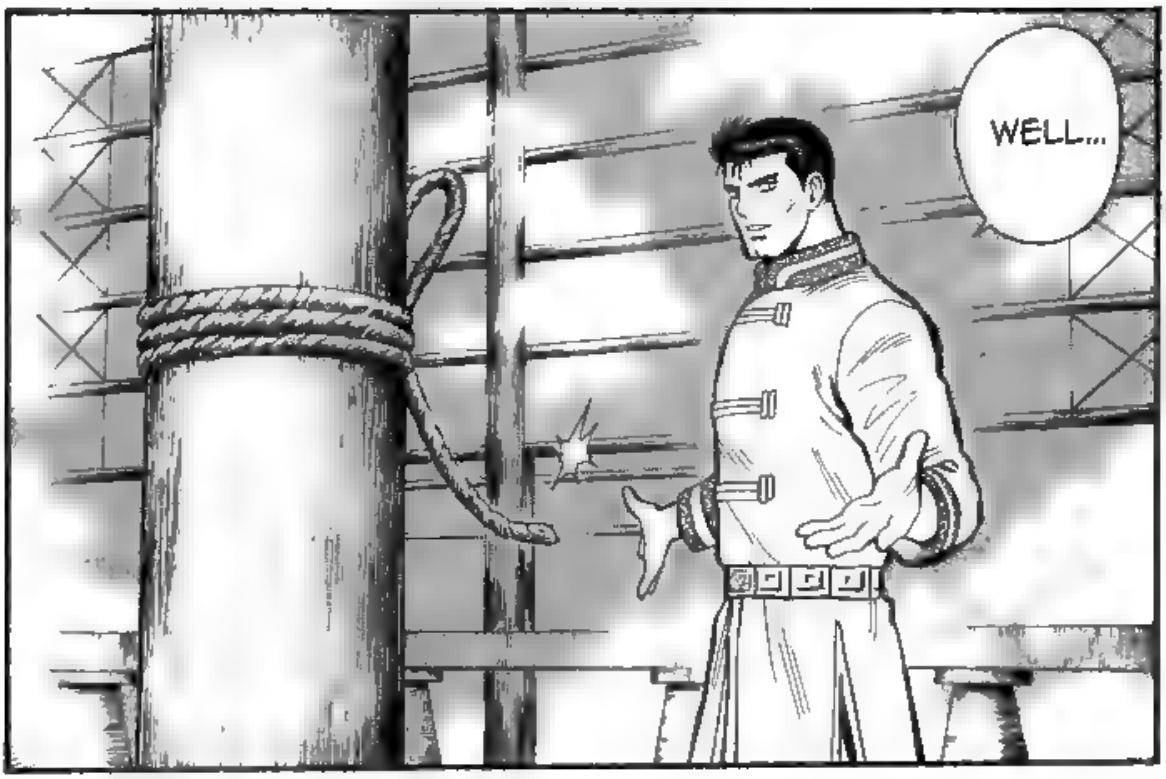
ADJUTANT KAION, THE SMOKE-SCREEN WILL CLEAR SOON.

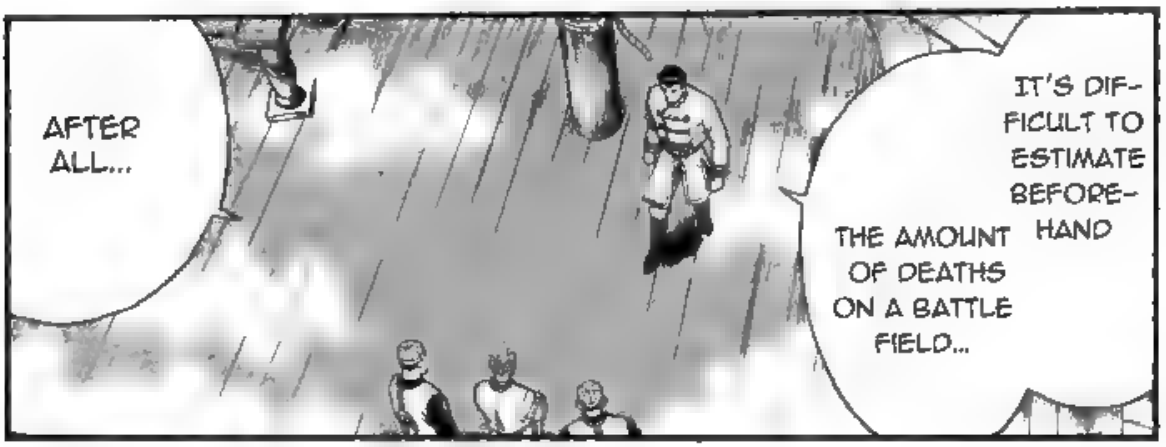
WHEN THE VISION IS OPEN, THIS SHIP MUST CONCENTRATE IN SINKING COURYUU'S SHIP.

HURRY UP AND FINISH THOSE TWO!

YOU'LL BE IMMEDIATELY ROLLED INTO AN ADMIRAL POSITION...
YOU DON'T POSSIBLY THINK THAT BY KILLING CHOURYUU AND I
KAION ...
ARE NOT ENOUGH, I GUESS...
JUST TWO PERSONS...
BUT IF LOTS OF TALENTED PEOPLE ARE LOST
CENTRAL WILL BE FORCED TO DO A DRASTIC NAVY REFORM...


BASTARD... HOW MANY LIVES DO YOU INTEND TO TAKE WITH YOUR CRAZY GREED...!!


WELL...


AFTER ALL...
IT'S DIFFICULT TO ESTIMATE BEFOREHAND
THE AMOUNT OF DEATHS ON A BATTLE FIELD...

KAION LET GO OFF THE ROPE...!!
THIS IS A BIG NAVAL BATTLE AGAINST A PIRATE FLEET.
IN PLACE OF THOSE VICTIMS
I'LL WRITE AN OFFICIAL DOCUMENT REFERRING YOU AS THE NEXT ADMIRAL TO GENERAL OURIN. —HOW ABOUT THAT...?
THANK YOU VERY MUCH...
STRIDE
STRIDE

HOWEVER IT'S ALREADY TOO LATE NOW...

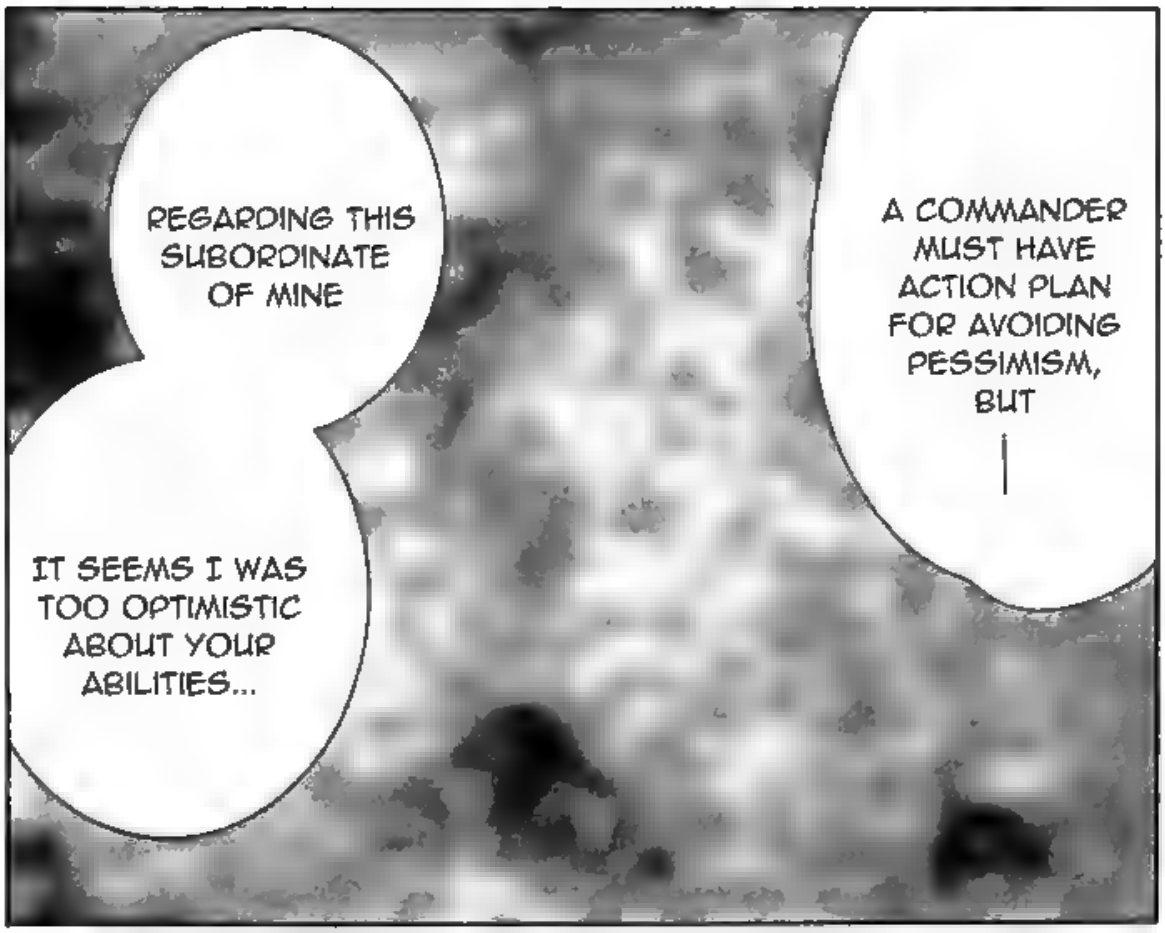
INSTEAD, PLEASE WATCH MY MOVES.
I WILL DEEPLY CARVE YOUR PROUD JUDGMENT'S MISTAKE INTO YOUR HEART.

SPEAKING OF JUDGMENT'S MISTAKE...

BETWEEN ME AND CHOURYUU, WHICH ONE IS MORE COMPETENT...

I ALREADY FEEL ASHAMED FOR FOOLISHLY APPOINTING YOU AS ONE ADJUTANT.

—BUT I JUST CAN'T FATHOM THE DEPTH OF YOUR DARKNESS...
ANYONE HAS ONE DARK SIDE IN THEIR HEART...


REGARDING THIS SUBORDINATE OF MINE
IT SEEMS I WAS TOO OPTIMISTIC ABOUT YOUR ABILITIES...
A COMMANDER MUST HAVE ACTION PLAN FOR AVOIDING PESSIMISM, BUT

I'VE NEVER HAD SUCH A BAD TASTE OF DEFEAT...
KAION...

IF ONLY HE DIDN'T EXIST, I...
I...

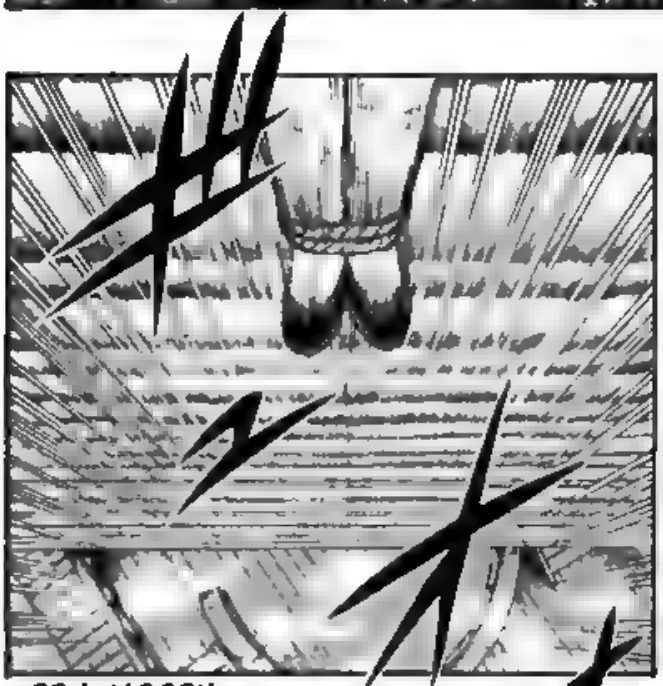
THIS IS THE CHANCE TO SAVE CHINMI...!
ADMIRAL ZUILUN... YOUR TRUE TASTE OF DEFEAT IS...
!!

WHEN YOU WILL SEE CHOURYUU AND...
HE DIED IN FRONT OF YOU!!!
SFX: SWISH
SFX: BAM
THE ROPE...
SNAP

SAG!..
!!
AAAAAAAA
WOOSH

HE CUT THE ROPE ...!!
CHINMI !!
THIS IS NOT FUNNY...
YOU'LL BE THE FIRST WAR DEAD OF THIS FLAG SHIP !!
.....

I'VE BEEN PLAYING AROUND WITH GOKU!! ON TOP OF TREES WHEN I WAS SMALL.

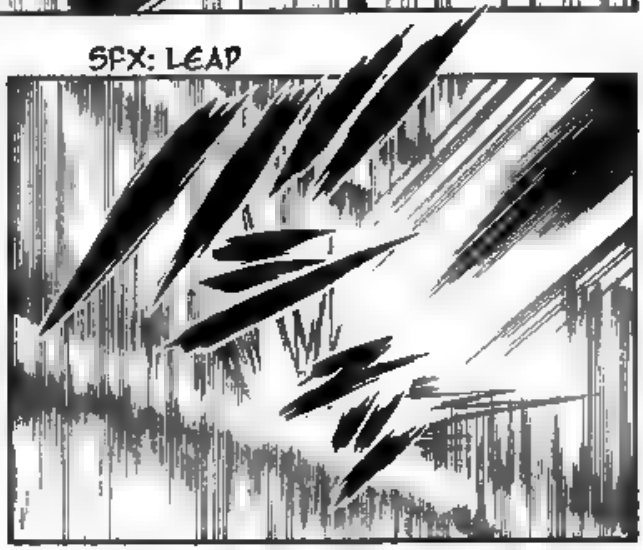


SFX: WOOSH

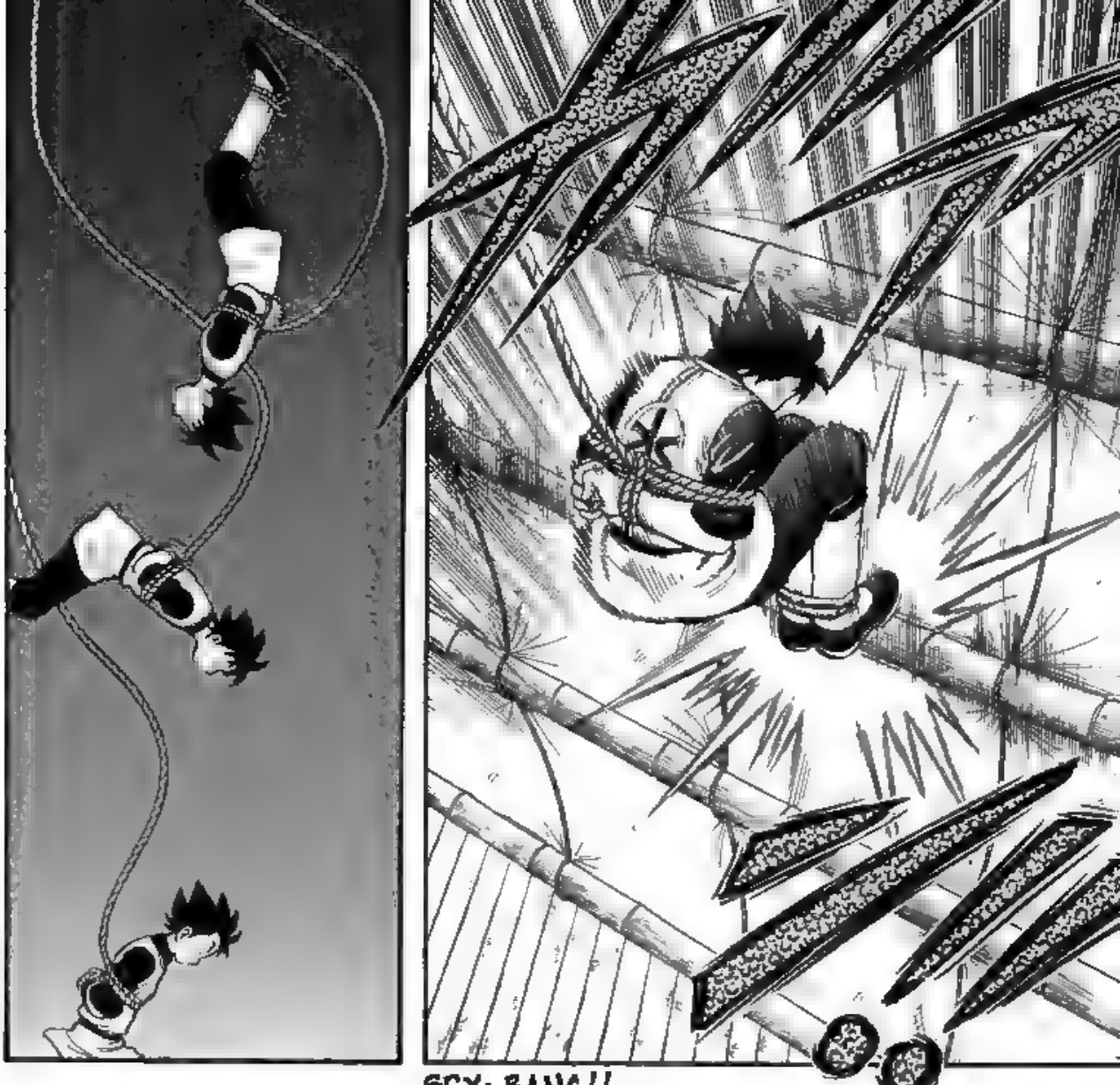
HERE!!

THIS HEIGHT
IS NO BIG DEAL!!

SFX: LEAP



OH
HOH
!


SFX: BANG!!

UNTIE ME, HURRY HURRY!!

.....
THUD!!

AH, BE CAREFUL, THE ROPE IS FALLING DOWN.
!!

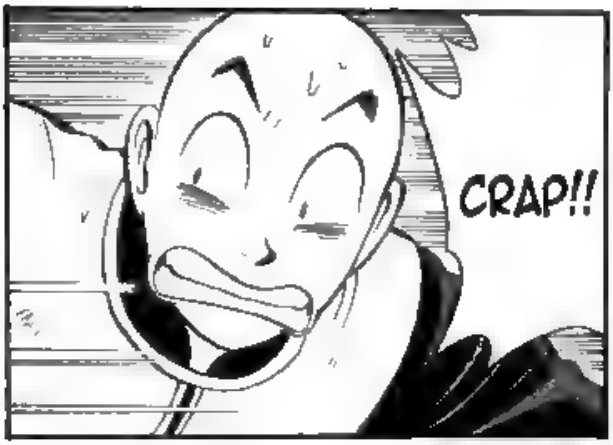
SFX: THUD!

BUT HERE IS...
GRR...
TANTAN, HURRY UP!!

FINISHED UNTYING THE LEGS.

THAT'S THE BEST COMPLI-MENT FOR ME ♥
YOU'RE LIKE A MONKEY, CHINMI...!!

SFX: YANK!



COME HERE !!!

SFX: GRAB

WOOSH
SLIIIIDE

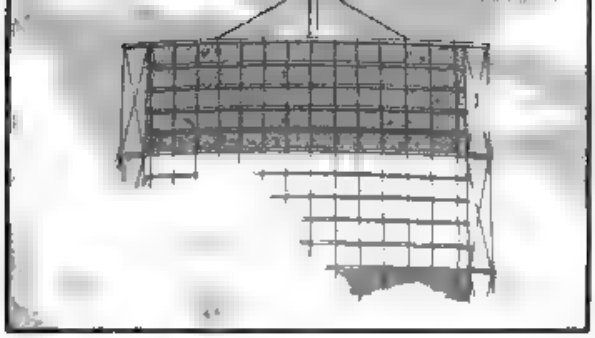
HEY, HELP ME!
CREAK CREAK CREAK CREAK CREAK
OW WW ...
CREAK CREAK CREAK
CHIN... MI...

!!
ORAAH!!
LET GO OFF ME, YOU TWO!!
QUICK !!!
SFX: LET GO
SFX: CLAANG
SORRY!!!
SORRY, CHINMI!

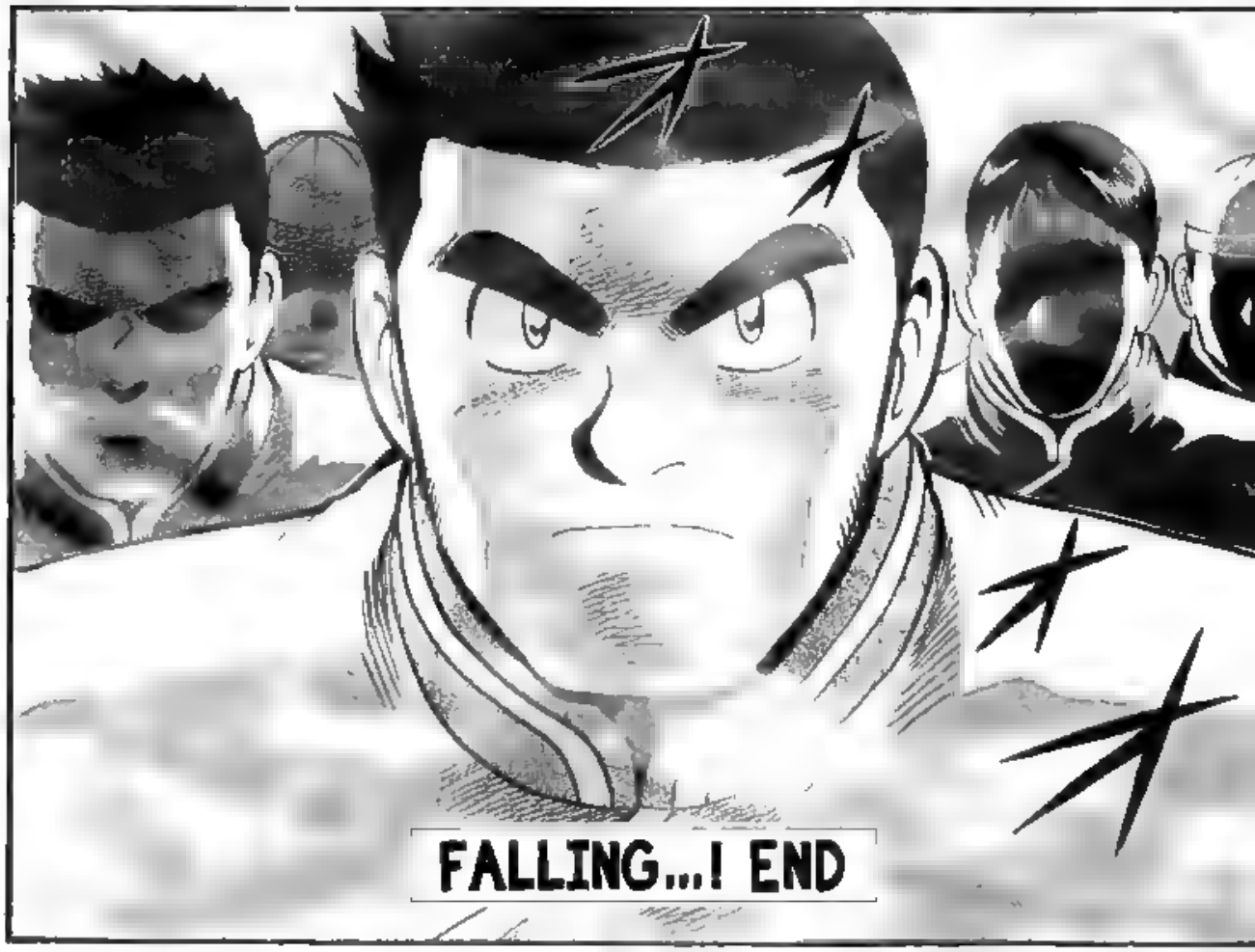
SFX: THUD
SFX: SLIIIDE
UGH
IT'S LOOSENED A BIT, BUT...!!
SFX: STOMP!
DAMN—! UNTIE ME ALREADY ...!
!!

GRIND
UGH ...
CHINMI ...
ULUGH ...!
GRIND
GRIND
GRIND
FAREWELL, CHINMI...
THIS TIME YOU'RE REALLY DONE FOR...

STARBOARD, FRONTWARD IS CHOURYUU'S SHIP!!
ADJUTANT KAION!!!
!!
LOOM
WHAT...



SFX: ZAAAAAA



FALLING...! END

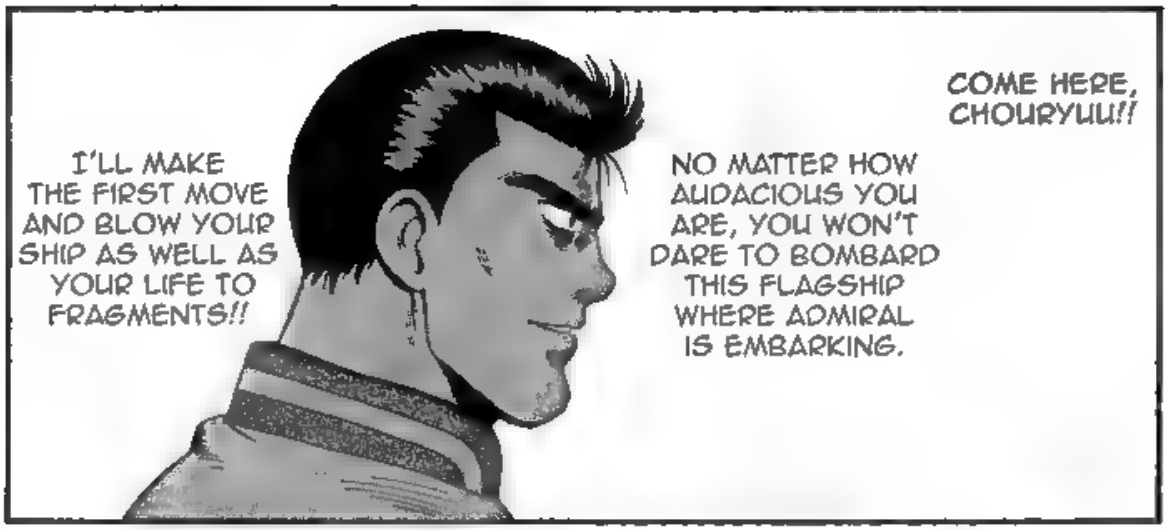
A PROJECT OF HARUDAKI SCANLATION GROUP

RAW SOURCE: INTERNET
TRANSLATOR: MINH HA
PROOFREADER: PANDABARBEAR
CLEANER: HUM
TYPESETTER: SACHY
QCER: MINH HA

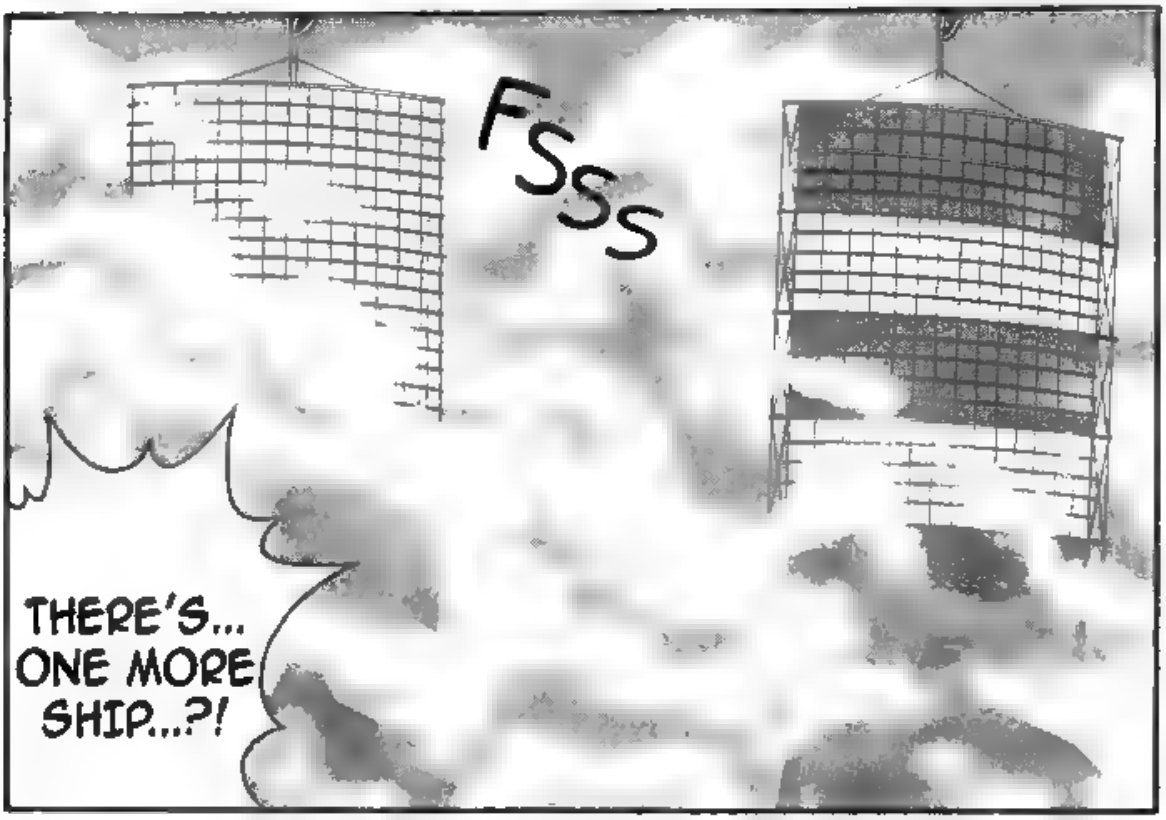
http://minhha.livejournal.com/
#harudaki@irc.irchighway.net

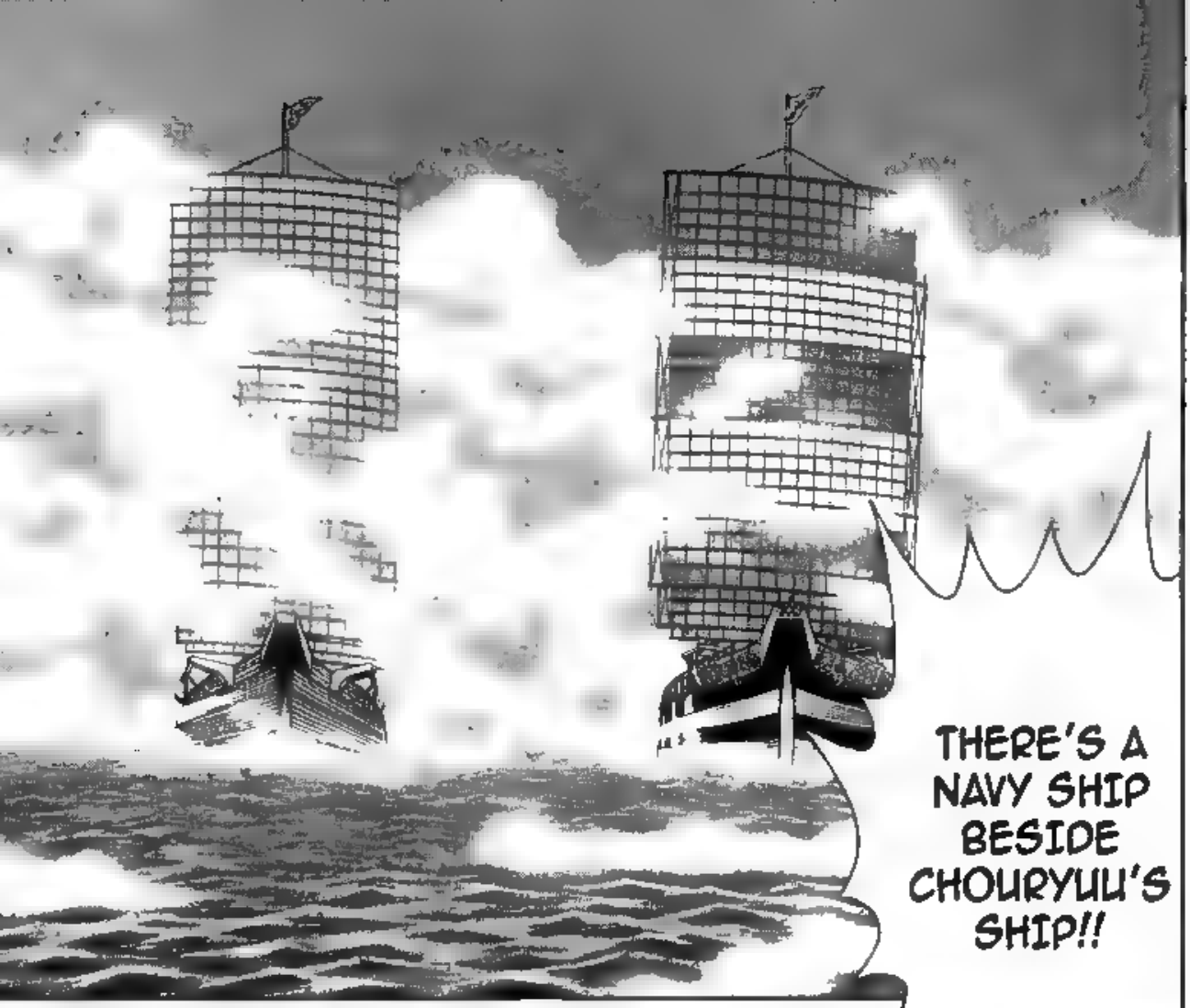
CHOURYUU'S WARSHIP HAMMERED?!

CHOURYUU'S SHIP IS COMING THIS WAY!!
DON'T LAY THERE FOREVER!! HURRY UP!!
BRING OUT THE CANON !!
UU GH ..
STAR BOARD, ALL PORTS, READY!!
COMING HERE...!!
CHOURYUU IS...


I'LL MAKE THE FIRST MOVE AND BLOW YOUR SHIP AS WELL AS YOUR LIFE TO FRAGMENTS!!
NO MATTER HOW AUDACIOUS YOU ARE, YOU WON'T DARE TO BOMBARD THIS FLAGSHIP WHERE ADMIRAL IS EMBARKING.
COME HERE, CHOURYUU!!

!?


FSSS
THERE'S... ONE MORE SHIP...?!


THERE'S A NAVY SHIP BESIDE CHOURYUU'S SHIP!!

IT'S SHUBI'S SHIP!!

SIGNAL FROM SHUBI'S SHIP!!

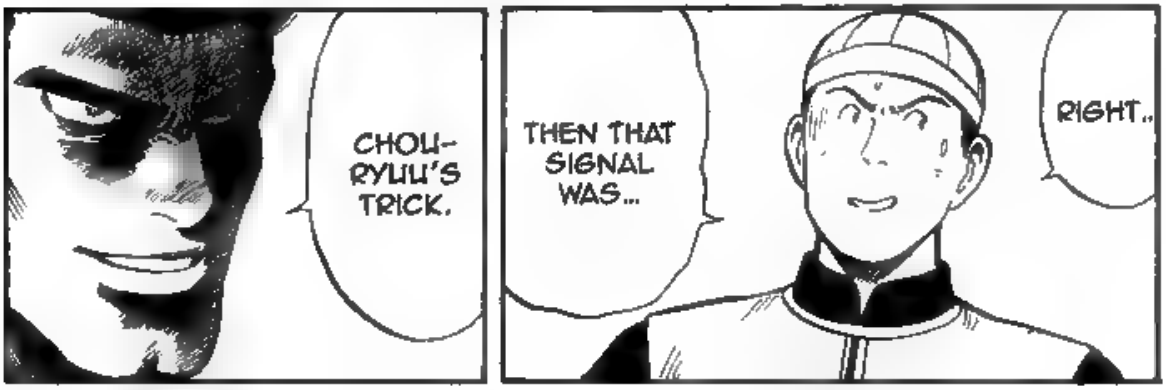
SHUBI...

INCAR-
CERATED
FLAP
WE
CHOU-
RYUU'S
SHIP!!!
SFX: OOOH
CAPTURED
?!
I THINK IT PROBABLY MEANS THAT THEY WERE CAUGHT...
ER
I
M
SHIFAN... WHAT DOES THAT MEAN ?!
ADJUTANT KAION, THAT SIGNAL WAS READ CORRECTLY! IT SAID SHUBI'S SHIP HAS INCARCERATED CHOURYUU'S SHIP...

YOU MEAN CHOURYUU, THE CANDIDATE FOR NEXT ADMIRAL POSITION, LET HIS SHIP CAPTURED THAT SMOOTHLY
?!!
WAIT... WAIT A MINUTE !!
AND THIS REEF OCEAN AREA, MANAGED TO GET A SPLENDID HOLD AGAINST CHOURYUU'S SHIP...?
YOU MEAN... SHUBI'S SHIP, IN THAT SMOKESCREEN
UGH!
GRIND

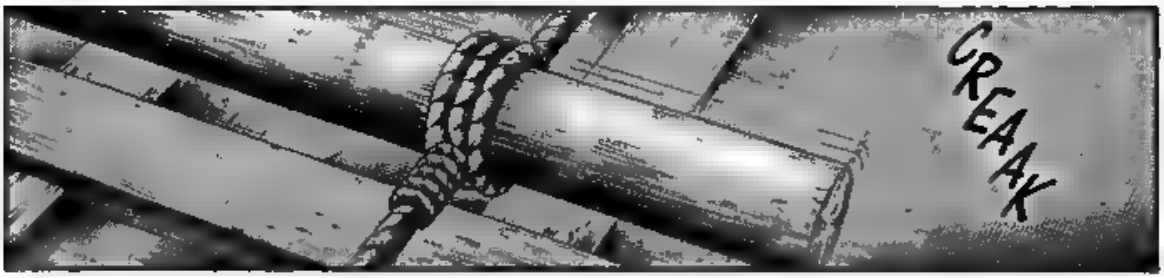
WHAT ACHIEVE-MENT...
ADJUTANT KAION! SHUBI'S SHIP HAS MADE A GREAT ACHIEVEMENT IN THIS BATTLE!!
EH...

MY COMMAND WAS TO SINK CHOU-RYUU'S SHIP!
NO ONE ORDERED HIM TO CAPTURE IT!!

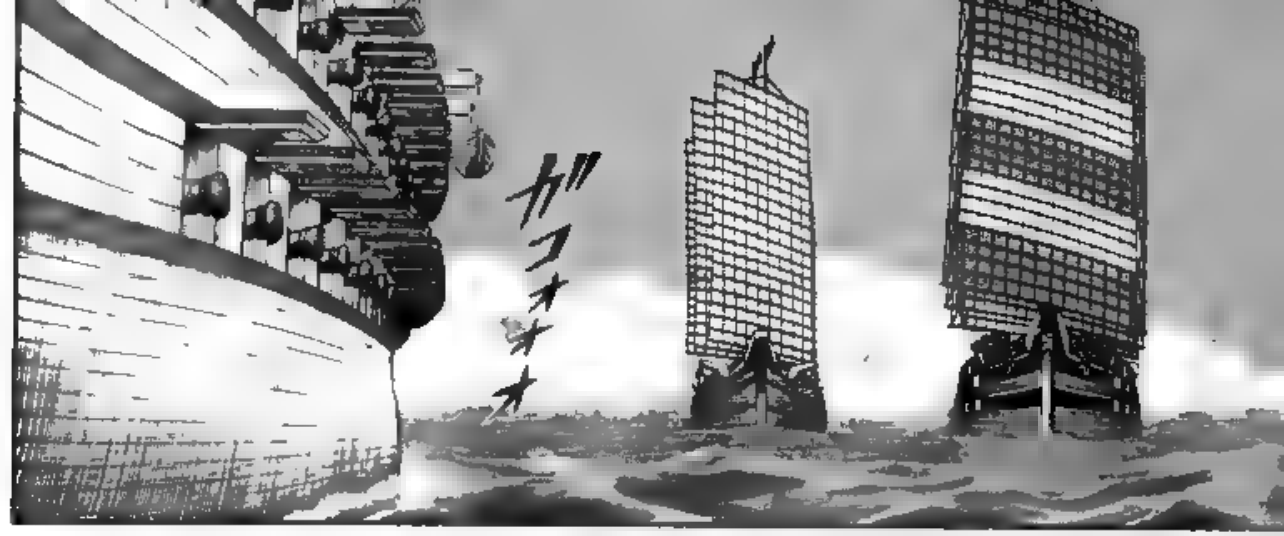

CHOU-RYUU'S TRICK.
THEN THAT SIGNAL WAS...
RIGHT..

PORT, 1 DEGREE !!
PORT, 1 DEGREE.
MAINTAIN FIGHTING READINESS !!

SFX: RATTLE

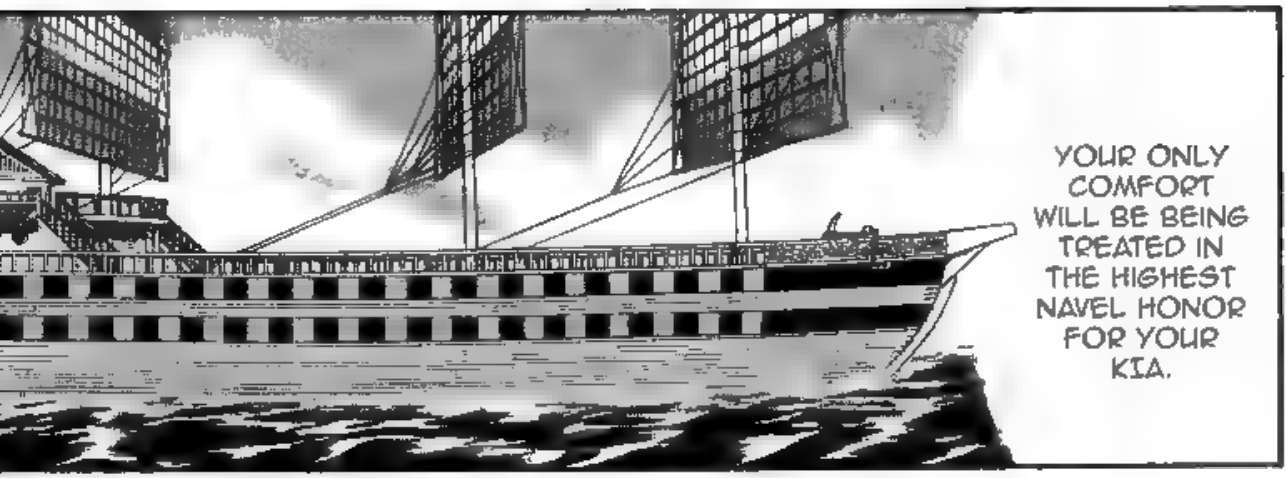

CREAK

STARBOARD, ALL PORTS, AIM AT CHOURYUU'S SHIP!!



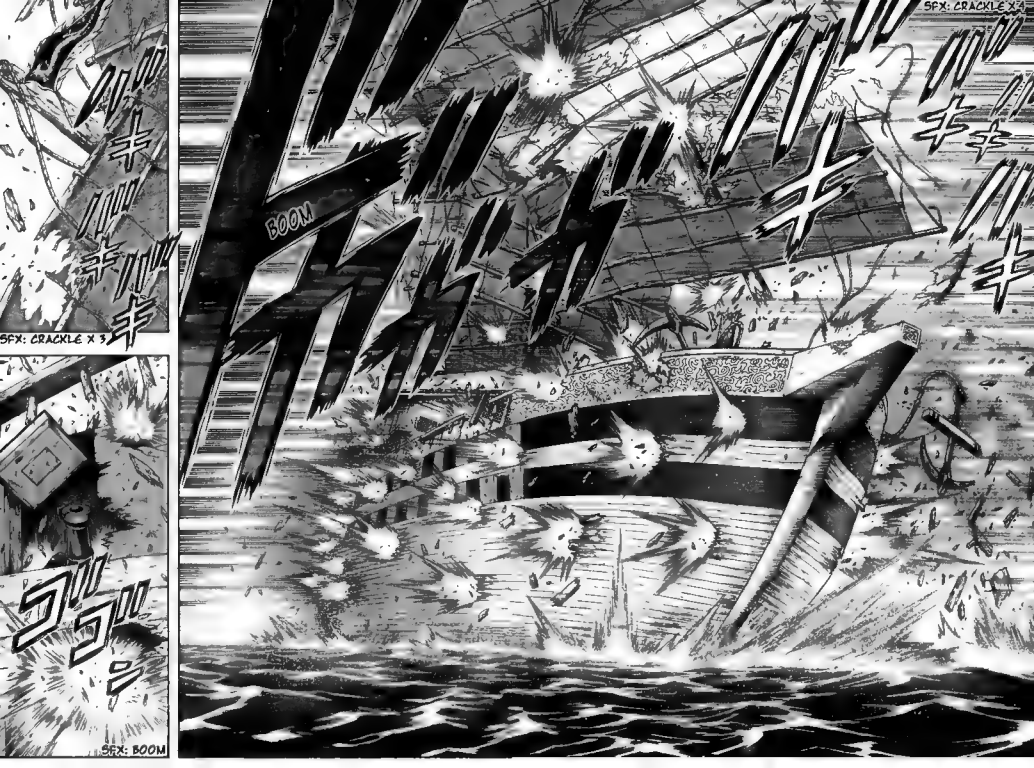
SFX: ZAA

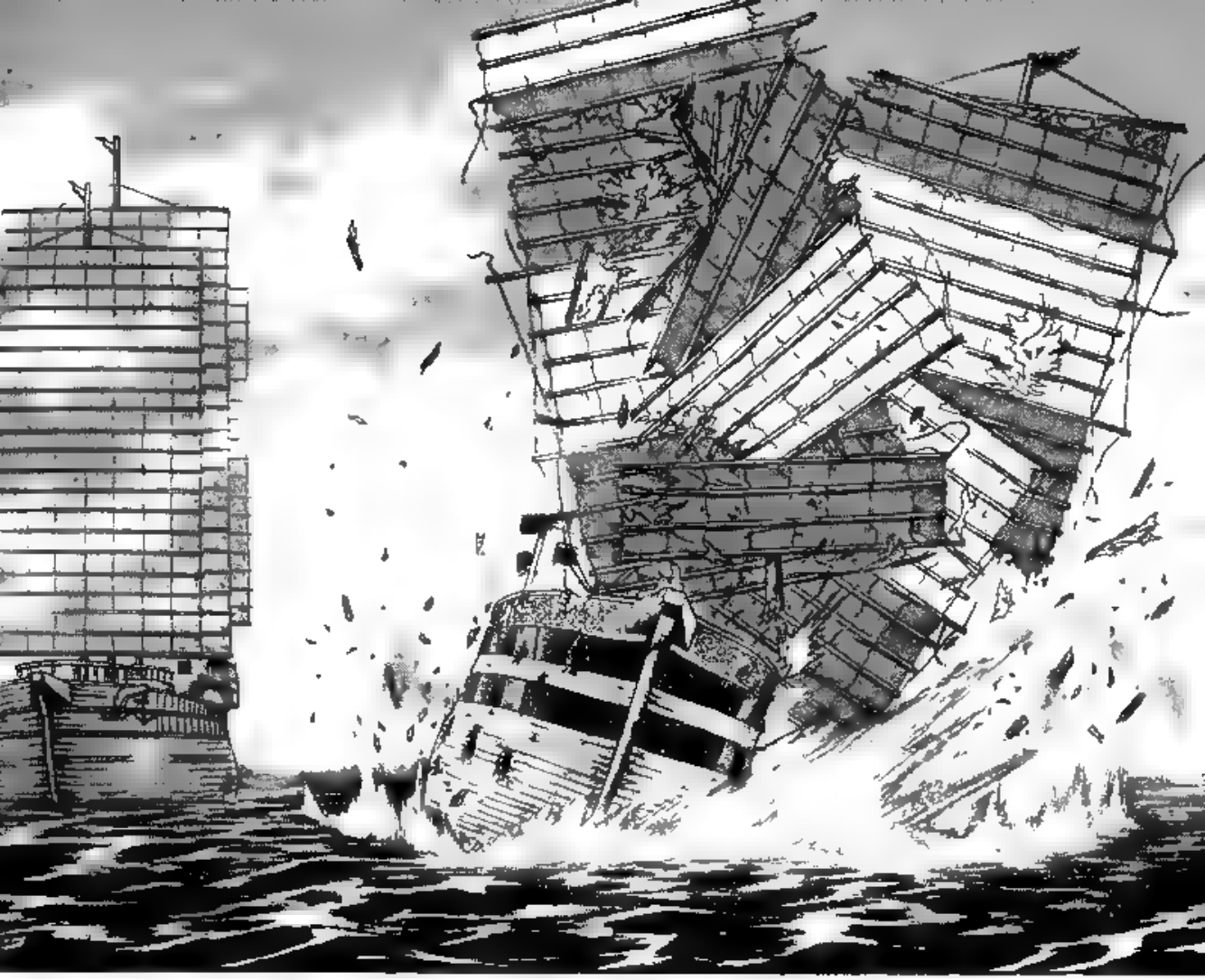
CHOURYUU, THERE'S NO CHANCE FOR YOU, NO MATTER HOW MUCH YOU STRUGGLE.

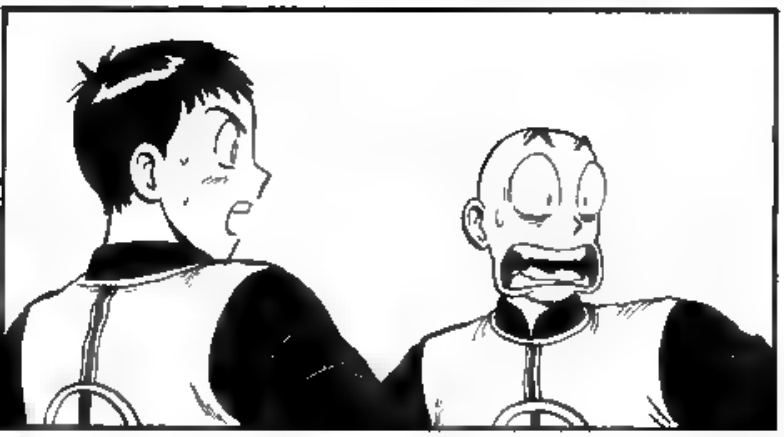

YOUR ONLY COMFORT WILL BE BEING TREATED IN THE HIGHEST NAVEL HONOR FOR YOUR KIA.

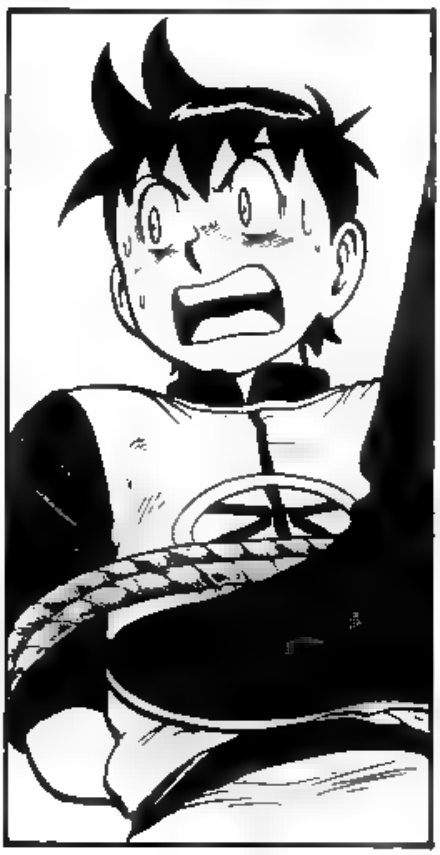
NOW DIE!!!
THANKS!

SFX: JOLT
SFX: WOOSH
BOOM
BOOM
BOOM
FIRE
!!!


SFX: CRACKLE X 3
SFX: CRACKLE X 3
BOOM
SFX: BOOM







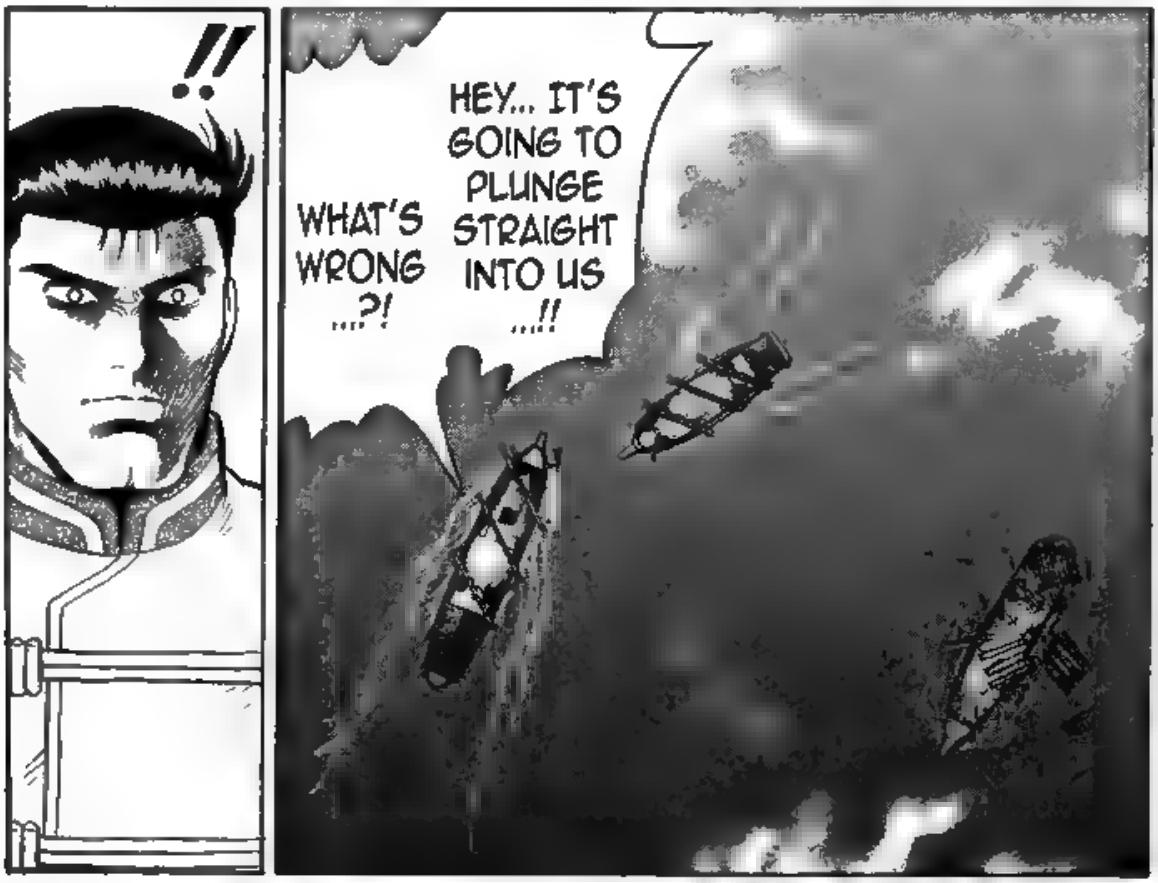
ALL SHOTS HIT TARGET
!!!

ADJUTANT KAION!! SHUBI'S SHIP'S COURSE...

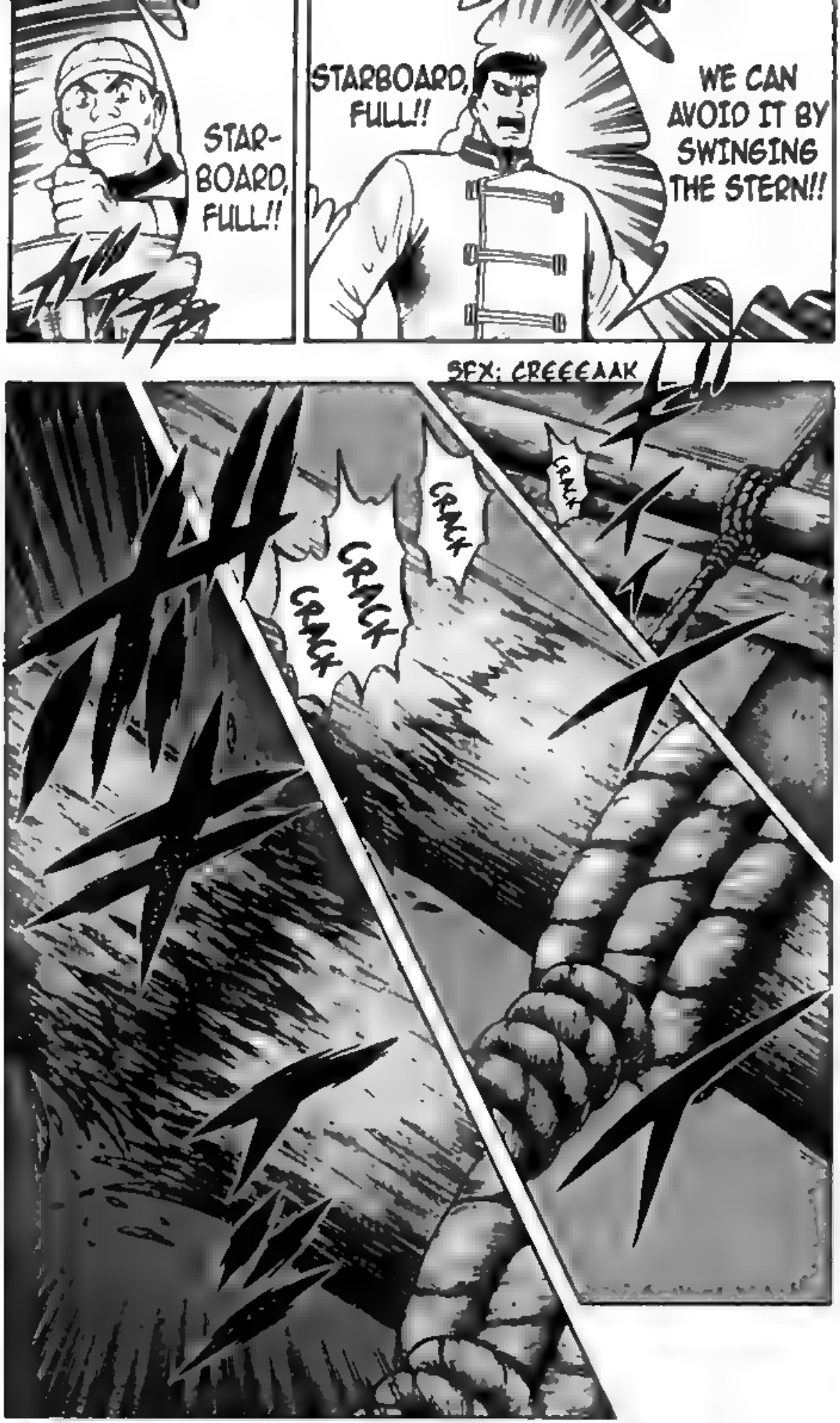
!?

LOAD NEXT SHOTS!! FIRE NON-STOP!!

SFX: ZAAA



THE SHIP CHOURYUU IS ON IS
DON'T TELL ME...
IT'S... GONNA COLLIDE!!
USING HIS OWN SHIP AS A DECOY, HE AND HIS MEN EMBARK-ED ON SHUBI'S SHIP...!!
I'M GONNA MAKE YOU REALIZE THAT CRIME'S WEIGHT...!!!
KAION, I'VE HEARD YOUR ENTIRE SCHEME FROM SHUBI.

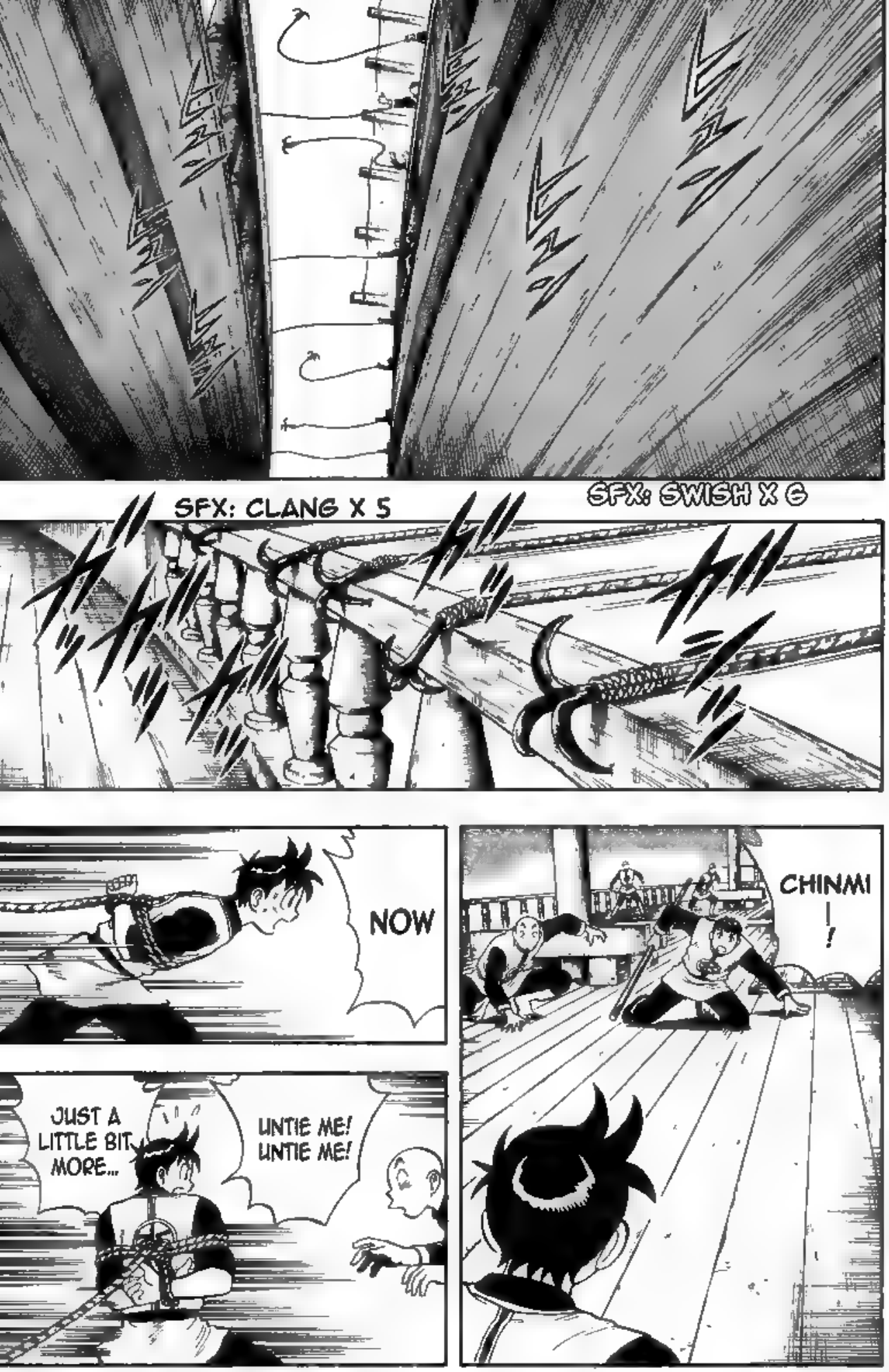

STAR-
BOARD,
FULL!!
STARBOARD,
FULL!!
WE CAN
AVOID IT BY
SWINGING
THE STERN!!
SFX: CREEEAAK
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK

WHAT'S WRONG ?!!
JERK
THE...THE WHEEL...
CREAAK
THE WHEEL DOESN'T WORK...!!
THE SHAFT ...
GASP
WHAT...
CHINMI HAS...

YOU LITTLE ...!
LOOKS LIKE FINAL—LY THE SHAFT BROKE...
YOU... AT THAT TIME...!
HEY!!
HA HA ...!
SFX: BANG
SFX: SWISH
!
STANDING ON ONE LEG AT THIS MOMENT ...
ARE YOU ALRIGHT ?!
AH !

BANG
SFX: THUD
Uhhh...
See?

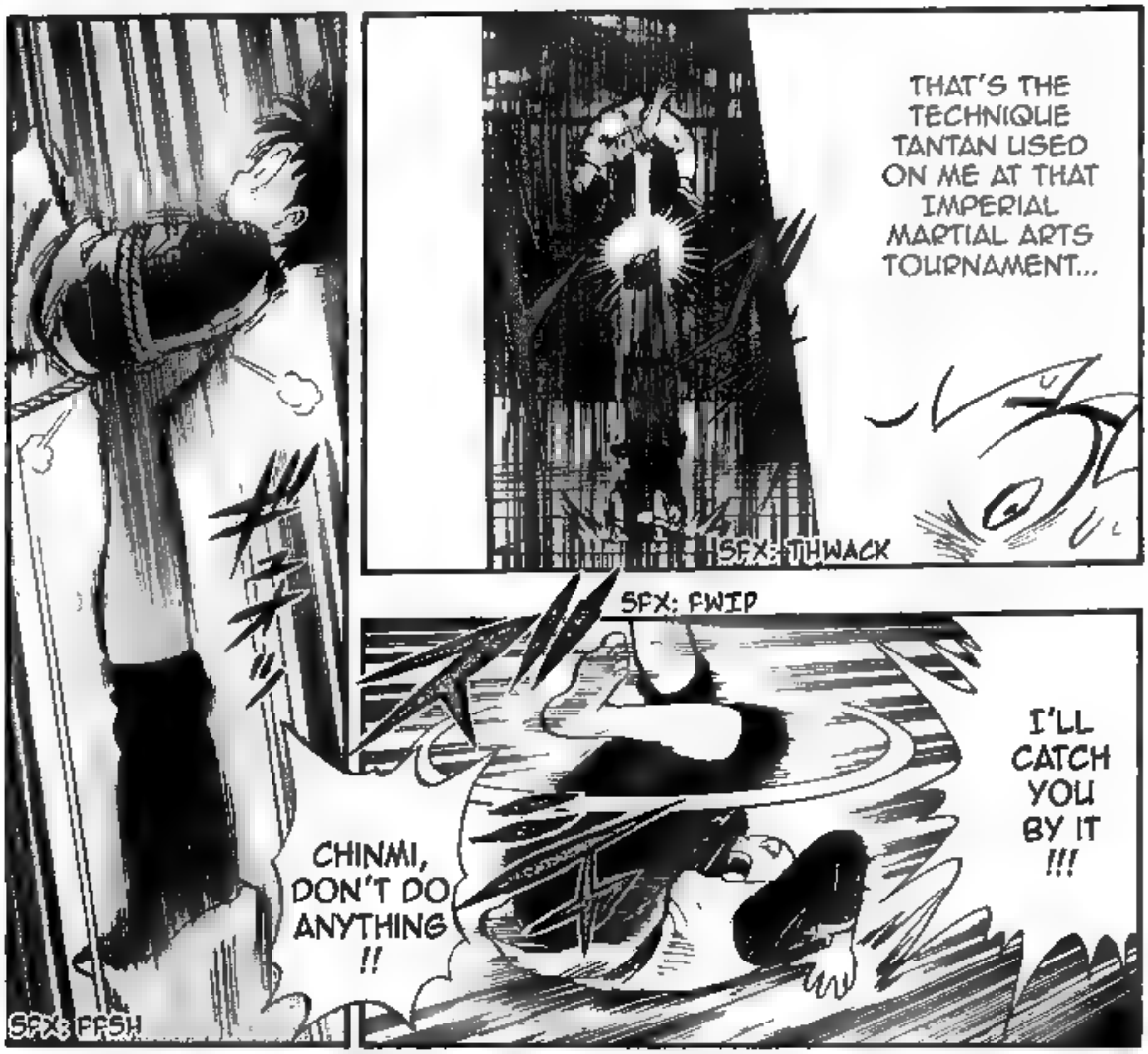
SFX: BAAANG
SFX:CRACK X3
SFX: CREEEAK
CONNECT WITH THE SHIP'S SIDE!!
SFX:CRACK-X3


SFX: CLANG X 5
SFX: SWISH X 6
NOW
CHINMI
!
JUST A LITTLE BIT MORE...
UNTIE ME! UNTIE ME!

SFX: SWISH
SFX: SLIIIIDE
DON'T WORRY.
AGAIN ?!
SFX: GROWL
THIS TIME IT'LL BE VERY QUICK!

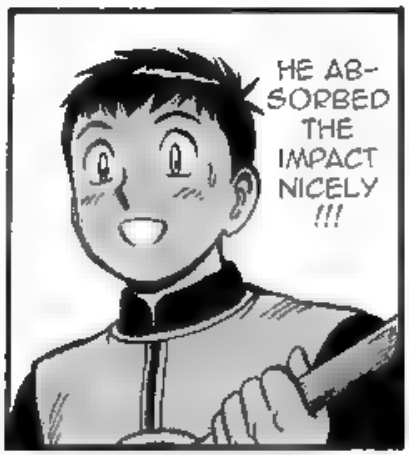
SFX: SWING
I'LL SMASH YOU INTO THE DECK !!!

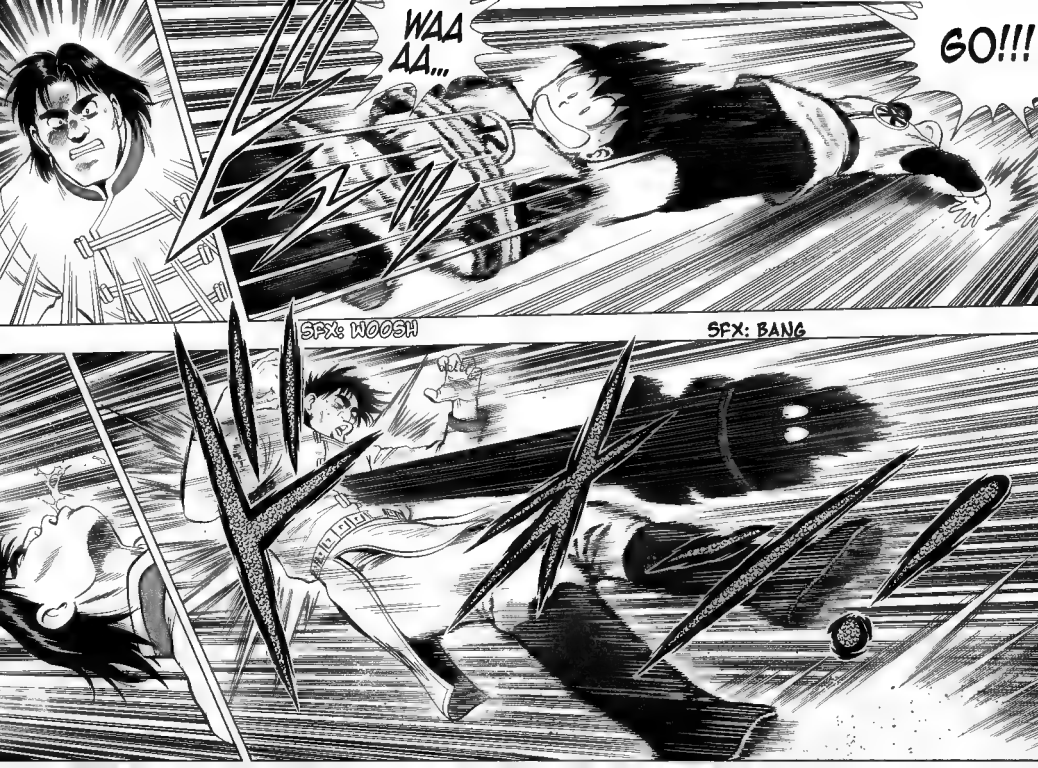
*T/N: TENHOUKYAKU – SKY CANNON LEG-TECHNIQUE


THAT'S THE TECHNIQUE TANTAN USED ON ME AT THAT IMPERIAL MARTIAL ARTS TOURNAMENT...
SFX: THWACK
SFX: FWIP
I'LL CATCH YOU BY IT !!!
CHINMI, DON'T DO ANYTHING !!
SFX: FFSH

SFX: FFSSSH

EH?
LET'S TAKE THIS OPPOR-TUNITY AND TURN THE TABLE!


HE AB-SORBED THE IMPACT NICELY !!!


WAA AA...
GO!!!
SFX: WOOSH
SFX: BANG

SFX: THUD

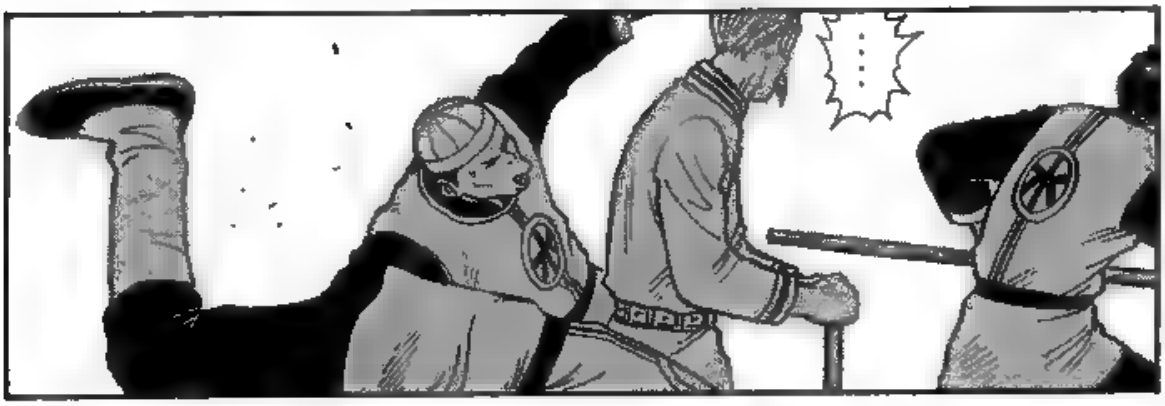
SFX: WHACK!!

SFX: WA— X 4
WE'LL PROTECT ADMIRAL ZUILUN!!
MANY SOLDIERS ARE EMBARK-ING FROM CHOURYUU'S SHIP...!!
CHINMI...
ADMI-RAL!!
SFX: SWISH
SWISH
DON'T TAKE YOUR EYES OFF ADMIRAL.
KAION !!

!!
SFX: SWISH
SHIFAN
!!

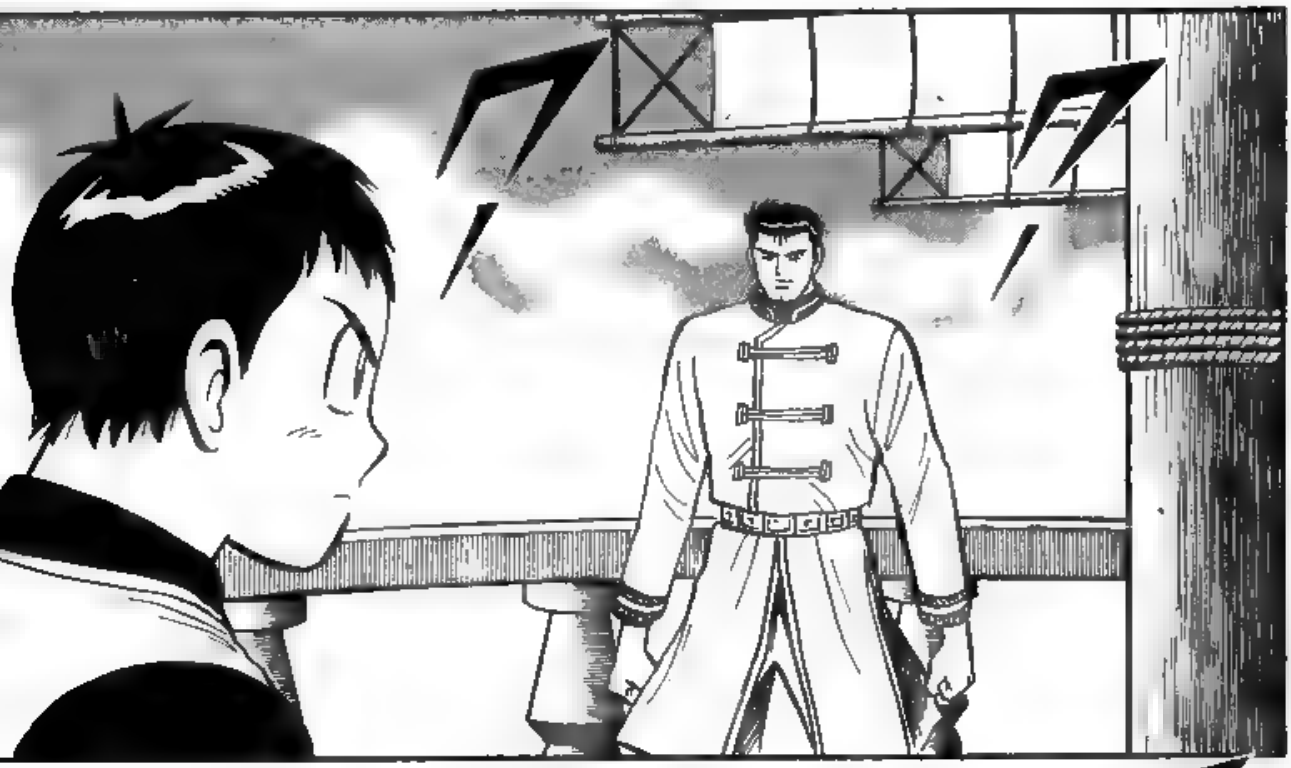
SFX: BANG!!
SFX: SWIRL
SFX: SWISH
SFX: SMACK
GAH!
!!

SFX: STRIKE!



SFX: THUD THUD

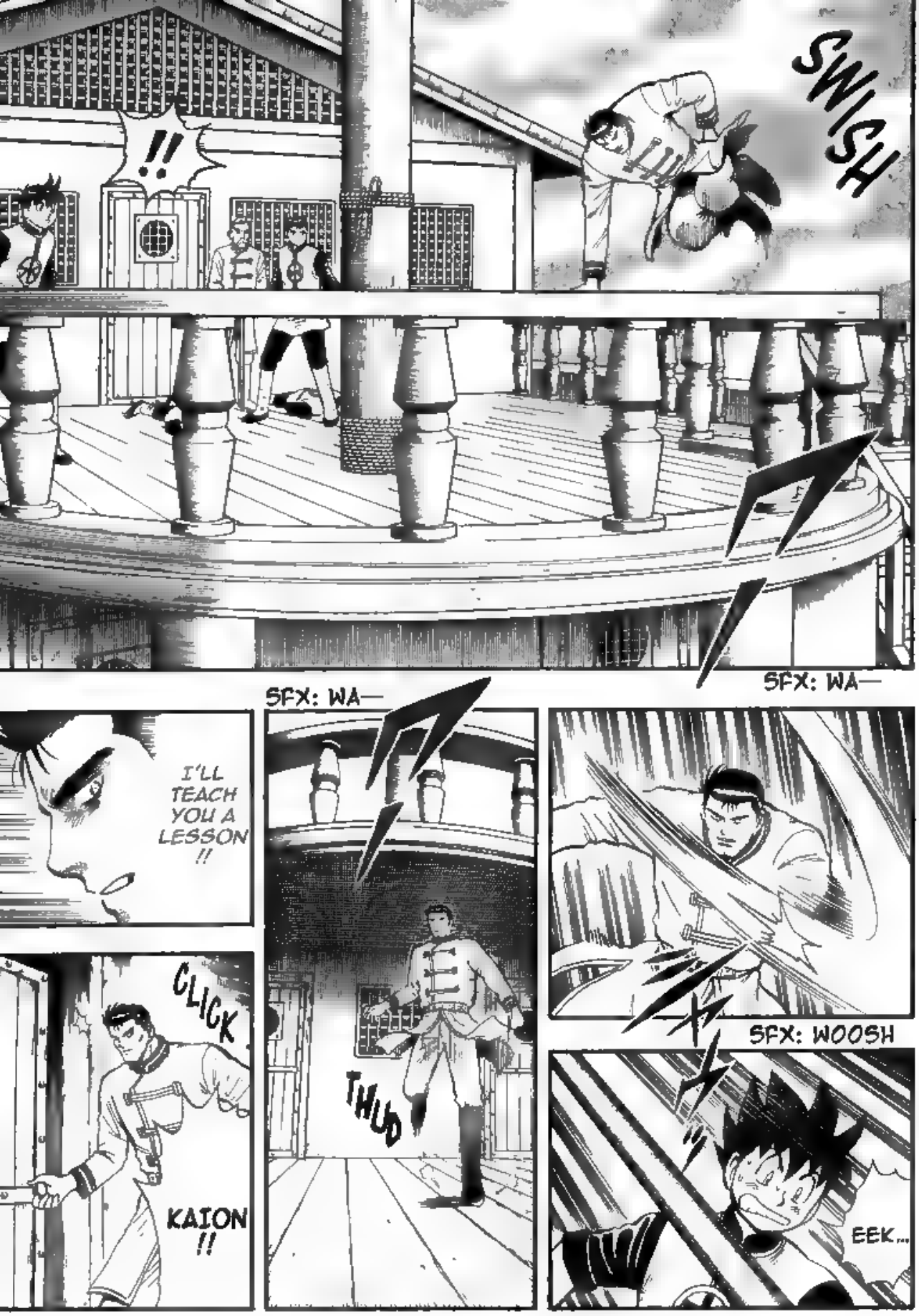
OOH...
ADMIRAL, FROM NOW ON WE'LL PROTECT YOU!



SFX: WA— X 4

HOW ABOUT GIVING UP, KAION?

"NEVER GIVE UP."
EVER SINCE I ENLISTED IN NAVY, THE THING YOU TAUGHT THAT HAS PER-MEATED MY BODY THE MOST IS
I CAN'T BELIEVE THAT'S THE ADMIRAL'S WORD IN ALL THIS.
IN THIS SITUATION ...?
YOU MEAN YOU STILL HAVE SOME CARDS
THIS GUY...
...
THE SECRET MEASURE THAT WILL TURN THE TABLE WITH JUST ONE SINGLE ATTACK...!!
YES, OF COURSE.


!!
SWISH
SFX: WA—

I'LL TEACH YOU A LESSON !!

CLICK
KAION !!

SFX: WA—
THUD

SFX: WOOSH

EEK...

SFX: WA— X 4
CHOU-RYUU...!
WHERE ARE YOU GOING, KAION?
CHOURYUU'S WARSHIP HAMMERED?! – END

A PROJECT OF HARUDAKI
SCANLATION GROUP

RAW SOURCE: INTERNET
TRANSLATOR: MINH HA
PROOFREADER: PANDABARBLAR
CLEANER: HUM
TYPESETTER: SACHY
QCER: MINH HA

#harudaki@irc irchighway net

NEW-EDGE EXPLOSION

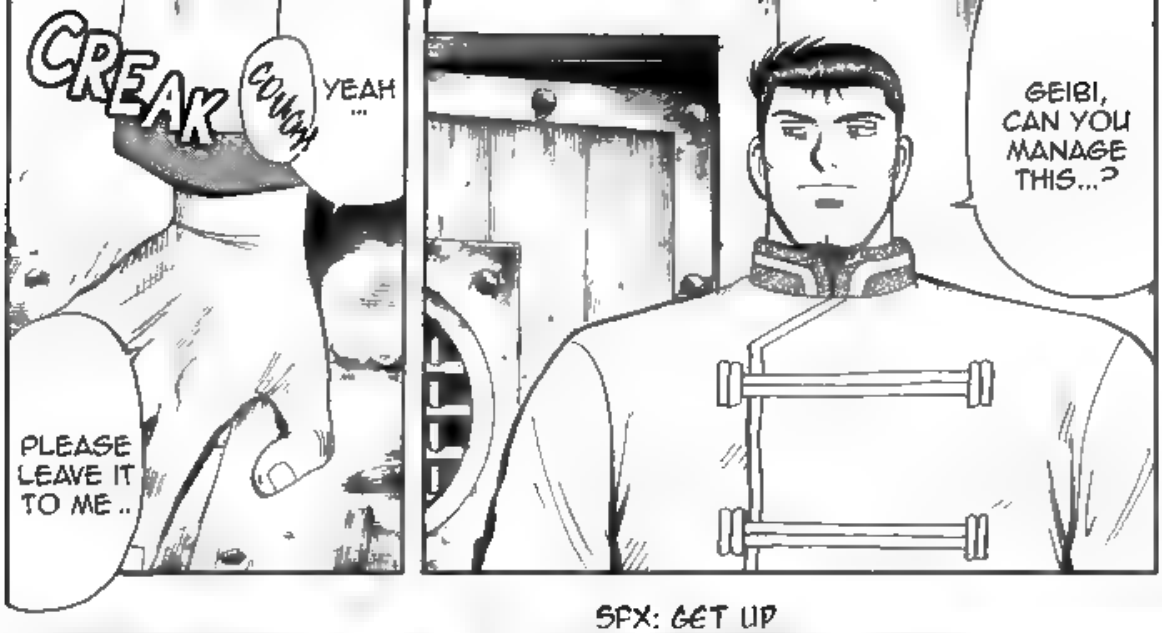
°WA°
°WA°
°WA°
°WA°
°WA°
DON'T MISTAKE YOUR COMRADES !!
SFX: CLANG
WE'RE CHOURYUU FLEET'S SOLDIERS!!
°WA°
SFX: CREAK
PAN
PAN
PAN
PAN
PLEASE KEEP IT TOGETHER, ADMIRAL!
ADMIRAL ZUIUN?! ARE YOU ALL RIGHT...?

THAT'S WHY...
THE ADMIRAL HAS BEEN DRUGGED BY KAION FOR A LONG TIME.
ADMIRAL...! PLEASE REMEMBER HIS MAJESTY'S LETTER!
WE MUST PROTECT THE ADMIRAL...
THAT'S... UNNECES-SARY...
LET'S... ESCORT THE ADMIRAL TO A SAFE PLACE INSIDE.
.....!
THIS SHIP... THERE'S ALREADY...
NO SAFE PLACE HERE.
KAION WANTS TO...
BLOW THIS SHIP UP...
!!

KAION
NO MATTER WHERE YOU GO, YOU'LL END UP IN HELL.
WA
WA

WA
WA
AS AN OLD FRIEND, LET ME WARN YOU.

SURRENDER HERE.
IF THERE STILL REMAINS EVEN A TINY CONSCIENCE AND LOVE FOR THE NAVY IN YOU
SFX: CLANG
ADJUTANT CHOURYUU!! BEHIND YOU...
SFX: WHACK


CREAK
COUGH
YEAH ...
PLEASE LEAVE IT TO ME ..
GEIBI, CAN YOU MANAGE THIS...?

SFX: GET UP

SINCE I DECIDED THAT YOU'D BE MY ENEMY
I'VE ASSUMED THE WORST CIRCUM-STANCE UP UNTIL NOW.
CHOU-RYUU

PLEASE GO FIRST..
YES...
YOU KNOW OUR PLAN, GEIBI...

SFX: SLAM

バタン
WAIT, KAION!!

SFX: ZZOOOO

PLEASE THINK OF IT AS THE MOST THRILLING DREAM...

°WA°

GEIBI...

SO A MAN LIKE YOU CAN COMMIT SUCH RECKLESS ACTS...

°WA°

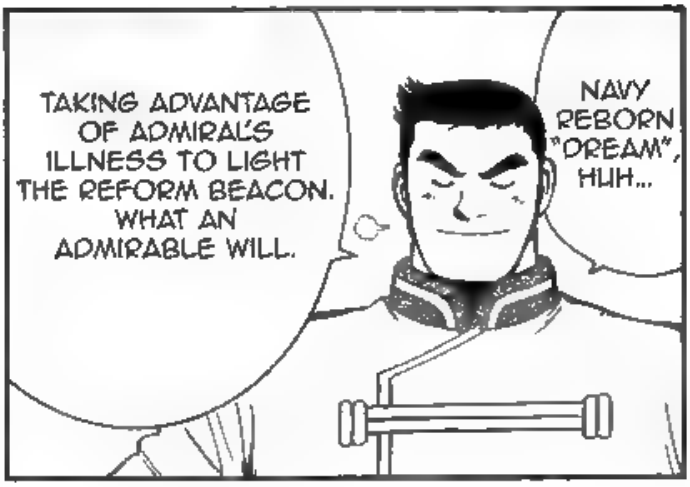
DREAM ...

AFTER YOU LEFT WITH YOUR FLEET FOR THE EXPEDITION, WE HAD THE IMPRESSION IT WAS THE RIGHT TIME TO BUILD THIS PLAN...

THE MAIN FORCE OF NATIONAL ARMED FORCES IS ALWAYS THE LAND TROOPS
OUR COUNTRY, WHICH HOLDS VAST TERRITORY IN THE CONTINENT AND WHOSE BORDER CONNECTS WITH MANY OTHER COUNTRIES
ON THAT SCALE, THE PRESENCE OF NAVY HAS BEEN LOOKED DOWN UPON.

BY CHANGING THE NAVY FORCE AND GIVING IT A NEW BIRTH, WE'LL HAVE CENTRAL APPRECIATE OUR DREAM...
WE WANT TO CHANGE THAT FACT...

IT'S TIME TO WAKE UP, GEIBI!
GET OUT OF MY WAY!!


TAKING ADVANTAGE OF ADMIRAL'S ILLNESS TO LIGHT THE REFORM BEACON. WHAT AN ADMIRABLE WILL.
NAVY REBORN "DREAM", HUH...

WE WILL MAKE IT COME TRUE...
SORRY, BUT THIS DREAM...
スオオ

SFX: ZOOM

AH
WAIT WAIT!
AH

ZA!

I DON'T REMEMBER SEEING YOU BEFORE...
OWA
I'LL DO THE TASK OF KNOCKING DOWN GEIBI.
OWA
I'M TANTAN, ONE OF THE EMPEROR'S SECRET EMISSARIES.
THE NAVY'S STATE WAS STRANGE SO WE'VE INFILTRATED TO DELIVER HIS MAJESTY'S LETTER TO THE ADMIRAL. WE'VE SUFFERED A LOT.
OTHER SECRET EMISSARIES ARE CHINMI AND SHIFAN.
AND THEN THERE'S A MONKEY NAMED GOKUU.
THE ADMIRAL IS SAFE!!
ADJUTANT CHOURYUU !!
MONKEY .!!
IT INFORMED US THE FLAGSHIP'S DISORDER BY SHOWING US THE TORN ADMIRAL FLAG..

ZA!
ADMIRA-
...!!
CHORYUU.
I SEE ...!
THE RIGHT ONE IS CHINMI.
BY THE WAY, THE ONE ON THE LEFT HOLDING A STAFF IS SHIFAN.

OWA
THE BATTLE HERE'S GONNA SETTLE DOWN SOON...
OWA
HOW ABOUT THAT, GEIBI?
I DON'T REALLY MIND...
IT'S JUST CONVENIENT FOR THOSE WHO KNOW ABOUT THE PLAN TO BE BLOWN UP WITH THIS SHIP

°DASH°
COME !!
AFTER BUYING SOME TIME, I'LL PART WITH THIS SHIP TOO.
IS IT ALRIGHT, TANTAN?
GEIBI IS A TOUGH GUY.
HE'S STUBBORN BUT NOT TOUGH AT ALL.
This guy

SFX: SWISH
SFX: THWACK
grab!
I'LL BREAK YOUR JOINTS

SFX: TAP
SFX: THWACK
GA-HAH!
CRCAK

DON'T THINK I'LL BE LIKE THOSE PUNKS IN TOWN!!
DAMN ...!
SHUT UP!!
°FWIP°

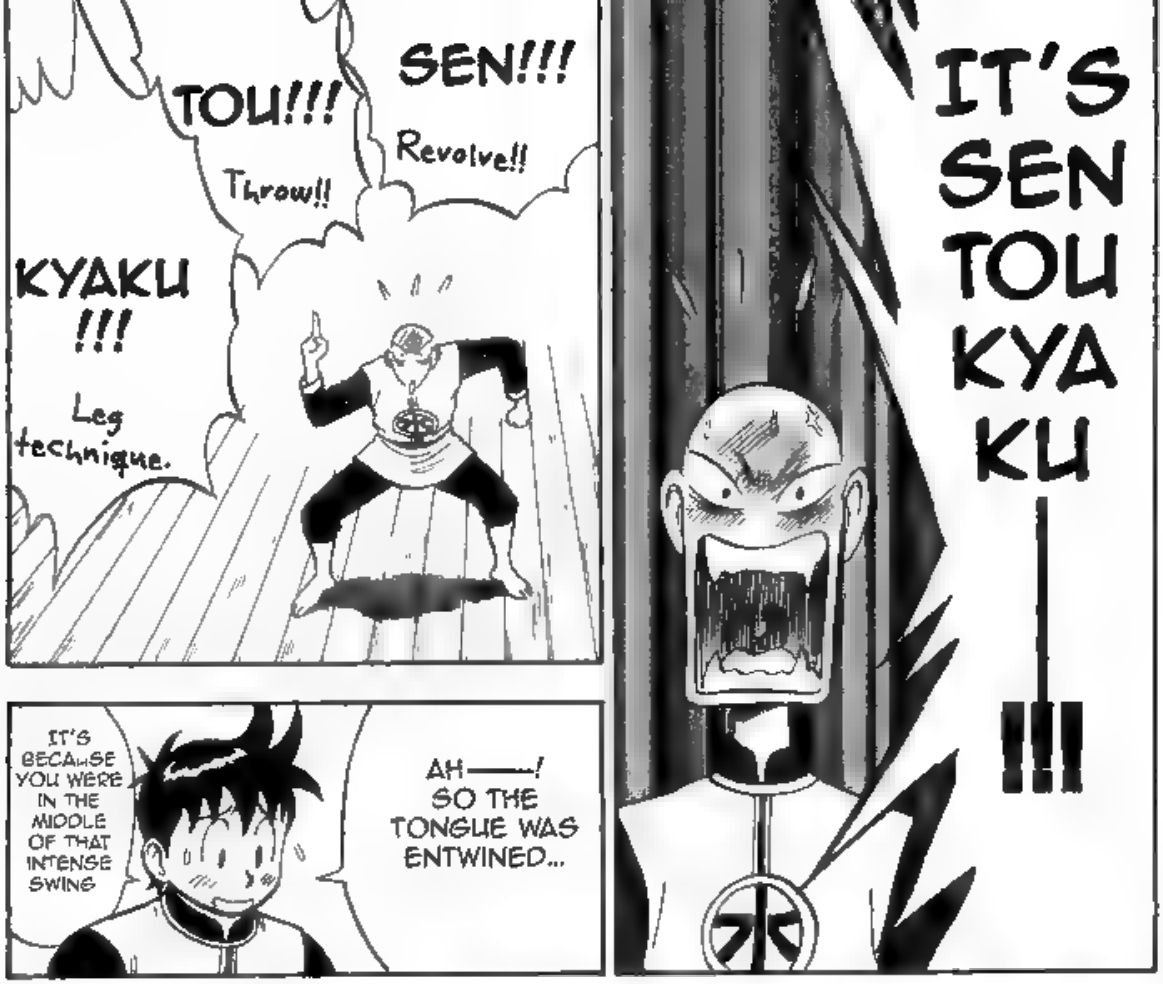
°BANG!°
!!
HEEL
FALL
!!!

I ADMIT YOU'RE STUBBORN, BUT...
grip
UGH ...!!
SFX: RUMBLE
CHINMI, SHIFAN! I'LL SHOW YOU MY NEW TECHNIQUE!!
GRAB!
REGARDING STUBBORN-NESS, I WON'T LOSE TO YOU EITHER!!
!!
NEW TECHNIQUE.. HE TALKED ABOUT IT BEFORE...

WOOSH
THROWING TECHNIQUE BY LEGS!!
SFX: YANK!
SENTOU KYAKYU !!!

BANG!
UWAAAA...
SFX: ROLL
!!
WHA...

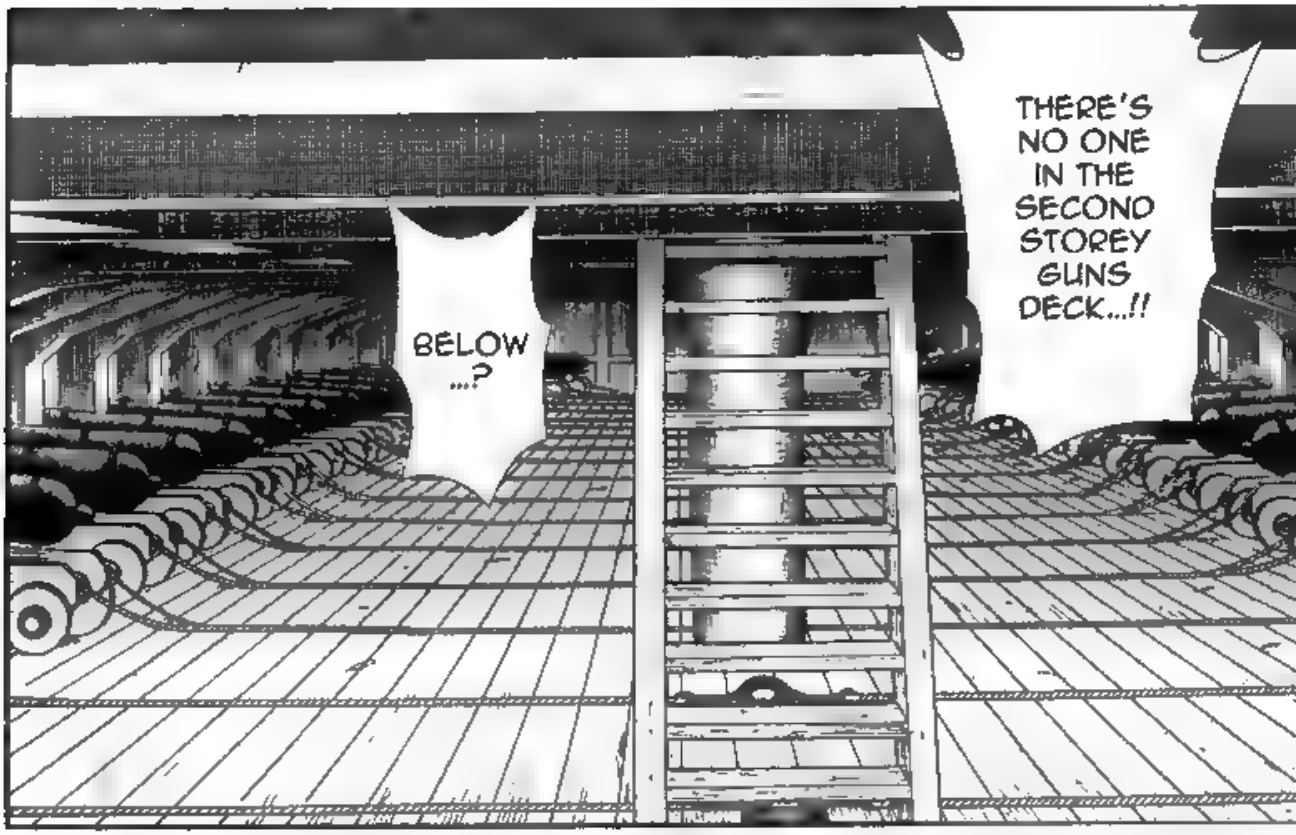
CREEP...
crackle
CRACK CRACK
....
SENTOU.. KYAKYU...?
UHmmm, THAT TECHNIQUE NAME JUST NOW.
WHAT A POWERFUL TECHNI-QUE..
WHAT

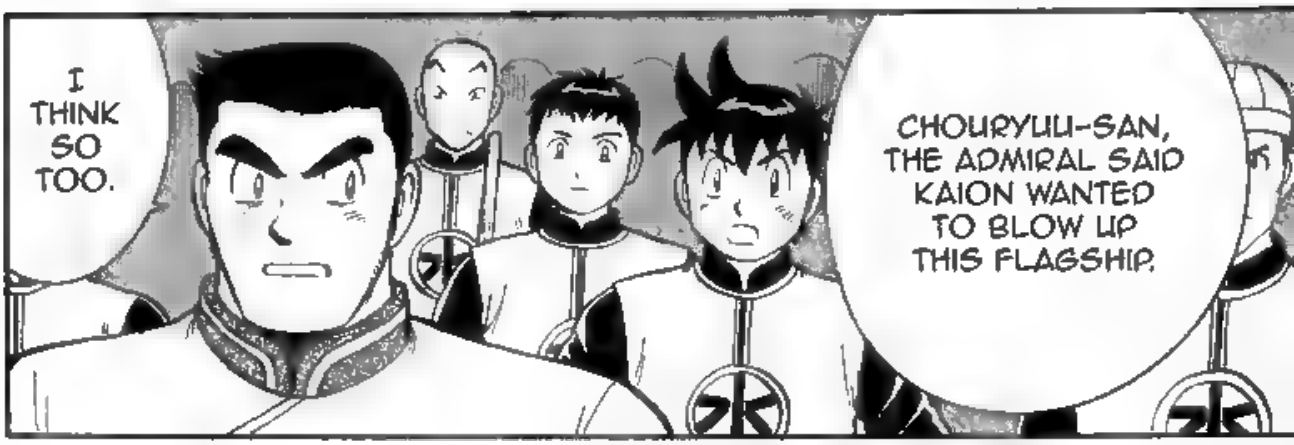


SFX: GOOOOOOOOO

SFX: FWIP

SFX: DASH X 3

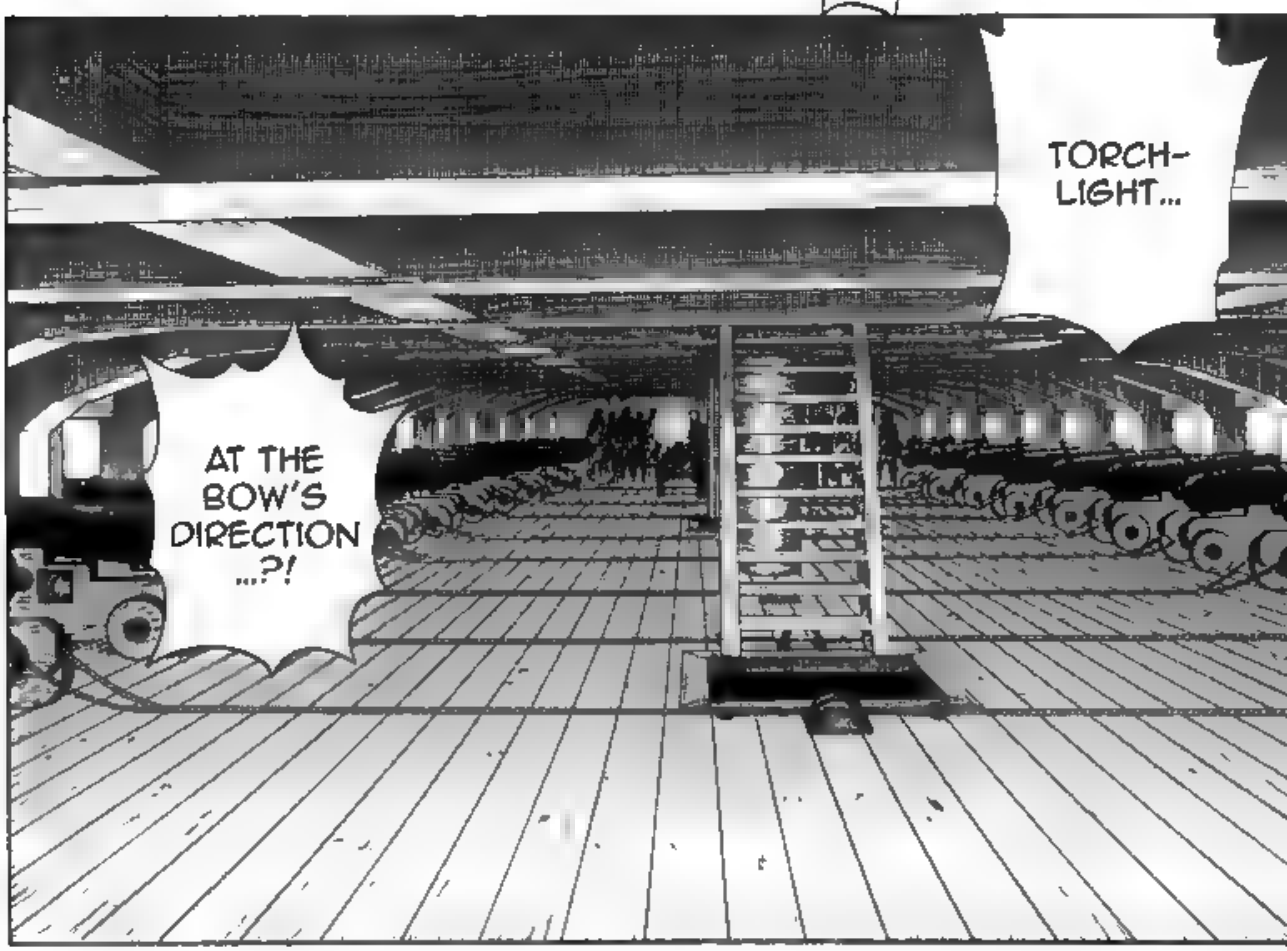


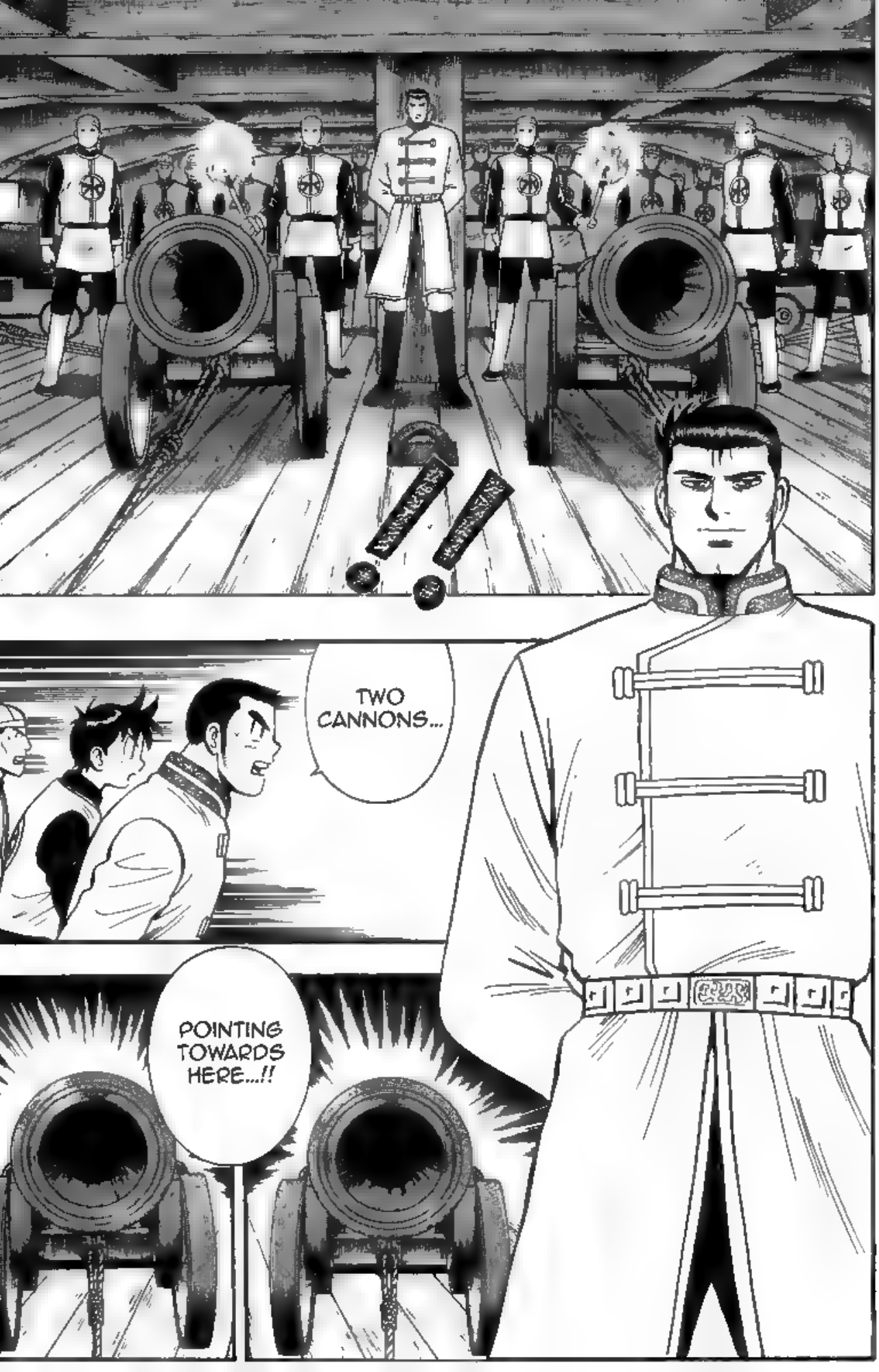


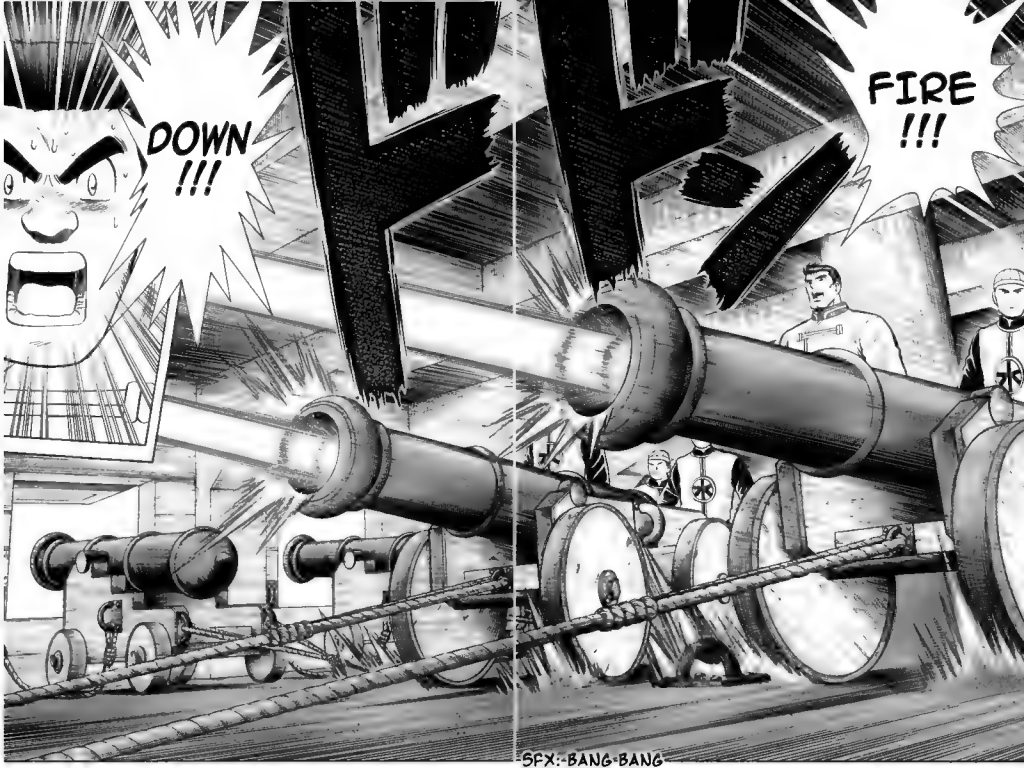
ONE OF THEM... THE WHOLE CENTRAL HATCH IS THE GUN-POWDER HOUSE.
THERE'S A WAREHOUSE AT THE LOWEST STOREY OF THIS SHIP, WHICH IS DIVIDED BY WALLS AND USED TO STORED PROVISIONS, WATER AND EQUIPMENT.
BLOW UP?!
WHERE'S THE GUN-POWDER STORAGE OF THIS FLAG-SHIP?!
FROM KAION'S STATE WHEN HE LEFT, IT'S NOT LIKELY THAT HE'D COMMIT A HUGE SUICIDE EXPLOSION.
CAN... CAN WE MAKE IT IN TIME...?
I SEE ...
TO SAVE HIMSELF, KAION WON'T TRIGGER THE EXPLOSION UNTIL HE HAS LEFT THE FLAG-SHIP
MEANS AND TIME ARE NECESSARY.
IF YOU THINK OF A MEANS TO ESCAPE...
A SHIP!
SWIM... HUH?

KEEP AN EYE ON THE SHIPS IN THE FLAGSHIP'S VICINITY!!
YES !!
WE WILL SEARCH LOWER DECKS AND THE GUNPOWDER HOUSE!
SFX: DASH X 6

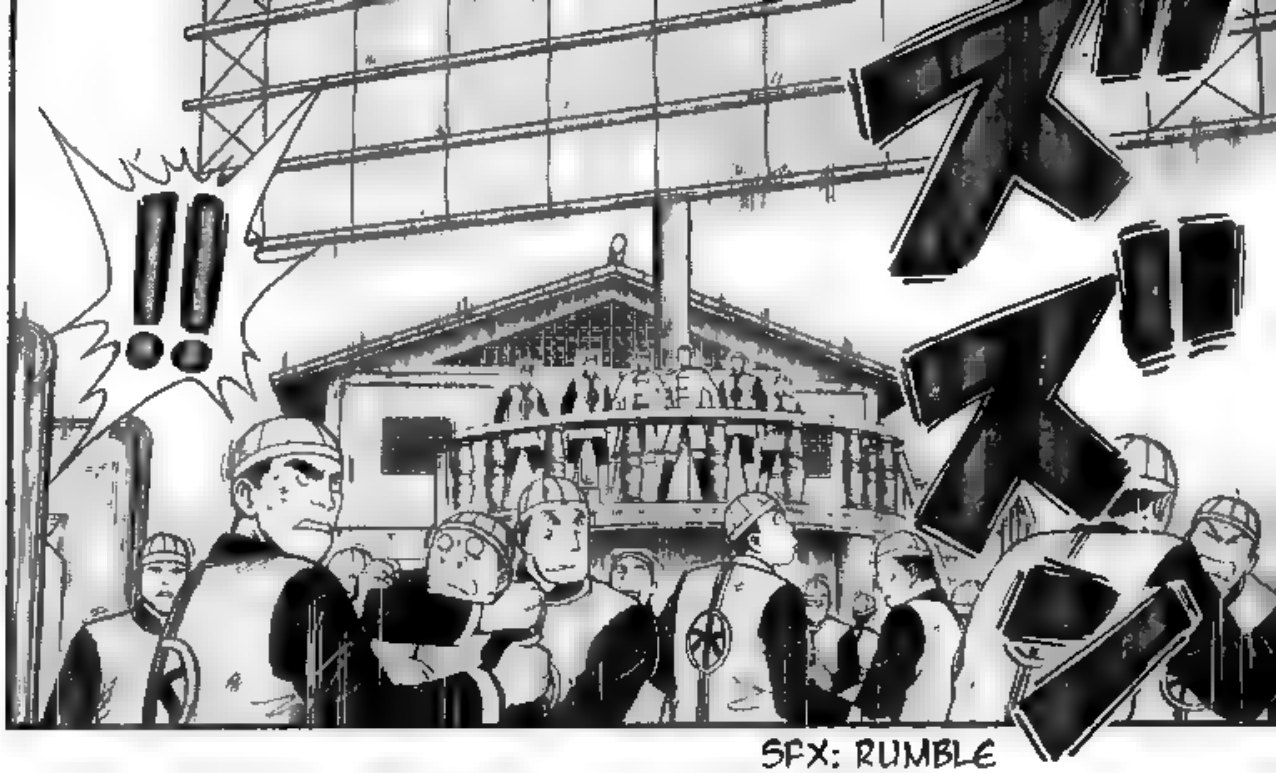
!!


TORCH-LIGHT...
AT THE BOW'S DIRECTION ...?!


TWO CANNONS...
POINTING TOWARDS HERE...!!


DOWN !!!
FIRE !!!
SFX: BANG BANG

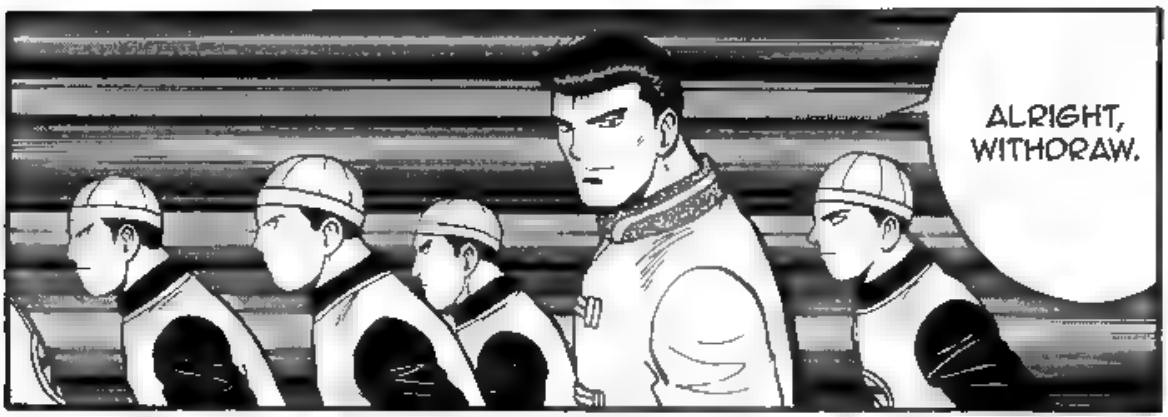
SFX: BOOM
UH-OH!
SFX: BANG THUD SNAP CRASH
SFX: CRACK CRASH CRACKLE
UWAA...!



SFX: CREAK X 4

GOOD!
ADJUTANT KAION, THE BOAT AT PORT SIDE IS READY.
THE CONSORT SHIP IS APPROACHING TO PICK UP!

IT HURTS TO SINK THIS DEAR FLAGSHIP, BUT IT'S THE RITE FOR THE NAVY'S NEW BEGINNING!
CHOU-RYUU!!
YOU'LL BE THE HUMAN SACRIFICE FOR IT TOO !!


ALRIGHT, WITHDRAW.

!
KAION !!!
SFX: DASH X 6
HERE HE COMES, HOT-BLOODED MAN.
I WON'T LET YOU DO AS YOU PLEASE ANYMORE!!!
SFX: WOOSH
DON'T RUSH RECKLESSLY, OR YOU'LL BE BURNED.
!?

SFX: FUME

HE SET THE SHIP ON FIRE TO GAIN TIME FOR ESCAPING ...?!
HOT...
WHAT ARE THEY UP TO...!!

WHAT WILL YOU DO, CHOU-RYUU?
A WOODEN SHIP IS MORE FEARED OF CONFLAGRATION THAN STORM.
ゴオオオオオオ

SFX: GOOOOOO

REALIZE YOUR HELP-LESSNESS

KAION...
YOU BASTARD...

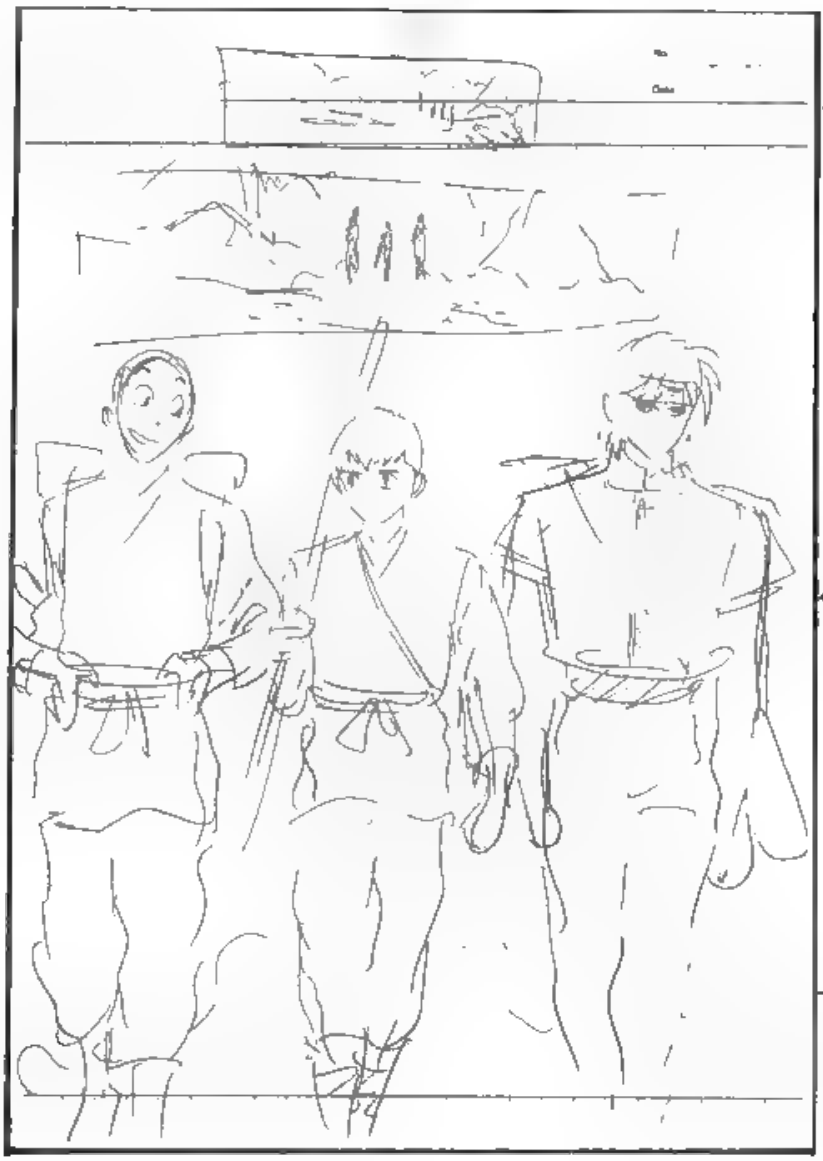
NEW-EDGE EXPLOSION – END

EXTRA MANGA
おまけ
マンガ

BEHIND THE SCENE - THE MAKING OF "SHIN TEKKEN CHINMI"

This is the picture on a note I drew down on a whim

That time when both Chinmi and the author were pushed in corner in "Kanan Arc"



At Kanan's border, from the other side of sand cloud, the figures of 3 people came in sight calmly

Members of Best 4 in Imperial Martial Arts Tournament, from the left: Tantan! Shifan! Shiba!

Somehow or other, they received the Emperor's secret commands and have come here to help Chinmi.

But that made me want to do a story in which Chinmi accomplishes something with those comrades.

Reject

However it's impossible to develop this in Kanan arc, so this plan ended up as a delusion.

And I started to construct this story for the second arc.

Chinmi, Shifan and Tantan trio

and

&

Ocean Adventure Action Movie

So, this "Navy arc" is

Thanks to this trio's unexpected chemistry, the author's been having fun drawing too.

Rather than wolf, I think-
Bloodthirsty wolf.
Tartan called himself-

SENTOU KYAKYU
!!!
SFX: RUMBLE
FOO FOO
Oh—?!!

★THE END★

講談社コミックス　KCGM898

新鉄拳チンミ⑰（しんてつけん）

2003年9月17日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——前川たけし（まえかわ）

発行者——五十嵐隆夫

発行所——株式会社 講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608

装丁——都築淑敬（水野プロダクション）

印刷所——株式会社 廣済堂

製本所——株式会社 廣済堂

©前川たけし　2003
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-333898-3　Printed in Japan　N.D.C.726　206p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見・御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社 月刊少年マガジン編集部「新鉄拳チンミ」KC係

この本は、月刊少年マガジン2003年3月号と2003年5月号から2003年7月号に掲載された作品を収録したものです。

漫画文庫情報
発行／講談社

ただいま成長中!!

幼きチンミの大林寺入門から武者修行の日々、
そして通背拳のルーツまで、全てが分かる！
強さを求めて修業に明け暮れるチンミと、
文庫を読んで一緒に強くなれる!!

漫画文庫 前川たけし作品

鉄拳チンミ

全⑱巻
大絶賛発売中!

単行本2冊分の
超ボリューム!!

A PROJECT OF HARUDAKI
SCANLATION GROUP
SHIBI TEKKEN CHIMI - BY MAE-
KAWA TAKESHI

RAW PROVIDER: INTERNET
TRANSLATOR: MINH HA
PROOFREADER: PANDABARBEAR
EDITOR: SACHY
QCER: MINH HA

#harudaki@irc.irchighway.net